BON DIA Aruba

Diaranson 23, di April, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

Mientras cu accion di Bomberonan ta sigui

Gobierno a confirma cu nan lo sinta na mesa awe mainta cu Sindicato den Accion

ORANJESTAD – Un rato prome cu cierre di nos edicion, a compronde for di gobierno cu Gobierno lo sinta na mesa awe mainta cu Sindicatonan Den Accion pa reuni riba indexering. Mientras a kita tur otro condicion, e unico cu ta keda ta esun di pensioen, esta e franchise. Esey si ainda Gobierno no kier kita y ta premira cu e lo por bira e problema di negociacion di awe mainta.
Bomberonan di nan banda a expresa cu nan accion di awe merdia 12'or lo sigui.

LOCAL

Segun schedule di Hues

Sindicatonan den Accion por sigui accion

Hof a confirma e sentencia

Pagina 2.

LOCAL

Prome Minister, sr. Nelson Oduber

"E sentencia di Hues ta manera 30 di mei na Curacao pero sin candela"

Pagina 3.

Huma preto a tapa parti di area di Bushiri

ORANJESTAD – Hopi ta esnan cu a spanta den oranan di mainta ora cu a mira un huma preto den areo di Bushiri.
Mesora manda varios unidad di Bombero pa e area. A resulta cu na e pista di Karting na Bushiri un persona a pega e tirenan na candela. Segun personanan eybanda, e conoci di polis Amaya lo a causa e hecho aki. Mester bisa cu ultimo dianan Amaya ta move den e area aki.
A logra paga e candela pero no prome cu e huma a causa basta molester.





BON DIA Aruba

Sindicatonan den accion por sigui accion segun schedule di Hues

Gobierno y AAA a perde tur caso den apelacion contra sindicatonan den accion

Hof a confirma tur e sentencianan

ORANJESTAD – Ayera mainta Hof di Corte Superior a dicta sentencia na Curacao riba e caso di apelacion di urgencia cu Gobierno y AAA a cuminsa contra e 6 sentencianan cu nan a perde contra sindicatonan den accion.

Despues cu e sentencia a wordo dicta na Curacao, esaki a wordo manda via fax pa Corte di Husticia cu na su turno a fax esaki pa e abogadonan concerni esta abogadonan mr. Ruiz y mr. Wever di Gobierno, mr. Buckley di Aruba Airport Authority (AAA) y mr. Duijneveld di sindicatonan den accion.

Hof den su evaluacion a repasa tur e hechonan cu a wordo presenta durante tratamento di e apelacion esta e palabracionnan cu tin entre sindicatonan den accion y Gobierno desde 1998 riba asunto di indexering te cu e situacion actual, caminda sindicatonan a bay den accion hustamente pasobra Gobierno no kier bin cu un proposicion realistico pa cu indexering.

Hof tambe a mustra riba e sentencia di 3 di April 2008 di Corte di Prome Instancia, caminda Hues a fiha un schedule con sindicatonan den accion por bay den accion y cu mester percura pa e personal minimo. Hof a repasa tur e sentencianan caminda cada biaha Gobierno y AAA a pidi pa prohibi e accionnan.

Hof a mustra cu dia 22 di April 1980, Reino Hulandes a introduci e Europees Social Handvest (ESV) cu ta data di 18 October 1961 cu ta encera cu ambtenaarnan en principio tin derecho di huelga.

Hof ta uni su mes riba e evaluacion di Hues di Corte di Prome Instancia riba e accion colectivo cu ta ser considera e ultimo recurso ora cu partidonan no por yega na un acuerdo. Hof ta mustra cu e accionnan colectivo mester wordo anuncia na tempo y ta haya cu Hues di Corte di Prome Instancia a stipula esaki corectamente y hasta a fiha un schedule con e accionnan mester tuma lugar den su sentencia di 11 di April 2008.

Hof ta haya cu corectamente Corte di Prome Instancia den su sentencia a tene cuenta cu seguridad nacional y a laga esaki pisa mas cu e interesnan economico cu a wordo afecta manera e sector turistico. Hof ta mustra cu e hecho cu AAA no ta e dunado di trabou di esnan cu ta hibando e accion, ta pisa poco, ya cu Gobierno ta e accionista mayoritario di AAA.

Hof a rechaza tur e ponencianan di Gobierno y AAA den e apelacion y ta confirma e sentencia di 3 di April 2008.

SENTENCIA

Hof a confirma tur e sentencianan cu Gobierno y AAA a apela. Hof a ordena Gobierno y AAA pa cubri e gastonan den e caso di apelacion na banda di e sindicatonan den accion, calcula na 3400 florin como pago na e abogado.

E sentencia aki ta haci cu e sindicatonan por sigui tene nan accionnan manera ta stipula den sentencia di Corte di Prome Instancia, caminda Hues a stipula un fecha y e orario bou di cual esakinan por tuma lugar y cu mester anuncia e accionnan adelanta.

Magaly Brito riba e sentencia di Hof di ayera:

No tin argumento mas pa rechasa cu sindicato tin derecho riba indexering

E sentencia ta kibra e ponencianan di gobierno

ORANJESTAD – Sindicatonan den Accion a tuma e sentencia di ayera cu man habri y cu euforia, indicando cu awor ta tres Hues imparcial mes a confirma loke un solo Hues imparcial a dicta caba, esta cu e sindicatonan por continua cu nan accionnan manera cu nan tabata haci anteriormente.

Magaly Brito ta mustra cu mientras cu nan ta contento, nan ta sigui mustra cu negociacion mester sigui na mesa mientras cu ponencia di Gobierno ta cu mester regla e asunto aki via GOA. Ta puntonan cu sindicatonan a bin ta bisa segun Brito.

E pensamento di Gobierno ta incorecto y como tal e sentencia ta kibra e ponencianan di gobierno y ta fortifica e posicion di e sindicatonan. Awor ta kere cu Gobierno no tin ningun argumento mas pa rechaza e ponencia di sindicato cu nan tin derecho pa indexering.

Brito a sigui mustra cu aeropuerto tambe tabata partido den e caso cu cual a haya un veredicto ayera. Den e veredicto di Corte ta bisa cu gobierno tin mayoria di accionnan di Triple A y como tal no ta compronde pakico Triple A a bai Corte.

Pa loke ta e accionnan, Brito a mustra cu por sigui cu e accionan condiciona bou di e tijdschema cu Hues a pone. Lo sigui cu esaki pero lo intensifik'e posiblemente den e dianan nos dilanti. "E por ta awe, aki rato mes" Brito a bisa, aunke a bisa cu no ta completamente cla cu tur detayenan pa cu esaki.

A papia tambe di e tempo cu a tuma SDA pa prepara pa e caso di apelacion riba pago di salario cu mester a tuma lugar ayera tardi 2 or pero cu no a continua. Esaki lo continua mas probablemente den curso di awe tardi.



Vocero di Sindicato den Accion, Magaly Brito.

Prome Minister sr. Nelson Oduber

"E sentencia di Hues ta manera 30 di mei na Curacao pero sin candela"

ORANJESTAD – E sentencia cu Hues a duna ayera na fabor di e sindicatonan ta algo cu ta ser considera como un decision cu lo bay tin consecuencia pa futuro, segun Prome Minister sr. Nelson Oduber. E mandatario a bisa cu mester mira e sentencia cu gobierno no kier a gana e sindicatonan, pero el a bay pa e principio cu un Hues a bisa cu di acuerdo cu tratadonan international e sindicato por welga y e mester welga responsabel y mester midi e interes y wak con leu un welga por bay sin afecta interes general di Aruba. Pasobra aki ta trata di Cuerpo di Bombero, ta trata cu un aeropuerto, ta trata di un Cuerpo Policial y institutonan di gobierno masha importante.

Un Hues a bisa gobierno algun dia prome cu mester tin ocupacion minimal, un otro Hues a bisa cu no, cu pa pone presion riba Gobierno por sera e aeropuerto e 6 oranan, di 12or pa 6or di atardi, anto contra di e principio aki cu Gobierno ta haya cu nan ta mata e galiña cu ta pone e webo di oro, anto contra di esaki a apela. Hopi gremio a para un banda, pero awe e mandatario kier pa scuche bon y busca e sentencia y lesa bon, paso Hues a dicta cu no tin diferencia den un welga di sector publico y un di sector priva. E ta trata tur dos mesun cos.

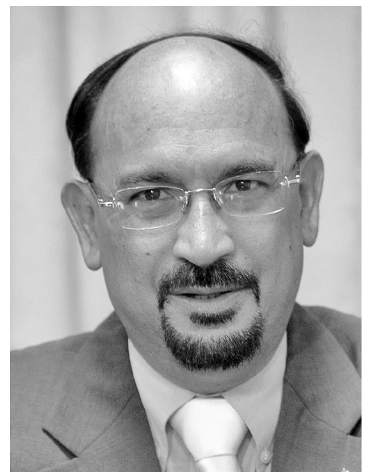
Di dos Hues a bisa cu pa locual ta trata e sentencia cu tin di Hues ultimo cu tabatin ocupacion minimal, cu Hues a haci suficiente di e midimento di e interesnan di pueblo, interes di nos turismo, y ni cu loke a pasa diabierna y tampoco siman pasa, Hues no a mira cu nan no a haci ningun daño na pais Aruba, pa tal motibo cu e no ta haya motibo pa revisa e decision di Hues den prome instancia.

E otro hopi peligroso ta, cu gobierno semper a bisa cu un NV ta un persona huridico riba su mes, e por ta di gobierno, pero e ta riba su mes, pero Hues a kibra e regla aki. El a bisa den punto 3, lid 12 cu no tin diferencia entre un NV, un compania independiente y gobierno, pasobra si e NV ta 100 porshento di gobierno, e accionnan ey tambe lo por afecta e NV. E situacion pa cu e sentencia ta, cu mañan ta bin un welga den u hotel na Aruba, e hotel ta keha e sindicato, Hues ta bisa cu hotel mester drai pa turistanan e ora ta bin ocupacion minimal. Si esey no yuda Hues ta bisa cu bo por sera un parti di e hotel, entre otro F&B y laga e turistanan keda sin come, pa asina pone presion riba e doño. Anto ta riba esaki gobierno tabata kier un claridad, pasobra e sentencia aki awe ta contra di gobierno di MEP, pero awor aki cu e ta den apelacion, e ta keda colga pa cualkier gobierno mañan, anto contra di e principio ey gobierno a apela.

E mandatario ta spera si cu tur esnan cu ta intermedia e dianan aki, algo cu gobierno ta aprecia, cu ta un calculacion e cos aki ta y e consecuencianan pa e fondo di pension. Gobierno lo bay studia e consecuencia mas leu di e sentencia aki, pero e sentencia aki no ta nada di haber pa stop e sindicatonan di welga, paso esey ta un derecho fundamental di nan, paso ta nan ta dicidi ki dia nan ta cuminsa y ki dia nan ta stop, e unico cos cu Hues por haci ta, e midimento di interes. Loke e mandatario ta haya straño ta e sentencia di Valero dia cu e trahadonan a welga pa entrega fuel na aeropuerto, cu Hues a haya interes di Valero y aeropuerto tabata mas grandi cu di e trahadonan, cu a bin cu un periodo di trankilidad y tambe por corda na 2000 cu SIWA kier a welga y e presidente a anuncia cu nan lo bay welga y prome cu e sindicato welga director di WDB a lanta un caso y Hues a pone un multa cu si nan bay welga cada dia cu nan welga nan tin cu paga.

E sistema hudicial tur hende mester keda kere aden, pero dado momento e ta bira un ruleta ruso y ta loke nos tur tin cu keda biba cune.

E unico forma pa sali for di e problema aki ta pa sinta na mesa y soluciona e problema. E sentencia aki tin hopi consecuencia tanto pa gobierno y sector priva den futuro y esaki ta un 30 di mei sin candela, e sentencia aki ta mas pio cu un 30 di mei y su dañonan lo caba cu economia di pais Aruba, paso ki ora cu e sindicatonan kier nan ta welga y ki ora cu nan kier nan ta haya sosten pa kita e ocupacion minimal y ki ora cu kier ta paralisa un servicio pa pone presion riba doño di trabou pa duna e trahado kico cu kier.



Gobierno te na e momento aki a pone 112 miyon den wega, di e 152 miyon cu e sindicatonan a pidi, mas cu un 72 porshento, a kita diferente condicion caba y gobierno ta dispuesto pa cumpli cu e bashi-uitkergin di biaha.

Gobierno te na e momento aki a pone 112 miyon den wega, di e 152 miyon cu e sindicatonan a pidi, mas cu un 72 porshento, a kita diferente condicion caba y gobierno ta dispuesto pa cumpli cu e bashi-uitkergin di biaha y e inhaalmanouvre y e otro nan por keda un discusion, pero lamentablemente ningun di e partidonan a yega na e otro. E intencion di gobierno ta, pa busca un solucion na mesa manera mester ta e caso.

Minister Swaen ta reacciona riba sentencia di ayera di indexering

Gobierno lo keda funciona dentro di e margen cu Corte ta dicta

ORANJESTAD – Tumando nota di e sentencia di ayera, Gobierno ta mustra cu nan lo tene esaki na cuenta y opera te na unda cu nan por. Esaki ta declaracion di Minister di Finanza Nilo Swaen na Bon Dia Aruba ayera. A compronde cu e accionnan di aeropuerto por continua conforme sentencia di corte di prome instancia.

Como tal lo traha den cuadro di e sentencianan duna y den e mesun cuadro ey Gobierno a sa di keda funciona te caminda cu por, dentro di e margen cu Corte ta dicta. E mandatario sinembargo no tabata sa di e parti di e apelacion di e sindicatonan pa loke ta e retencion di salario y e pago di esaki mayan. E mandatario a sigui mustra cu mientras cu ta sindicatonan a hiba Gobierno Corte riba e retencion di salario, nan ta para ariba cu nan ta actuando conforme e leynan cu tin basa riba e ponencia 'no work, no pay'. Den LMA ta poni cu na momento cu bo no funciona, bo no traha, bo no por ricibi salario tampoco. „Conforme esey payroll a wordo traha" Swaen a sigui bisa. El a mustra cu e payroll a bay banconan caba pues como tal tur pago, pa hopi of poco cu e por ta, ta un hecho caba.

Mientrastanto tin indicacion cu Gobierno lo a kita tur condicion for di mesa pa negocia, cu excepcion di e parti di franchise, cu ta keda un condicion cu Gobierno kier pa por negocia. Sin franchise, esaki no ta posibel.

Magaly Brito riba actitud di Gobierno riba retencion di salario

Como ambtenaar tin diferente forma pa retene salario

Gobierno ta actua di mala fe

ORANJESTAD – Awor cu Sindicatonan den Accion a gana otro caso ayera, ta sigui e caso pa nan haya parti di nan salario paga mayan. Segun Brito, e ta un lucha importante mirando e hecho cu tin 'retencion di salario' cu Gobierno ta anuncia como medida pa kibra efecto di un accion. Un accion cu hues a bisa ta hustifica. Brito a mustra cu SDA no tin problema cu e hecho cu tin e asina yama 'no work no pay'. Ta algo para den lei. Pero e vonnis cu a dicta ayera, ta mustra cu Corte Superior ta ratifica tur ponencia cu tabatin den e vonnis nan anterior, cu ta mustra SDA cu Gobierno a actua di mala fe door di no keda na mesa pa negosha.

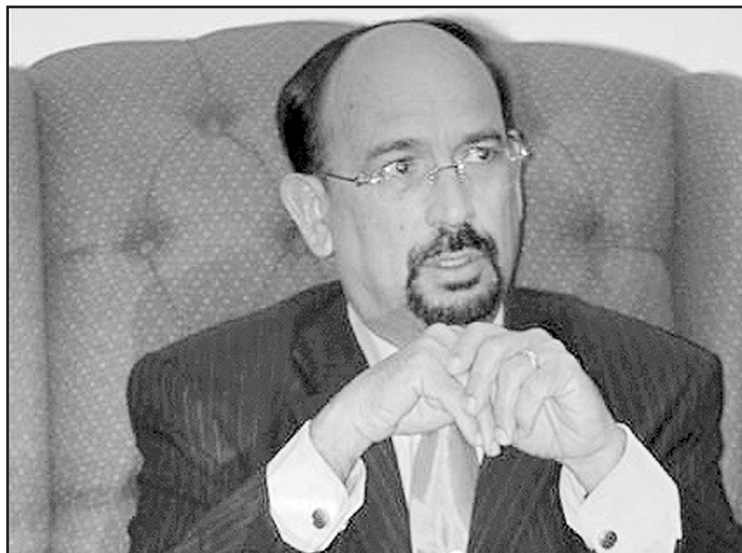
E hecho cu Gobierno kier haci inhouding di salario di hende, cu ta ambtenaar, sin analisa otro posibilidad ta condenable. "Bo por yega na diferente otro areglo pa tin inhouding. Y esei ta loke cu Gobierno no ta mustrando. E bon fe cu nan propio hendenan" Brito a sigui bisa.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Prome Minister sr. Nelson Oduber

Condicionnan cu Royal Caribbean a pone pa Aruba tabata demasiado

Ta felicita Curacao cu e proyecto y desea nan exito



Prome Minister, Nelson Oduber

ORANJESTAD - Royal Caribbean ta un compania cu Prome Minister tabata tin contacto cu e doñonan y cu a yega di yama e mandatario personalmente y cu nan tabata tin interes di Aruba y lamentablemente despues cu nan a papia cu sr. Eddie Briesen y cu nan tabata hopi interesa pa bin Aruba, a bin e carta di un tal Namdar y nan a sconde na kende e ta dirigi y nan a haci comosifuera cu ta na Prome Minister di Aruba e ta dirigi. Pero sr. Oduber a bisa cu nunca di su bida el a yega di topa Namdar y elementonan cu ta skibi sorto di carta asina ta hendenan corupto cu mester wordo sera y cu mester benta e yabi afo. Pasobra elementonan cu ta trata na soborna gobernantenan di un pais ta castigabel na tur pais na mundo y na Aruba tambe, pues hendenan asina aki sr. Oduber no kier tin nada di haber cu nan.

E tempo ey sr. Nelson Oduber a haci denuncia, pasobra tabata un carta falsifica, pero na Aruba y cerca Dios tur cos ta posibel, pasobra nunca husticia no a haci nada cu e denuncia. E ta bisa cu tabata trata di un carta falsifica cu lo mester ta dirigi na e prome mandatario y a sconde e nomber, haciendo como sifuera cu e tin di haber cu Prome Minister.

Royal Caribbean a bin cu yen di plan pa Aruba, pero ora cu hendenan di APA y no gobierno a cuminsa negocia cu nan, nan a bin cu tres exigencia cu hamas y nunca gobierno por cumpli cune. Nan kier a traha un hotel riba waf, nan kier a traha un casino riba waf den e hotel y di tres nan kier a bin cu 20 mil meter cuadra di un shopping mall. Gobierno a bisa nan cu mirando e desaroyonan cu tin na Aruba y mirando cu gobierno ta den proceso cu Gran Melia na Bushiri Hotel y mirando e desaroyo aki na Aruba y mirando e cantidad di camber, gobierno hamas lo permiti y tampoco APA lo permiti pa tin un hotel y casino y pa mata Caya Betico Croes no por permiti un mall di 20 mil meter cuadra riba waf, mirando e desaroyo cu tin caba for di waf.

Ora a bisa nan esaki di repente nan a manda bisa cu e proyecto no ta factibel mas, pero sr. John Tersec a yama Prome Minister na telefon, y a manda carta pa APA y Minister Briesen cu keto bay na ta interesa.

Di tempo di e wega di carta Namdar, Prome Minister a bisa cu e wega aki ta pa hiba e proyecto aki Curacao y exactamente esey a tuma luga. Nan a haya un pier na Curaçao y nan ta bay Curaçao y segun e mandatario Namdar ta den e grupo y sr. Oduber ta desea Curacao hopi exito cu e proyecto di Royal Caribbean.

E mandatario no ta kere cu e gobierno legitimo di Curacao, ta deal cu un homber corupto, cu kier a soborna no gobierno di Aruba, pero esun cu el a manda e carta pe, den nomber di gobierno aparentemente haci e tempo ey, prome cu tempo di gobierno di Oduber, pa un tereno pafo di waf cu no tabata tin nada di haber cu un proyecto pafo di waf, cu no tabata tin anda di haber cu e proyecto cu nan tabata tin interes aden. E ta desea nan exito si cu e figura di Namdar cu ta skirbi carta pa soborna hende, y cu lo tin efecto pa e gobierno aki.

Dia cu sr. Oduber a bishita China, el a bin den contacto cu e hendenan di Has Konning cu ta un di e companianan di mas grandi na Europa, pero nan mes no ta ehecuta proyecto. Nan tin experiencia cu proyectonan di waf na Dubai, na China y na cantidad di pais.

Anto Prome Minister a splica nan di e problemanan cu pais Aruba a pasa aden y cu si nan ta interesa pa hunga e rol di mediado di prepara y haci e contactonan international manera cu nan tin rond mundo, mirando cu e aspecto financiero di waf ta hunga un rol y pa asina por tin un waf logistico na Barcadera y a base di esey a bin den contacto cu Minister Briesen y Aruba Ports Authority y a papia esaki cu sr. Balkenende y secretario di Estado di Hulanda y a bisa nan cu Aruba ta interesa. Ora cu a reuni cu nan den Conseho di Minister, a bisa nan cu henter e desaroyo di waf aki na Aruba ta importante y mirando cu otro aña ta eleccion y di loke a pasa aden di tur e acusacionnan, cu gobierno kier un preparacion transparente y habri pa crea posibilidad pa esnan cu por realisa e waf logistico bira un realidad. Royal Has konning no ta ehecuta e proeycto, e ta prepara e frame pa e proyecto. E ta haci e contactonan y despues APA y di parti di gobierno mester bay negosha, a base di esey, di nan experticio bo por desvia di e lei di Contabilidad y a base di esey gobierno a dicidi di actua y a pone e grupo aki bay atende cu e proyecto di waf di Oranjestad y esaki ta loke ta pasando actualmente cu e proyecto aki, cu ta un di e deseonan grandi di gobierno pa ehecuta.

Chollernan ta comete destruccion y ta horta den negoshi

ORANJESTAD—Dialuna pa 1.30 di madruga polisnan di Oranjestad ta haya informacion cu lo tin algun choller ta kibra den un negoshi den Dwarsstraat. Na yegada polis ta topa cu dos homber para mientras cu uno a core bay. Polis a core su tras, pero no a logra na gare. E dos otronan ta dos conoci di polis cu ta R. Pieternella di 38 y e homber L.Koolman di 48 aña. Polis a detene nan dos y a hibanan warda.

Pa 6.30 polisnan ta bolbe haya informacion cu lo tin dos choller canando ta lastra 4 tas grandi yena cu cosnan horta. E tasnan ta asina pisa cu nan no por a carganan. Nan a laga tres tas bou di e palonan mientras cu nan a bay cu un di e tasnan.

Polis a bay y ta topa cu tres tas cu basta cos horta den dje. Supuestamente ta trata di articulo di e negoshi Sensation.

Cas di palo ta kima por completo

Famia ta keda desampara

NOORD—Dialuna pa 10.30 di mainta, polis ta haya informacion cu un cas lo ta na candela na Boegoeroei. Polisnan ta bay y ta topa cu un cas di palo, cu ta situa tras di e percela 12, cu tabata kimando. Bombero a yega y a paga e candela. Polis ta papia cu e mucha muhe di 17 aña, naci na Venezuela, kende ta bisa cu e tabata laba paña, na momento cu un persona a bin bise cu huma ta sali for di e cas. El a purba habri e cas,pero no a logra, como cu e porta tabata na lock, despues el a logra kibra e bentana di camber. E candela a aumenta y a kima e luga por completo. Den e camber tabatin un mucha di 11 aña, hunto cu e mama L.T. di 46 aña, kendenan a logra sali net na tempo. Personal di bombero no a notifica mesora kico ta e causa, pero probablemente ta un corto circuito.

Sospechoso di asesinato a presenta ayera na Corte

A pospone caso pa pone persona cu a mata su famia bou curatela

ORANJESTAD – Ayera mainta tabatin un desaroyo interesante a tuma lugar na Corte. Ta asina cu personal di KIA a trece e sospechoso Lampe Corte relaciona cu un caso di curatela cu ta andando.

Ta asina cu e mayornan di Lampe a cuminsa un caso di curatela pa asina yuda Lampe den su problema di adiccion.

Tin rumornan ta circula cu aparentemente ora Lampe a tende di esaki, el a kere cu e lo wordo manda na un institucion den exterior y cu e lo no bolbe mas. Aparentemente esaki tabata motibo cu a conduci Lampe haci e lamentable acto di mata su famia.

Bon Dia Aruba a haci investigacion y tur cos ta mustra cu e rumornan aki no ta cuadra cu e realidad.

Ayera mainta Lampe a presenta cerca Hues Comisario caminda a keda dicidi cu lo pospone e caso pa un periodo ya cu tin un investigacion andando entre otro e evaluacion di psychiatra.

Ta asina cu siman pasa caba tratamento di e caso di curatela mester a tuma lugar caminda e ruman di Lampe tabata presente den Corte. E sospechoso Lampe no a presenta den Corte y esaki tabata motibo cu a pospone e caso pa ayera mainta. Aparentemente door cu no a notifica KIA, Lampe no a wordo hiba siman pasa Corte.

Ayera mainta, cu permiso di Hues Comisario, e Abogado cu ta defende den e lamentable caso di asesinato, por tabata presente.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu ta un procedura normal cu den caso di asesinato, ta laga psychiatra evalua e sospechoso. Den e caso di Lampe esaki no ta un excepcion. Ta asina cu Lampe ta bou tratamento di psychiatra y awor Ministerio Publico kier haya un evaluacion di un otro psychiatra. E raport di psychiatra ta importante ya cu esaki lo por guia Ministerio Publico y e Abogado, den ki direccion lo mester bay atende e lamentable caso aki.

Secretario di Estado Ank Bijleveld cu reaccion riba sugerencia di VVD

Status Gemenebest no ta opcion, sigur no pa Aruba

E ta rechaza acusacion cu Hulanda ta den proceso di recolonizacion

ORANJESTAD/DEN HAAG—Contrario na pensamento di Miembro di fraccion di VVD den Parlamento Hulandes Johan Remkes, Secretario di Estado Hulandes pa Asuntonan Antiyano y Arubiano, Drs. Ank Bijleveld no ta kere den un status estilo 'Gemenebest' pa Antiyas y Aruba.

Manera ta conoci, recientemente e miembro di VVD den Tweede Kamer Remkes a expresa cu e control di Reino riba e islanan den Caribe ta laga di desea y mirando e discusionnan cu ta existi, lo ta miho pa laga e islanan Corsow, St. Maarten y Aruba haya un status mucho mas autonomo, los di Reino Hulandes, pero manteniendo Cas Real como Cabez di Gobierno. Un status asina ta comparabel cu loucal e diferente islanan Ingles tin den Caribe, esta cu nan ta totalmente autonomo of independiente, pero unicamente tin un relacion formal pa medio di Cas Real Britanico.

Secretario di Estado Bijleveld di su banda no ta kere den un status asina, aunke cu durante un encuentro Antiyano na Amsterdam a expresa disgusta pa forma con oposicion na Antiyas ta ataca su persona. "Ora cu mi ta na Antiyas, mesora mi ta tende e acusacion cu nos como Hulandes arogante ta cla pa recoloniza tur cos," tabata su comentario.

E Secretario di Estado ta desmenti e acusacion di oposicion na Antiyas fuertemente. "Mi ta lamenta cu oposicion na Corsow ta lanza e acusacionnan aki pafo di salanan y cu nos no drenta den dialogo cu otro."

FALTA DI RESPET

Di otro banda e Secretario di Estado tambe a critica expresionnan di Parlamentarionan Hulandes Verdonk y Brinkman, enfatisando cu nan no ta papia di e pensamento di Gobierno Hulandes. " Mi ta haya politiconan cu ta expresa di tal manera como hendenan sin respet. Verdonk por ehempel ta bisa cu Hulanda ta hinca structuralmente 2.2 biyon euro tur aña den Antiyas. Esaki ta ridiculo y ta un redashi completo."

Drs. Bijleveld a bisa cu en todo caso ta exclui un status Gemenebest pa Aruba.

DESINTEGRACION Y CAOS

Di otro banda, Mr. Hubert Maduro, representante di Aruba den e organo di conseho mas importante di Reino, esta Raad van State, ta considera cu e restructuracion estatal di Antiyas Hulandes ta un caos completo.

Segun Maduro recientemente, Hulanda ta atendiendo e proceso di restructuracion na un forma mucho huridico y no ta mirando e midinan humano. "Nos a yega na un momento di desintegracion," Maduro a bisa. "Na e momentonan aki no tin speranza cu lo por construi algo miho, y mas bien ta concentra riba trabounan pa kibra asuntonan for di otro. No tin vision con mester sigui despues." E miembro Arubiano di Raad van State ta di opinion cu politiconan Hulandes ta aserca Antiyas y Aruba demasiado for di e salida di un problema. Unicamente ta enfoca riba raportnan unda ta ilustra cosnan cu no ta bay bon.

Sigui lesa pagina 7

FTA
FEDERACION DI TRAHADORNAN DI ARUBA

Bernhardstraat 23
San Nicolas
Aruba

Phone: (297) 584-5448
Fax: (297) 584-5504

E-mail:
fetraua@setarnet.aw
federacion@hotmail.com

FOUNDED
JULY 22, 1964
AND
AFFILIATED TO:

C.T.C.
CARIBE

C.L.A.T.
CARACAS

C.M.T.
BRUSSEL

Ref. no.:



April 21, 2008

PUBLICACION ESPECIAL

Directiva di FTA ta informa cu relaciona cu e deficit den e fondo di AZV, un carta a ser manda pa drs. Candelario Wever como Ministro di Salubridad. Esaki segun decision di Congreso. E carta a ser manda via Fax dia 3 di April y te dia di awe nos no a haya un contesta. Directiva a decidi di publica e carta aki, pa asina Pueblo por tuma nota cu nos organizacion a prepara proposicion como alternativa pa genera entrada pa loke ta AZV. Aki ta sigi e carta textualmente.

"Pa medio di e carta aki, directiva di FTA kier informa Su Excelencia cu nos a trata den un Congreso Extra Ordinario e situacion financiero dificil cu A.Z.V. ta confrontando. Considerando importancia di e futuro di A.Z.V. , nos ta presenta e siguiente proposicionan como alternativa pa cubri e gastonan di A.Z.V. pa futuro.

1. Aumenta e plafond maximo di Afl. 75.600 pa aña te cu Afl. 250.000. E ehercicio aki lo genera alrededor di 20 miyon florin pa aña.
2. Gobierno lo aumenta su contribucion anual cu 5 miyon florin.
3. Un ehercicio interno den e organisacion A.Z.V. pa economisa ariba gastonan cu por wordo preveni. Nos ta calcula e ehercicio aki na Afl. 500.000 pa aña.

Finalmente nos kier informa Su Excelencia cu nos ta disponible pa trata den detaye e proposicion aki den un of mas reunion."

Copia di e carta aki a bai tambe pa S.E. Ministro Presidente, Sr. N.O. Oduber, S.E. Ministro di Finansas, Sr. N. Swaen, Lidernan di Fraccion den Parlamento Sr. J.E. Thijsen - Sr. M. Eman - Sra. M. Kock - Sr. R. Lampe y Sr. R. Croes, Director A.Z.V.

Diabierna dia 18 di April, FTA a manda tambe un carta solicitando reunion cu Parlamento di Aruba pa atende cu e proposicion aki.

Nos ta convenci cu nos proposicion ta un alternativa realistico y ta spera di por haya un reaccion pronto riba nos cartanan pa atende cu e asunto aki.

J. R. Geerman, Presidente FTA

Continuacion di pagina 6

"Mester trata nos como Hulandes. No mester bin solucion pa e raportnan aki, sino cu nos como hende mester por anda bo cu otro. Nos mester papia di cosnan cu nos por haci hunto."

Den opinion di Hubert Maduro, den Reino Hulandes ta mira demasiado riba kico ta separa un di e otro, enbez di mira kico ta uni. Den su concepto mester uza e coopereacion cu a nace den Europa entre paisnan miembro di Union Europeo. Un cooperacion cu a nace entre algun pais a crece bira un organizacion poderoso. "E tabata algo nobo, algo diferente y e ta funciona."

E miembro di Raad van State no ta un persona cu ta para sin mas tras di e pensamento di Status Aparte. "Con cu bo bira of draai Ta trata di seis isla cu tin hopi aña un relacion cu otro. E reorganizacion di Antiyas no a logra. Awor ta sabionan di Hulanda a bin aserca y nan no por a pensa nada otro cu parti e grupo den dos. Despues di e reorganizacion aki tin un caos."

Maduro ta trece den comparacion aki e Status Aparte di Aruba. Aruba a pidi e tempo pa un reorganizacion di e maneho interno di Antiyas, pero tabata riba presion di Hulanda cu a bira un pais separa den Reino. Tambe Hubert Maduro ta sinti cu Aruba mester ta mucho mas activo den e proceso di restructuracion estatal di Antiyas Hulandes. "Te awor, Aruba a tuma un posicion distante, pa motibo cu e Gobierno a sali di e punto di bista cu e status propio lo no keda afecta."

MESTER DI HENDENAN CAPACITA SUFICIENTE

Pa loke ta e Status Aparte pa St. Maarten, Mr. Maduro tin duda di e viabilidad di esaki pa e isla, y Gobierno di Aruba lo mester tabatin e tarea pa mustra e dificultad. "E ta un isla cu insuficiente poder di gobernacion. Y na Aruba nos sa tur cos di esey. Tin un grupo chikito na St. Maarten pa por pusha e garoshi."

Hubert Maduro a bisa cu na varios ocasion a expresa su dudanan den e proceso, "pero nunca ta scucha dimi." Te hasta na Corsow y Aruba ta dificil pa haya e personanan corecto. "Nos kier biba luho y pa esey bo mester di hopi talento di organizacion. Na Aruba nos a yega e plafond caba." Resultado di esaki ta cu personanan cu e talento aki ta sinta den diferente organizacion, cu ta trece "mas responsabilidad pa e ciudadano. Bo mester participa na e bida social."

Aunke cu Maduro no ta tuma e argumento di Johan Remkes di VVD, pa duna e islanan un status di Gemenebest, e ta haya e idea interesante si. Segun Hubert Maduro, pa mayoria di e habitantenan di e islanan, nan no ta preocupa cu autonomia. "E hendenan kier hiba un bon bida. Y esaki no mester ta specifica den un bachi." Di otro banda, e ta kere cu si Remkes tuma su tempo pa sigui pensa, kizas berdad e por bin cu un bon idea di berdad.

En todo caso, Secretario di Estado pa Antiyas y Aruba Ank Bijleveld no ta comparti e pensamento aki. "Nos ta den e proceso di restructuracion estatal pasobra e mester nifica algo pa e hendenan. Nos tin un vision cla cu nos a stipula conhuntamente den e acuerdo final (slot akkoord). E clima politico ta birando mas tenso y populista. Nos mester probecha di e momento."

Pa loke ta St. Maarten, Bijleveld a bisa di lo mester mira si e isla ta cumpli cu e condicionnan pa e por haya su Status Aparte.



Prome Minister sr. Nelson Oduber

"Mi ta spera Ministerio Publico investiga denuncia di Rudy Lampe mas rapido cu ta posibel"

ORANJESTAD – Locual cu Prome Minister ta lamenta profundamente ta e carta di sr. Rudy Lampe y sr. Armand Hessels. Prome Minister sr. Nelson Oduber a bisa cu e ta spera cu sr. Nico Jorg mescos cu el a duna e carta, haci trabou mesora di esaki, pasobra e prome mandatario no ta acepta di e dos elementonan aki, un ex religioso cu tabata confesa hende cu a bira lomba pa Dios, ta blasfemia un gobierno cu mentiranan flagrante di soborno y cu gobierno a viola ley di Contabilidad.

Premier Sr. Oduber no ta compronde Parlamentario Lampe, paso den Parlamento e mes a bin cu un mocion pa sostene e proyecto di Royal Caribbean sin cu e tempo ey tabata tin un destaho publico y Royal Caribbean tabata un proyecto cu a bin di particular y a bisa cu mirando cu el la bin su so den e momento ey y unico interesado, bo no tin cu tene cuenta cu Ley di Contabilidad.

E mandatario a bisa cu Has Konning ta asina renombra cu su experticio y gobierno ta haya cu nan por desvia di acuerdo cu ley y ley ta duna e posibilidad pa haci esey y di areglo di Ley di Contabilidad y no tin nada ilegal, nada malo y gobierno ta traha transparente y e mandatario ta spera cu Ministerio Publico haci un bon trabou di investiga e caso aki mesora y no mesun cos cu Fondo Desaroyo cu a dura cinco aña largo.

Algo si cu sr. Rudy Lampe a custumbra mucho di hiba morto pa Santana y e ta custumbra di wak spirito, e ta kere tur hende ta corupto y tur hende ta ladron y na ta wordo soborna.

Papa di Roma tabata na Merca poco dia ey, e no a bay Boston pasobra na Boston pastornan coleganan di Rudy Lampe a abusa di muchanan menor di edad, cu religion catolico na Merca mester a paga 600 miyon dollar na daño y perhuicio y nan mester a hipoteca e cathedral di Boston y recien tres Pastor na Florida a horta 8 miyon di dollar di misa; nan a bay cumpra cas y propiedadnan na Bahamas y diferente pais, te cu nan a sera un di nan. Loke e mandatario kier bisa ta, cu tin Pastor a perde nan honor y dignidad y abusa di mucha chikito, mesun cos tin politico ladron y tin politico corupto, mesun cos tin hendenan por haci error, pero esaki ta bida humano, pero no ta duna derecho cu existencia den politica di Lampe y Hessels por calumnia tur hende di ladron y corupto y cu Lampe so ta corecto den e comunidad aki.

E forma di procede di sr. Rudy Lampe no ta duna un aliento di aire fresco den politica na e pais aki. e mandatario ta kere cu e nivel aki ta esun di mas abou cu tin. Ki ora bo tende papia, e mandatario ta kere cu su nanishi no ta leu for di beerput, esey ta su problema, anto e ora tur cos e ta hole stinki y e ta kere cu tur cos tin algo no bon y no corecto na dje. Sr. Nelson Oduber ta haya e ta procede na un forma hopi acusante, ataca señora, yiunan henter famia. Sr. Oduber ta kere mester traha un buki di sr. Rudy Lampe, pa tur hende sa e manera di opera y ki tipo di hende Lampe, paso e manera di ora di dje e no por keda na un nivel, paso pa e eleva su mes e mester rebaha otro.

Dependiendo di resultado di reunion cu director di APA y Hunta di Comisario awe

Trahadonan di APA NV ta den alerta pa bay den accion un ora pa otro atrobe

Mientrastanto Haskoning su subisidiario ta na Aruba pa orienta nan mes

ORANJESTAD – Conforme reunionnan pendiente awe, trahadonan di APA NV a haya instruccion pa traha normal, te ora cu nan haya ordo pa bay den accion. Esaki segun sindicalista di FTA Anselmo Pontilius. Mientrastanto e grupo pa cual tin e discusion esta e subsidiario di Royal Haskoning, ta bishita Gobierno y APA e siman aki den preparacion pa nan plan maestro pa cu futuro di waf.

Awe mainta Sindicato FTA ta reuni cu Presidente Comisario di Aruba Ports Authority NV, riba e problema cu tin na waf rond di pagamento di un suma grandi na Royal Haskoning, y e posibel retiro di e director di APA NV Alfonso Boekhoudt. Den oranan di atardi, FTA lo tin un otro reunion pero e biaha aki cu e director mes, esta Boekhoudt, hunto cu shopstewardnan di e sindicato den APA NV.

Segun Pontilius e ta condena declaracion di Minister Edison Briesen cu a declara cu e situacion di waf ta puro redo. Algo cu Pontilius ta rechaza categoricamente. Segun Pontilius, Briesen mester abstene di bisa cosnan asina pasobra FTA nunca lo reacciona di un forma asina.

Esaki pasobra trahadonan di APA NV siman pasa durante negociacion di nan contracto colectivo, a yama FTA urgente pasobra nan lo a haya informacion cu lo tin un presion enorme riba sr Boekhoudt pa firma cumplimento di pago di mas di 300 mil euro na un compania den cual Briesen lo a acorda cu ta un compania subsidiario di HasKoning pa un otro estudio riba e futuro di waf.

Eynan e trahadonan a mustra cu nan no ta bay laga ripiti loke a pasa biaha pasa cu nombracion di director interino Jonny Kock, cu contrario na tur otro cu a nenga di firma, si a firma pa e compania Alatec haci un estudio riba futuro di waf. Como tal a mustra cu no por sigui haci y deshaci.

Mientrastanto director di APA a confirma diabierna cu e la haya un carta pero no ta berdad cu e lo a wordo informa cu nan lo a kite for di trabou. Segun Pontilius, no ta e hecho cu ta kita un director of no, pasobra esey ta responsabilidad di hunta di comisario di APA. Pero loke cu e trahadonan kier mustra ta cu nan no ta bay para mira situacionnan cu a surgi den pasado cu tabatin envolvimento directo di Edison Briesen y cu no ta considera cu nan rol ta demasiado pasivo cu ta pone cu lo tende despues cu no tin placa y tin riesgo di nan futuro.

A bisa e trahadonan mientrastanto pa sigui traha normal, mientras cu ta monitor e situacion tanten cu ta reuni cu e partidonan envolvi awe y wak kico ta sali afor. A pidi un reunion tipo senioren convent y a pidi pa para tur negociacion tanten cu no tin claridad riba e loke OM por haci riba e denuncia di dos politico y tambe e futuro insigur di e director di APA. Dependiendo di esaki, lo por papia di un posibel accion di e trahadonan.

Codemsa cu plan di spaar di RBTT pa su empleado





ORANJESTAD – Riba Diabierna dia 18 di april a tuma lugar na Codemsa habrimento di plan di spaar di RBTT Bank pa empleado di Codemsa. RBTT Bank a ofrece e plan aki recientemente durante su campaña di spaar pa ora di bay cu pensioen.

Gerencia di Codemsa, como doño di trabao responsabel, a stimula su empleado pa haci uso di e plan aki pa asina crea un reserva financiero pa ora di bay cu pensioen. Codemsa ta ofrece e plan como un beneficio na su empleado caminda Codemsa ta contribui un suma pa luna na e plan di cada empleado. E empleado ta pone aserca un suma di su propio escogencia. Tambe tur empleado cu ta haci uso di plan ta ricibi un Visa Gift Card di RBTT Bank cu un deposito inicial di USD 100,- cortesia di Codemsa.

Riba e potret ahunto por mira Sr. Edwin Thiel (Director Codemsa), Sra. Edna Farro (Presidente RBTT Bank Aruba N.V.) y Sra. Julissa Croes-Helder (RBTT Branch Manager di Main Street Branch) kende ta responsabel pa e contacto y e administracion di e plannan di Codemsa su empleado. Riba e di dos portret por mira demas funcionario di Codemsa y RBTT Bank presente.

RBTT Bank ta felicita Codemsa cu e logro aki. Codemsa ta un cliente corporativo di RBTT Bank desde inicio di e negoshi.

BON DIA Aruba

Investigacionnan ta tumando nan curso

E chens ta grandi cu mas detencion lo bay cay den caso di malversacion na Landslaboratorium

ORANJESTAD – E investigacionnan relaciona cu e caso di malversacion na Landslaboratorium ta siguiendo su curso y investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu no ta exclui cu mas sospechoso lo wordo deteni.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu e sospechoso M.F. ta wordo interoga pa miembronan di Landsrecherche y Ministerio Publico, den su afan pa cuminsa un caso pa kita propiedadnan pa cubri e placa cu M.F. a malversa, a pone beslag riba diferente propiedad di M.F.

Bon Dia Aruba por a compronde cu miembronan di Landsrecherche kier haya sa con M.F. durante un periodo basta largo a logra malversa asina hopi placa. Tambe ta investigando unda tur e placa aki a bay y si lo tin mas hende envolvi den e caso aki.

Den e investigacionnan cu ta tumando lugar, miembronan di Landsrecherche ta confronta M.F. cu tur loke nan a investiga. Tin indicacion cu ayera miembronan di Landsrecherche a bay cu M.F. na Direccion di Finanza pa haya cierto informacionnan.

E direccion cu e investigacionnan ta bayendo, no ta exclui cu mas detencion lo bay cay. Bon Dia Aruba ta siguiendo e investigacionnan di cerca y lo informa nos lectornan di e desaroyonan cu ta tumando lugar.

Diabierna dia 25 di april na Parokia di La Birgen di Fatima Dakota ta cuminsa

Nobena pa preparacion di celebracion di 50 aña Hubileo di Oro di nos diocesis di Willemstad seccion Aruba

ORANJESTAD - Dia 4 di mei pueblo di Aruba ta di fiesta, pakico?... Wel p'esey Parokia di Dakota kier a invita Pueblo di Aruba en general y Pueblo di Dios en particular pa bini hunto pa nos por prepara nos mes pa e celebracion di 50 aña di Hubileo di Diocesis di Willemstad, na cual Aruba tambe ta pertenece. E nobena lo inicia diabierna dia 25 di april, 2008 na Parokia di La Birgen di Fatima Dakota pa 6:15 p.m. y lo sigui asina tur dia te cu dia 3 di mei 2008, cu excepcion di diadomingo 27 di april cu e nobena lo tuma lugar e ora ey pa 5:15 p.m. Laga nos bini hunto pa pidi Dios pa guia nos cu Su Palabra, pa nos por orienta nos pegregrinacion riba e mundo aki, pa aumenta nos fe y e fidelidad den Su Iglesia. Asina ta nos ta warda boso tur pa nos por prepara nos mes conhuntamente pa e Celebracion 50 Aña Hubileo di Oro di nos Diocesis di Willemstad, Seccion Aruba.

E celebracion mes lo tuma luga diadomingo dia 4 di mei na Plaza Betico Croes y lo inicia pa 5'or di atardi cu actividadnan tresi dilanti door di hobennan, kendenan lo presenta Baile, Poesia, Drama, Musica y tur e imaginacion di nos hubentud di Aruba, trahando hunto manera Iglesia y despues lo tin e Celebracion Eucaristico presidi pa Monseñor Luis Antonio Secco y co-celebra pa tur Pastor di Aruba. P'esey no lubida cu no tin Sacrificio di Misa atardi na ningun Parokia e diadomingo ey.

Monica Kock di MPA

AZV ta paga 2,5 miyon na hospital pa anciano

Pasobra Minister Lopez-Tromp no ta traha Cas di Anciano

ORANJESTAD - Di e raportnan ricibi di Minister Wever concerni AZV a resulta cu e prima cu pueblo ta paga pa cubri gastonan di malesa ta wordu usa pa situacionnan cu no ta cai bou di malesa. Kiermen e placa ta wordu usa pa gastonan cu no ta cai bou di AZV. Segun e rapport e gastonan cu no ta cai bou di malesa cu ta wordu paga ta 36 cama cu ta wordo usa na hospital pa personanan grandi cu no por wak pa nan mes.

E suma ta 2,5 miyon pa aña. Segun e rapport y manera pueblo sa tin personanan cu ta keda (biba) den hospital pasobra nan no por cuida nan mes mas. Ta papia di 36 cama na hospital cu ta wordu usa. E personanan aki mester drenta den un centro di cuido. Pero manera pueblo sa te cu awe no a wordu traha un centro di cuido pa anciano.

Ainda nos por corda con e prome piedra a wordu poni pa e proyecto na San Nicolas. Segun Minister Lopez-Tromp e centro mester tin tur facilidad y asina a bira un proyecto gigante. Resultado ta cu te dia awe e centro no a wordu traha. Door cu Minister Lopez-Tromp no ta tuma accion pa traha edificio pa nos grandinan, nan tin cu bay hospital y AZV (kiermen pueblo) ta paga pa esaki. Un suma di 2,5 miyon pa aña cu pueblo ta paga pa cuida nos grandinan cu mester cai bou di Minister Lopez-Tromp. Asina Minister Lopez-Tromp ta scapa 2,5 miyon di su cartera pero e ta sali di nos cartera.

Si Minister Lopez-Tromp no kier traha edificio pa nos grandinan, pero si tin placa pa edificio grandi na Sabana Blanco, e ora Minister Lopez-Tromp mester carga e consecuencianan y no pueblo di Aruba. MPA ta di opinion cu Minister Lopez-Tromp mester paga e suma di 2,5 miyon na AZV pa e cuido di anciano cu ta cai bou di su responsabilidad. Tumando accionnan asina por yuda AZV pa sanea su deficit. Pero mas importante pa evita cu pueblo mester cuminsa paga eigen bijdrage y cu prima lo subi.

Lastimamente mester conclui cu pa Minister Lopez-Tromp e cartera cu ta conta pe ta esun di Infrastructura. E cartera di tereno erfpacht, hotel y negoshi. E cartera aki ta asina importante cu a bay traha un edificio nobo. Minister Lopez-Tromp a logra financiamento pa e edificio aki cu no ta urgente, pero pa e edificio di anciano na San Nicolas te awe no por a logra hanja financiamente.

MPA ta di opinion cu lo tabata mas miho cu a usa e placa pa traha un centro di cuido aunke chikito y despues sigui desaroya. Maske asina nos lo tin lugar pa laga nos familiarnan cu nos ta stima.



Lider di MPA, sra. Monica Kock.

Segun parlamentario di partido AVP, Mike de Meza

Ora a yega pa Gobierno atende cu su propio malgobernacion

Gobernantenan no por core pa nan responsibilidad

ORANJESTAD - Ya ta shete (7) aña consecutivo cu e mesun gobernantenan ta na mando pero keto bay por tuma nota cu e gobierno no ta asumi su responsabilidad. E Gobierno actual ya pa añanan a trata di goberna dor di crea un cultura di miedo den comunidad y a purba indoctrina cu e falta di loke ta sosode na Aruba semper ta falta di tur otro y no di e Gobierno actual. Sinembargo, e problema mayor na Aruba ta cu tin un Gobierno cu no tin un nocion con pa maneha e pais, Mike de Meza Parlamentario di AVP ta duna di conoce.

"Imaginabo cu e gobierno actual ya pa 7 aña nunca a pone un maneho planifica riba mesa. E unico maneho cu e Gobierno aki a conoce ta uno adhoc sin un vision. Esaki ta trece cune cu e gobierno actual hamas por tin un base real pa soluciona e crisis den finansa publico cu nan mes a crea.

Mas tristo ta cu Conseho di Minister actual, consistiendo di 8 Minister (incl. esun na Hulanda), conhuntamente tin mas di 125 aña di "experencia" den politica y sinembargo e pais aki ta den incertidumbre riba diferente aspecto fundamental", de Meza ta duna di conoce.

Aki e ta menciona cu na Aruba na e momentonan aki tin un "morele verpaupering" enorme y hamas bisto cu ta e consecuencia di e "maneho" deficiente y intransigente di e gobernantenan actual. Un caida den norma, balor y moralidad den gobernacion actual ta laga su rastronan tur dia den comunidad. Esaki ta bisto tur dia mas y mas. Awe por encontra tanto problema social den comunidad y na mes momento ta haci falta di un maneho directo di parti di e gobierno actual.

Gobierno actual repetidamente riba un manera infunda y iresponsabel a sa di impone medidanan financiero riba lomba di pueblo sin tuma na cuenta e efectonan regresivo pa cu esnan financieramente menos afortuna. Gobierno ta keda aumenta su entrada cu medida sin embargo e gastonan di e gobierno tambe ta keda aumenta for di tur porcion.

Gobierno durante e ultimo 7 aña a ricibi mas cu 700 miyon florin extra cu cualkier otro gobierno den historia di Aruba, tambe a fia mas cu mil miyon. A pesar di esaki, keto bai tin un nesecidad grandi pa mas entrada serca e gobierno, pero di otro banda pueblo ta harta di medida y ta puntra su mes ta kico a pasa cu tur e placa cu e gobierno a sa di ranca for di pueblo.

E situacion pesimo den e ramo di educacion y un falta di maneho sincero, realistico y alcaso di e gobernantenan responsabel den educacion ta un desafio enorme pa cada mayor na Aruba pa por ofrece un educacion adecuado pa nan yiunan. Awe gobierno ta ofrece e comunidad un educacion mediocre a consecuencia di un sistema caminda tin falta di material di calidad y infrastructura corecto. Tambe gobierno a frusta gran cantidad di maestronan cu mester percura pa duna un educacion adecuado na nos muchanan.

E situacion di criminalidad, ladronicia y desorden hudicial a bira intolerabel na Aruba. Esaki ta resultado di un incapacidad total di Gobierno pa crea un maneho riba e tereno di husticia cu ta specifico, realistico y alcansabel pa ehecuta. Storianan bunita of "sterke verhalen" di e gobernantenan actual sin base cu argumento infunda tambe no a yuda comunidad di Aruba cu nada bon. E derecho di estado democratico di Aruba por wordo garantisa solamente si tin un sistema hudicial funcionabel y caminda e nivel di progreso di e pais lo ta ancra den e grado di desaroyo di e sistema hudicial. Tuma nota di e tantisimo casonan di criminalidad hasta cu arma pisa cu a bira normal aki na Aruba. Tur dia tin un cantidad di accidente, un cantidad di ladronicia riba tur nivel den comunidad y den gobernacion.

Otro situacion cu ta bira dia pa dia e graf real pa e comunidad di Aruba ta e situacion di AZV. Aki por papia cu enfasis di un maneho caotico y intransigente cu falta profesionalismo y dedicacion real. Aki ta haci un falta enorme di capacidad pa soluciona realmente e problemanan den salubridad publico. Para grita cu tur hende ta corupto y di mala fe ta un muestra indiscutibel di un incapacidad di e propio gobernante pa crea e posibel solucionan den e ramo di salubridad publico. Locual ta necesario ta un gobierno cu realmente sa con pa soluciona problema cu ta biba den comunidad y cuminsa na maneha Aruba segun un plan total pa enfrenta y contraresta e problemanan local y mundial cu ta afectando e comunidad Arubano. Mester di un gobierno cu un team prepara y profesional cu por ehucuta un plan bon studia, balansa y argumenta. "Pueblo por ta sigura cu na momento cu AVP drenta gobierno nos lo ta prepara pa trece Aruba bek den tur normalidad pa por sigui progresa a base di un vision bon prepara, discuti y argumenta caminda hopi contribucion di tur gremio, sectornan y pueblo ta envolvi", Mike de Meza a finaliza bisando.

BON DIA Aruba

Dr. Ryan Peterson ta ilustra efecto di capacidad di carga riba calidad

Turismo por duna un isla 'sabor', pero semper ta depende di calidad y capacidad di comunidad



Turistanan y comunidad Arubiano ta disfruta di e facilidadnan turistico manera tur nos restaurant cu ta ofrece un menu internacional.

ORANJESTAD-- Internacionalmente Aruba ta reconoci como un destinacion turistico di calidad. E cordialidad, hospitalidad y rikesa di nos hendenan ta keto bay un di e pilarnan di exito. Pero no ta solamente e turista, sino tambe a comunidad Arubiano cu ta disfruta di e facilidadnan turistico manera nos paseonan, nos beachnan, y no lubida di tur nos restaurant cu ta ofrece un menu internacional pa cualkier gusto di 'fast food a la carte' te un 'fettuchini a la funchi' – ta ki mas bo kier?

UN ANOCHI PLACENTERO

"Imagina cu un anochi abo y bo pareha ta dicidi di bai disfruta di un di nos restaurant chikito y placentero, conoci pa su bon ambiente y dushi cuminda. Ora bo drenta bo ta wak cuater otro persona sinta ta disfruta di nan cuminda. Un waiter ta yudabo na bo mesa y bo ta tuma algo di bebe. Despues di un par di minuut, bo ta ripara cu cos ta cuminsa lora cu ambiente; prome cuater persona ta drente, y despues un famia di seis persona ta drenta.

Despues di mas o menos binti minuut, un otro waiter ta acercabo y ta puntra si bo ta cla pa order. E waiter ta tuma bo pedido y mientrastanto tres otro famia di cuater persona, y dos pareha ta drenta. Bo ta wak bo prome waiter ta cana riba bou y despues di diez minuut e di dos waiter ta puntrabo si bo ta cla pa order. Bo ta informe cu su colega a tuma bo pedido caba. Despues di cuarenta minuut bo ta haya bo cuminda, pero bo ta wak cu nan a lubida e galiña den e ceasar salad, y lamentablemente e tayo di bo pareha a kibra den cushina. E waiter ta avisabo cu no ta su culpa y cu bo mester warda un otro diez minuut prome cu bo por haya bo cuminda. Mientrastanto, bo ta observa cu dos mucha ta hunga bow un di mesanan, y tin un baby ta yora patras dibo. Y ta cuanto hende tin den e restaurant atrobe?"

CALIDAD Y CAPACIDAD DI CARGA

Di e forma aki, Dr. Ryan Peterson a introduci e tema di calidad y capacidad di carga durante su presentacion recientemente. E simpel esaki ta afecta e experiencia y e mercadeo boca-pa-boca. "Abo lo laga un tip grandi despues di un experiencia asina?", Peterson ta puntra.

Desaroyo di demanda den sentido di realisacion di facultad interno no ta bin solamente di e mercado externo, sino tambe di nos comunidad. "Mescos cu un ciboyo ta duna sabor na nos cuminda crioyo, y ta consisti di diferente renchi di paden bai pafo, turismo por duna un isla 'sabor', pero semper ta rondona pa y ta forma parti un comunidad, especialmente den un comunidad di isa. Di ilustracion aki, cu hopi hende a experiencia personalmente den nan bida, ta subraya e importancia di desaroyo integral y competetividad sostenibel di comunidadnan di isla cu ta depende di turismo. E ehempel di restaurant ta splica e esencia di crecemento fisico sin tene cuenta cu desaroyo di demanda den un contexto local di un isla chikito cu un ambiente tipico distinto. Aunke por hinca mas stoel y mesa, y te hasta por busca mas waiter, si no deshaci di e diseño tradicional di un restaurant, e modelo lo no funciona. Aunke e restaurant por wanta mas hende, ya caba por ripara un tension den e servicio y hendenan, y consecuentemente e perdida den calidad di servicio, y con e forma aki nos industria turistico ta rondona door y ta depende di e calidad y capacidad di nos comunidad", Peterson ta añadi.



Mescos cu un ciboyo ta duna sabor na nos cuminda crioyo, y ta consisti di diferente renchi di paden bai pafo, turismo por duna un isla 'sabor'.

Sinembargo, preguntanan y contestanan ta keda: Pero con ta crea e capacidad aki? Y ki solucion tin pa e restaurant den e ilustracion? Y con ta garantisa un desaroyo saludabel y sostenibel? Den un siguiente edicion di Bon Dia Aruba, lo elabora riba e ultimo parti aki, unda Dr. Peterson ta splica e impacto silencioso y structural di desaroyo sostenibel, y con por goberna efectonan social, calidad ambiental y competividad economico di forma integral, dinamico y holistico.

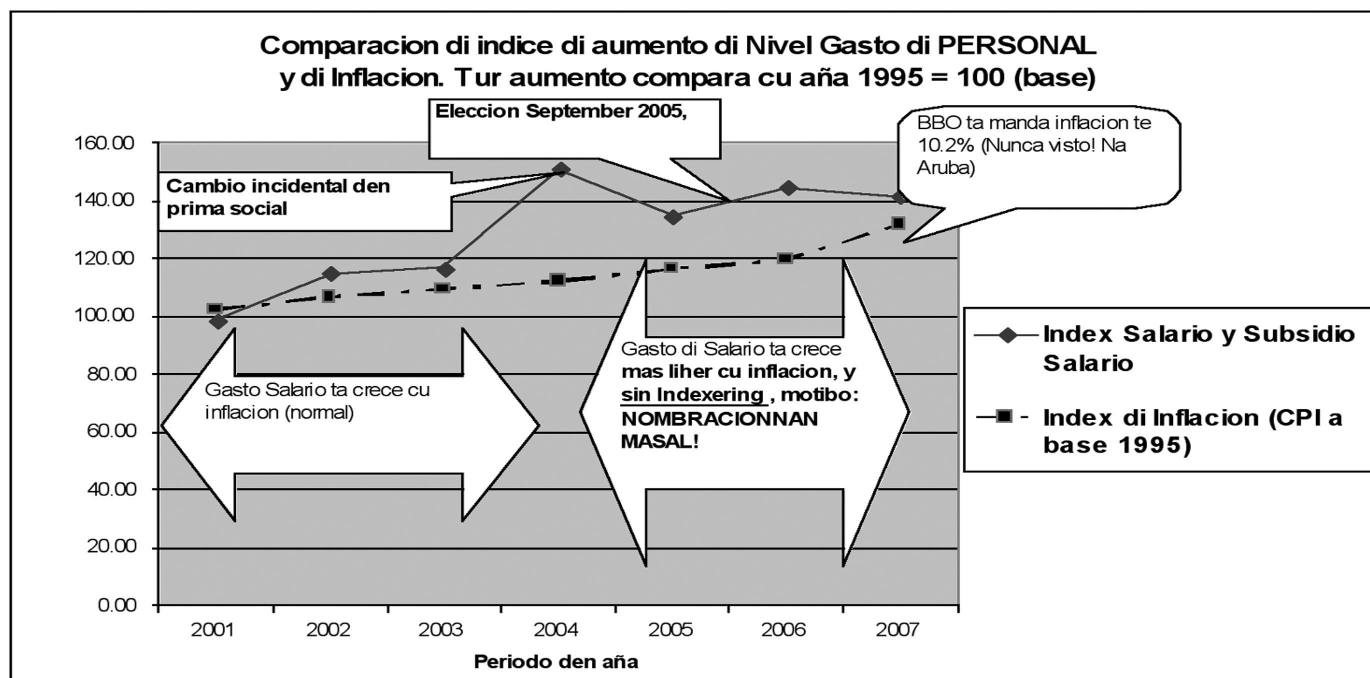
Presidente di Parlamento a reuni cu Camara di Comercio



ORANJESTAD – Dialuna ultimo, Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt Ras den presencia di wnd. Griffier, sr. Jossy Semeleer a reuni cu representantenan di Camara di Comercio, esta su Presidente, sr. Edwin Roos, su vice-presidente, sr. Ernst Mohammed y su secretaria, sra. Lorraine de Souza.

Durante e encuentro aki a toca diferente asunto, entre otro desaroyonan economico manera situacion di mercado laboral a base di expansion di e sector turistico y inflacion, e impacto di exigencianan di salario di sector publico y temanan cu Camara di Comercio a fiha pa 2008. Ambos a expresa e importancia di tene reunion cu otro.

Comparacion di gasto di personal di Gobierno di Aruba cu Territorio Insular di Corsow y Antiyas hunto



Corsow

COMPARACION DI PESO DI GASTO DI PERSONAL DEN POBLACION DI CORSOW (+ ANTILLAS) Y ARUBA	2006	Dimension
Gasto di Personal Gobierno Central di Antillas (Tur Isla hunto Corsow, Bonaire, St. Maarten, St. Eust. Saba)	295.5	Miyon
Gasto di Personal Gobierno di Territorio Insular di Corsow	265.6	Miyon
Total Gasto di Personal di Gobierno Central di henter Antillas plus Territorio Insular di Corsow	**561.1**	Miyon
Poblacion di Corsow na 2006	134,396	habitante
Avg . Gasto di Personal di Sector Publico pa CADA habitante di Corsow (Central y Insular hunto) Pa aña 2006	**4,175**	NAFL . Pa aña
Gasto di Personal Empleado Publico di Aruba	**542.1**	Miyon
Poblacion di Aruba na 2006	102,818	Habitante
Gasto di Personal di Sector Publico pa CADA habitante di Aruba:	**5,272**	AFL . Pa aña
LOKE CU CADA HABITANTE DI ARUBA TA PAGA MAS PA GASTO ANNUAL DI PERSONALCOMPARA CU CORSOW + ANTILLAS HUNTO:	**1,097**	AFL . Pa aña
LOKE HENTER ARUBA TA PAGA MAS NA GASTO DI PERSONAL COMPARA CU E AVERAGE DI CORSOW+ANTILLAS HUNTO:	**112.8**	Miyon
Cifra di loke cu e gasto di personal di Gobierno di Corsow plus henter Antillas ta costa mas cu Aruba (561.1 miyon - 542.1 miyon):	**19.0**	Miyon

Aruba

Fuente: Web site BCA & BNA

SPEECH: "THE STATE OF THE ARUBAN ECONOMY" by President Centrale Bank
16 Maart 2006
Table 3: Labour Market

	2002	2003	2004	End September 2004	2005
Number of Employed Persons	43,063	44,147	45,757	45,383	47,350
Public Sector	**5,404**	5,770	6,017	5,939	**6,314**
Private Sector	37,811	38,377	39,740	39,444	41,036
Number of unemployed Person:	3,811	3,739	3,644	3,541	3,114
Working Age Population	73,028	74,957	77,729	76,859	79,708
Unemplyment Rate (in %)	8.1	7.8	7.4	7.2	6.2
Participation Rate (in %)	64.2	63.9	63.6	63.7	63.3

Source: Centrale Bank van Aruba, Department of Personnel Affairs; DOW; Dept. Of Education

AUMENTO NETTO DEN CANTIDAD DI AMBTENAAR DEC 2002 - SEPT. 2005 (33 luna)	910
AUMENTO (%) DEN CANTIDAD DI AMBTENAAR DEC 2002 - SEPT. 2005 (33 luna)	17%
AUMENTO DEN GASTO DI PERSONAL DECEMBER 2002 PA SEPTEMBER 2005 (MIYONES)	73.81
AUMENTO DEN (%) DI GASTO ANUAL DI PERSONAL FOR DI DEC. 2002 DE CU DECEMBER 2005	17%
AUMENTO DI INFLACION DEN DECEMBER 2002 TE CU SEPTEMBER 2005	8.5%
CANTIDAD DI AMBTENAAR EXTRA NOMBRA DEN AÑA DI ELECCION:	375
AVERAGE DI NOMBRACION (NETTO) PA LUNA PROMER CU ELECCION:	31

ANTO NA CORSOW UN RAPPORT TA KEHA CU A NOMBRA 131 HENDE DEN AÑA ELECTORAL!!

Grupo preocupa ta pidi reflexion di henter nos pais



SERVICIO BON DIA Aruba

Sindicato di Maestro di Aruba (SIMAR)

Sindicatonan den Accion ta rechasa condicion cu ta mara na indexering esta e notorio franchise

ORANJESTAD - Awe e dia di accion a wordo combina cu informacion. E grupo grandi di mainta a haya splicacion di franchise for di un miembro di OPPA, cu tabata empleado na APFA na momento cu a cuminsa e discusionan tocante e cambionan, cu mester a wordo introduci den APFA. E palabra franchise por sona interesante pero su contenido tin consequencianan remarcabel / desastroso pa esnan cu ta den e areglo bieu. Nos lo splica franchise por medio di e siguiente ehempel: Maestro X a baha cu penshun per 31 juli 2007 y e tin 60 aña y el a paga prima 30 aña largo. Kico e ta cobra na penshun uitkering? Su penshun di trabou cu APFA (un promedio di 70% di su 2 ultimo añanan) plus su penshun di biehes (AOV).

Maestro Y cu tin 52 aña di edad lo baha cu penshun ora e yega su 60 aña. Kico e lo bai cobra si acepta e sistema di franchise entrante 1 di januari 2009? E lo cobra 70% di su salario, pero esaki lo inclui e penshun di biehes (AOV). Nada ta apart. Ta cuanto di nos maestronan y trahadornan den sector publico lo por acepta esaki. Esaki ta torno sin mas na derechonan adkeri. Esaki ta cambia espectativa cu ya esnan cu ta den e areglo bieu tin. Pio cu esaki ta sin ningun forma di participacion y negociacion.

Esaki maestro y empleado publico na welga a rechasa categoricamente.

Un otro victoria pa trahador! Awe e veredicto den e caso den apelacion, 3 huez, a dicta sentencia na fabor di e sindicatonan. Pues nos lucha ta keto bay ta hustifica y e lucha ta sigui. Sindicatonan ta en espera di un invitacion di gobierno pa sinta na mesa y negocia un proposicion husto y rasonabel.

Nos ta yama tur trahador publico, esnan di fundacionan y pensionadonan pa uni na e lucha . Ta bo derecho tambe. Awe, diaranson 23 di april 7:30 'or di mainta na ta topa na sede di SIMAR. Accionnan ta sigui !

SIMAR ta gradici maestronan

Nan a reacciona riba invitacion

ORANJESTAD - Ayera tardi directiva di SIMAR riba iniciativa di un grupo di maestronan den accion a tene un reunion informativo pa tur maestro. Hopi a reacciona riba e invitacion y a haci uso di e oportunidad pa informa nan mes y a lanza diferente pregunta, remarca y observacion. SIMAR ta gradici nan pa nan presencia y interes y ta spera cu e informacion tabata relevante. Si tin necesidad pa mas informacion o splicacion por yama SIMAR libremente. Tambe esnan cu no por a acudi por haci esaki.

Hobennan di Kiwanis Builders Club ta uni na Grupo Preocupa di Santa Cruz

Caminata Silencioso pa conscientisa comunidad riba e crisis di droga na Aruba

ORANJESTAD— Hobennan ta cla pa uni na famianan preocupa cu e desaroyo di abuso di droga na Aruba. Diabierna awor, Builders Club di Kiwanis lo uni na un caminata/ procesion organiza pa personanan preocupa na Santa Cruz relaciona cu e ultimo suceso tristo unda un persona adicto ta asesina su famia.

Un grupo preocupa na e districto a haci un yamada na tur mayor, hobennan, verkennerij, organizacionnan deportivo, miembronan di tur Iglesia y habitantenan di nos isla pa uni masalmente, y asisti na e caminata cu ta tuma luga Diabierna 25 di April, di 7'or pa 10'or di anochi, cuminzando na Veld di Warawara. Un grupo cu a responde na e yamada ta Kiwanis Builders Club di Juliana School, cu lo participa cu su Caminata Silencioso dedica na Conscientisacion contra Droga. Builders Club ta un club di servicio di hobennan, bou auspicio di Kiwanis Club of Palm Beach. E club ta consisti di alumnonan di Juliana School y tin como meta pa guia hobennan pa bira miho hende y tambe lidernan den comunidad. E iniciativa pa e Caminata di Silencio ta e incidente tristo y preocupante na Macuarima algun siman pasa, cu a laga henter e isla den shock pa motibo di e seriedad di e crimennan cometi. Hopi famia mester confronta situacion dificil na Aruba y muchanan ta creciendo den un ambiente familiar violento y preocupante, y tur esaki pa motibo di droga. "Nos kier conscientisa comunidad kico tur droga ta haci cu hende," Presidente di e organizacion hubenil, Igner Wong a bisa Bon Dia Aruba.

Builders Club di Kiwanis Palm Beach a bin cu e iniciativa noble pa organiza un Caminata Nacional Silencioso pa conscientisa comunidad riba e efectonan negativo di abuso di droga riba nos pais. "Un Caminata Silencioso Contra Droga. Nos kier pa nos hobennan lanta bon den futuro." Igner Wong a bisa cu su prome reaccion ora di a tende di e incidente na Macuarima tabata di shock. Ta dificil pa pensa cu algo asina por a pasa na Aruba. Y e caso a afecta tur hende. "Te hasta mucha chikito bo ta tende ta papia di dje," Wong a conta. E hoben a bisa cu algun conoci di dje cu ta uza droga incidentalmente tambe a spanta pa e caso, y mesora e Presidente di Builders Club a probecha pa splica nan cu un caso asina ta directamente consecuencia di droga. "Nan a bisa cu algo asina no kier pasa cu nan."

E idea di e caminata ta pa crea oportunidad pa hobennan manda mensahe pa otro hobennan pa nan keda leu di droga. E ta un momento di conscientisacion tambe pa mayornan, educadonan, instructornan deportivo, organizacionnan, Iglesianan y Gobierno riba e responsabilidad cu tur tin cu e problema di droga. Ademas, e caminata ta un oportunidad pa duna sosten moral na famianan di victimanan di droga. Es mas, e ruman homber grandi di famia Lampe a expresa gratitud pa e gesto di tanto e grupo di Santa Cruz como Builders Club cu e iniciativa pa e caminata.

E motibo cu a scoge pa un caminata den silencio, ta pa mustra respet pa e sucedido y duna participantenan e oportunidad pa medita riba e problematica di droga pa asina bin cu pasonan definitivo pa evita cu mas hoben ta bira victima di adiccion. "Nos no kier papia, nos no kier tende mas di loke a pasa, nos no kier ni wak mas kico a pasa."

Miembronan hoben di e club ya caba a acerca diferente organizacion pa sostene e evento. Diferente stacion di radio, organizacionnan manera FADA, Coordinacion di Droga y otro a keda invita pa uni na e Caminata Silencioso.

Segun Igner, e intencion tabata pa organiza e Caminata Silencioso riba Diahuebs 24 di April, pero ora cu a tende di e evento di e Comision di Santa Cruz, cu tambe a uni pa organiza un caminata cu e mesun meta, a dicidi pa uni forza y haci e evento uno nacional, pero riba Diabierna 25 di April. Otro clubnan di servicio tambe a haya invitacion pa participa. E club Circle K di Universidad di Aruba, cu tambe ta bou auspicio di Kiwanis Club of Palm Beach a compromete di participa na e caminata. Tur hende na Aruba preoupa cu e problema di droga ta invita pa reuni na Veld di Warawara, pa 6'or y mei di atardi. Tur participante lo ricibi un t-shirt di Builders Club pa mustra nan sosten na e iniciativa.

Bondia.aruba@gmail.com

Fundacion Papiamente y Wit Gele Kruis ta anuncia

Encuesta Nacional di e Ambiente di lesamento di mucha na cas

For di dia 5 di mei te cu dia 3 di october 2008

ORANJESTAD – Dialuna ultimo, Fundacion Papiamente y Wit Gele Kruis a anuncia cu nan ta bay conduci un encuesta ariba nivel nacional pa asina nan por tin un mihor bista di e ambiente di lesamento na cas di muchanan di 0 pa 5 aña na Aruba. E conferencia aki cu a tuma lugar den oficina principal di WGK na Oranjestad, a conta cu presencia di Margarita Pourier, sr. Gino Goeloe di WGK, sr. Albert Braamskamp di Fundacion Papiamente, y Mariella Roos, studiante di IPA.

E colaboracion entre Fundacion Papiamente y Wit Gele Kruis a nace for di un encuentro cu ambos organisacion a forma parti di dje na comienzo di aña 2005. Ta trata aki di un di e iniciativanan di Oranje Fonds, esta 'Het Koninkrijk Ontmoet'/ 'Aruba ontmoet'. 'Aruba ontmoet' ta un evenemento cu tin como meta pa uni e instancianan local cu ta dedica nan mes na enrikese e parti social di nos comunidad.



E conferencia di prensa di Fundacion Papiamente y Wit Gele Kruis a conta cu presencia di Margarita Pourier, sr. Gino Goeloe di WGK, sr. Albert Braamskamp di Fundacion Papiamente, y Mariella Roos, studiante di IPA.

Diferente organisacion ta wordo invita pa bini hunto, pa asina sera conoci cu e diferente proyecto social cu cada un di e participantenan aki ta ehercíendo riba nos isla. Na e manera aki 'Aruba ontmoet' ta trata di stimula instancianan pa traha hunto, pa asina conhuntamente y efectivamente trata na realisa nan meta general - mehoracion di e desaroyo social na Aruba.

Por medio di e encuesta nacional di e ambiente di lesamento di mucha na cas, e prome proyecto cu Fundacion Papiamente y Wit Gele Kruis ta realisa hunto, ambos organisacion ta spera di por contribui cu informacion importante pa e bienestar di nos comunidad.

ENCUESTA

Fundacion Papiamente y Wit Gele Kruis a dicidi di tene e encuesta aki, pa motibo di e necesidad pa obtene cifranan cu ta duna un indicacion mas preciso di e ambiente di lesamento di nos muchanan na cas. E informacion cu wordo adkeri for di e encuesta aki, ta di suma importancia pa futuro proyectonan cu ta trata lesamento. E efectividad di e proyectonan por wordo midi, pa asina mehora e calidad di cada iniciativa, cu ta dirigi su mes na stimula lesamento na Aruba.

E encuesta nacional aki ta trata specificamente e ambiente di lesamento na cas di muchanan di e edad 0 pa 5 aña. Pa F.P. y W.G.K. por hanya e informacion cu nan ta desea for di e grupo di enfoke aki, nan ta depende di e coperacion di e mayornan.

Desde 5 di mei 2008 mayornan cu ta bay un consulta na Wit Gele Kruis cu nan yiu(nan), lo wordo aserca pa participa na e encuesta aki. E encuesta ta consisti di un total di 25 pregunta. Pa facilita mayornan cu ta participa, a opta pa preguntanan unda e mayor(nan) tin cu simplemente marca un 'X' na e contesta di escogencia. Tambe F.P. y W.G.K. a tene cuenta cu e multi-lingualismo cu nos tin na Aruba. Como tal e encuesta a ser traduci na cuater idioma, esta: Papiamento, Hulandes, Spaño y Ingles. Fundacion Papiamente y Wit Gele Kruis ta garantisa e mayornan participante cu nan datonan personal lo keda anonimo y lo wordo trata cu mayor discrecion.

E encuesta lo tuma lugar, cuminsando for di dia 5 di mei te cu dia 3 di oktober 2008, y e meta ta pa 600 cliente di WGK lo wordo encuesta. Despues di e periodo aki, Fundacion Papiamente lo bai procesa y analysa tur e datonan adkeri. Pa fin di 2008 F.P. y W.G.K. lo bai tene un rueda di prensa pa anuncia e resultadonan di e encuesta aki y pa alabes informa nos comunidad di e plannan pa futuro pa locual ta trata lesamento na Aruba. Pa por a realisa e prome paso di e proyecto tan importante aki, Fundacion Papiamente y Wit Gele Kruis a haña coperacion y/o sosten financiero di diferente persona y compania. Un danki special ta bay na: Sr. Mirto Lacle, Sra. Sharon Paul, Sra. Wytzke v.d. Leij, Sra. Karla Kock di C.B.S., Kiwanis Club of Palm Beach, Office Systems y Animagic.

Fundacion Papiamente y Wit Gele Kruis kier a haci un peticion special na tur e mayornan cu tin yiu di 0 pa 5 aña y cu ta inscribi na W.G.K., pa participa na e encuesta nacional aki y asina contribui, no solamente na un mihor ambiente di lesamento pa bo yiu na cas, pero na un mihor ambiente general pa nan y nos tur bibando riba e isla aki.

Truck y bacu pega den saliña

ORANJESTAD – Ayera mainta banda di 10:30 pariba di Mariott Casino un truck grandi a pasa dos biaha den saliña, pero pa e di tres biaha si el a pega mahos. Despues di varios intento pa purba di los e truck for di e saliña, a ser pidi ayudo di un bacu cu a bai purba pa sake, pero tambe a keda pega. Riba e potret aki nos por mira e situacion cu a ser presenta cu e dos vehiculo pisa aki.



Dos trahado di hospital ta horta

NOORD—Dialuna pa 3.15 di atardi, polisnan di Strand ta bai na hospital, na unda un bewaker a atrapa dos trahado ta horta for di un pickup. Nan a horta juice y cuminda. E hombernan W.K. di 51 aña naci na Aruba y e homber A.I.G.R. naci na Portugal di 56 aña a keda deteni y hiba warda. Na warda a tende nan y a laga nan bai cas.

Señora no por paga debe

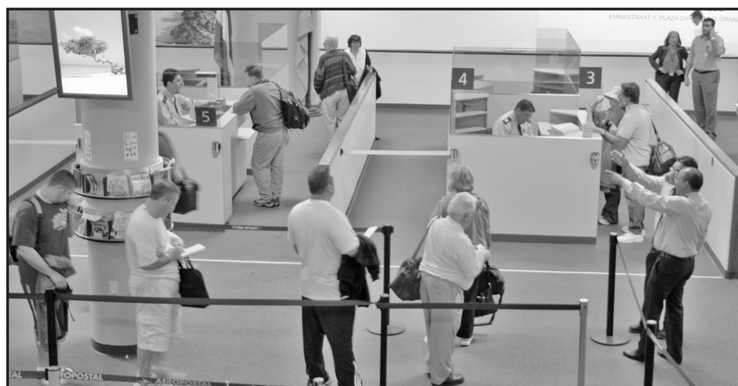
ORANJESTAD—Dialuna pa 7.30 di anochi, polis ta bai na un cas na Madiki Kavel, pa un intermediacion. Na e cas polis ta papia cu e habitante U. R naci na Aruba di 35 aña, kende ta bisa cu e tin problema cu e dos muhenan M.T. y H.C. E problema ta cu U.R. debe M.T, un suma di 200 Dollar, mientras cu e debe H.C. un television. E ta bisa polisnan cu el a caba di haya trabou y e por paga M.T. su placa fin di mei. E ta bisa polisnan cu e dos muhenan a yega su cas y a dal su cacho cu piedra y a pidi su yiu menor di edad pa habri porta pa nan drenta. Nan a drenta den e cas y H.C. a bai cu e television. Tambe nan a bin cu un homber, kende mientras cu e dos muhenan tabata den e cas, e tabata listra den e auto di U.R. Polis a papia cu M.T. y H.C, y a mustranan riba e consecuencia si U.R. dicidi di bai duna keho contra nan.

+++

Problema cu homber burachi y droga

SANTA CRUZ—Dialuna pa 10.30 di anochi, polisnan ta bai na un cas na Santa Cruz pa un homber burachi, of droga y tabata haciendo basta fastioso. E informacion ta bisa cu e homber tabata kibra tur cos den cas. Ora cu polisnan a yega nan ta topa cu e homber E.R.R. naci na Aruba di 38 aña, kende tabata basta agresivo. E famia ta bisa cu e tin nan terorisa. Polis a purba di detene, pero el a rebeldia pisa contra polisnan cu tabatin basta problema pa nan por a gare. Despues cu e purba diferente biaha pa tene, polis a dicidi di usa klop pa nan por a domine. Ora cu nan a listra na su curpa , nan a haya un sambechi y tambe algo marihuana den su jocky. A hibe warda, naunda el a haya un cuarto gratis.

Imigracion a gara Peruano cu paspoort falso di Ecuador



ORANJESTAD – Dialuna ultimo Instituto Alarma y Seguridad Aruba (IASA) particularmente for di seccion di Imigracion aeropuerto a drenta e noticia cu despues di sospecha di paspoort falso a resulta cu emberdad un Peruano a purba drenta Aruba como Ecuatoriano.
Un pasahero kier a dal e oficialnan di imigracion un cabez abou ora cu e l'a trata di burla di nos autoridadnan usando paspoort falso. Pero e oficial atento di imigracion a ripara cu algo no ta cuadra cu e paspoort Ecuatoriano cu el a identifica su mes cune.
Haciendo investigacion mas profundo a bin sali na cla cu e cabayero aki tabata tin den su poder tambe un paspoort Peruano. Esaki cu e nomber di R.M.R.G. naci na Peru ariba 9 di september 1986. El a usa paspoort falso cu e nomber J.C.G.G. naci na Ecuador ariba 10 di maart 1986. E pasahero encuestion a ser pasa pa e autoridadnan concerni pa asina sigui procesa caso penal. Un tremendo trabow di parti Imigracion di Aruba.

Parlamentario sr. Mike Eman

Tin un pakete di medida scondi den lachi cu Gobierno no kier duna relaciona cu AZV

ORANJESTAD – Partido AVP a mustra comunidad cu diabierna siman pasa nan a manda un carta pa Minister Nilo Swaen y e carta aki ta resalta e hecho cu dia 27 di februari 2008 AZV a manda un carta pa Minister di Finansa basa riba articulo 38 di e ley di AZV y den e carta aki AZV ta informa e mandatario hunto cu un presupuesto cu nan ta entrega na Gobierno di Aruba y cu un lista di medida cu nan ta propone na gobierno di Aruba.
Esaki pa tapa un buraco di 26 miyon florin, cu a sorprende Parlamento, pasobra aña pasa ainda Minister y Director di AZV ta bisa Parlamento cu AZV su presupuesto ta den balansa y diripiente na aña 2007 ta tende cu tin un deficit di 30 miyon na 2007 y cu tin un deficit di 26 miyon pa aña 2008 y esaki ta wordo resalta tambe den e presupuesto 2008.

Algun siman pasa a presenta e presupuesto 2008 aki y a reclama e hecho cu Minister no a pone disponibel pa Parlamento di Aruba, mientrastanto despues di tur publicacion AVP a haya e presupuesto na Parlamento, pero tin algun documento cu no a wordo poni como parti di e presupuesto y como parti di e pakete di medida cu gobierno ta propone.

E carta di dia 27 di februari ta bisa cu locual cu a tuma luga durante e aña cu a pasa, 2007, tin un buraco di 30 miyon y pa 2008 ta mira un buraco di 26 miyon y AZV ta propone na gobierno pa introduci diferente medida.
Un di nan ta pa introduci un contribucion propio riba cada remedi, pa AZV stop di paga gastonan pa personanan cu ta compaña pashent ora nan ta bay den exterior. Ora un pashent bay den exterior ta un pashent hopi grave y ta bou di condicionnan debil e ta bay y ta hopi necesario pa tin persona di confiansa di e pashent hunto cune y ta un tradicion hopi largo di prome cu AZV caba, cu ora gobierno ta yuda un persona pa bay den exterior y despues esaki a wordo tuma pa AZV, cu ta yuda cu e gastonan di e personanan cu ta acompaña y esaki nan kier stop.

Tambe AVZ kier stop di paga metodonan di ayudo y facilidadnan cu ta wordo duna na personanan cu tin retonan ortopedico cu ta cosnan hopi costoso pa un famia y un persona paga.

Tambe kier introduci un contribucion propio pa cada tratamento dor di un fisioterapista, kier introduci un contribucion propio pa cada tratamento cerca specialista, mesun cos kier haci na un bishita di docter di cas y kier bin cu un aumento di 1 porshento di e prima di AZV y den e caso aki no ta menciona ken mester paga e prima aki, si ta doño di trabou, e empleado of si ta bay comparti e prima aki.

Den e carta manda pa minister, AZV ta bisa cu segun e articulo 38 Q di AZV, e Minister tin 45 dia pa contesta e documento cu el a ricibi for di AZV, esaki ora tin un deficit y gobierno tin cu manda e suma cu nan ta menciona cu tin un deficit y gobierno mester duna un contesta riba e proposicion di e medidanan.

Dia 18 di april AVP su fraccion a manda e carta paso dia 13 di april e termino di 45 dia a pasa y gobierno no a informa AVP kico tabata su reaccion riba e carta di AZV y pa ley nan mester a contesta y duna un reaccion caba riba e asunto aki.

Gobierno ta tene tur e medidanan aki scondi, paso e medidanan aki ta hopi grave. Actualmente nos ta biba den un comunidad cu no tin forma pa paga nada extra mas y unda cu bo cana bo ta tende con doloroso e situacion ta na Aruba, con dificil e famianan tine, cuanto e gastonan pa empresanan a subi na Aruba y un cuenta adicional cu ta wordo presenta pa empresanan of pa nos hendenan ta un cuenta dimas.

E comunidad no tin espacio mas y banda di esey AVP a mira tambe cu den e presupuesto a mira algun punto di un persona cu tin hopi conocemento riba e materia aki, cu ta lanta mas duda cerca e partido berde y e intencion nan di gobierno tras di e medidanan cu nan kier implementa.

Poesia

Derecho riba Indexering

Nos a cuminsa cu hopi,
Hopi a cay na caminda,

Caminda algun a cay, otronan a sigui
Sigui cu e marcha, p'ariba, p'abao

Pabao nos a bay bailando y cantando,
Cantando nos himno di Indexering Awe

Awe, Awe, Indexering nos kier awe
Awe...nos a logra hopi, pero nos no a yega ainda

Ainda nos ta warda
Warda riba un momento lucido di gobernante

Gobernante cu ta menasa di bin cu mas medida,
Medida di AZV, redobla BBO, y mas

Mas nos lo sigui,
Sigui cu e lucha pa nos derecho!!

Desiree

NOTARIS KANTOOR
YARZAGARAY BÖDEKER & EMAN

VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 24 APRIL 2008

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in **ARUBA SURFSIDE MARINA** (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

KRACHTENS ARTIKEL 3::268 VAN HET BURGERLIJK WETBOEK VAN ARUBA JUNCTO ARTIKEL 68 OVERGANGSWET

1. een perceel eigendomsgrond groot 1.282m², gelegen te Brazil in het Vierde District van Aruba, welk perceel nader is omschreven in meetbrief 12 de dato 7 februari 1962, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Brazil 27";
Inzetprijs: Afl. 75.000,00

2. het recht van erfpacht tot 26 augustus 2051 op twee percelen domeingrond respectievelijk groot 597m² en 98m², gelegen te Paradijs in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie C nummers 1130 en 1134, met het daarop staande woonhuis, plaatselijk bekend als "Paradijs 13";
Inzetprijs: Afl.154.000,00

3. een perceel eigendomsgrond groot 412m², gelegen te Rooi Koochi in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie E nummer 1541, met het zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Rooi Koochi 26";
Inzetprijs: Afl. 80.000,00

4. een perceel eigendomsgrond groot 621m² en 7m², gelegen te Tanki Leendert in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P nummers 2986 en 2985, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 13-A";
Inzetprijs: Afl. 296.000,00

5. een perceel eigendomsgrond ongeveer groot 597m², gelegen te Meiveld in Aruba, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Meiveld 1-F", afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P nummer 897 met een oorspronkelijke grootte van 973m², nader omschreven in een particuliere delimitatiebrief nummer 55 de dato 7 november 2002;
Inzetprijs: Afl. 175.000,00

6. een perceel eigendomsgrond ongeveer groot 550m², gelegen te Sabana Grandi in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 241, oorspronkelijk groot 10.100m², aangeduid in een particulier meetdocument de dato 31 januari 2003, als kavel 1-B;
Inzetprijs: Afl. 19.800,00

7. een perceel eigendomsgrond groot 808m², gelegen te Catiri in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 4457, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als "Catiri 23-E en Catiri 23-F";
Inzetprijs: Afl. 209.952,00

Onderhandse biedingen zijn niet meer mogelijk.

Ons notariskantoor gaat in 2008 ook veilen op:
8 mei, 26 juni, 7 augustus, 18 september, 30 oktober, 20 november en 11 december

www.notarisaruba.com

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & EMAN
mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba
Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

Jeep cu turistanan a bolter patras di Light House







ORANJESTAD – Asina un Jeep cu turistanan aden a keda despues cu el a bolter patras di Light House. Tin indicasion cu velocidad halto a hunga un rol den e accidente aki, caminda dos di nan ocupantenan a resulta herida.

Cu ambulans nan a ser trasporta pa hospital pa haya tratamento. Riba e combinacion di potret aki nos por mira con e auto di huur a keda despues cu el a bolter patras di Light House.

Circulo Pro Arte Aruba a presenta

Bunita Concierto di flautista Marianne Hoffman y pianista Mayra Kock-Garrido





ORANJESTAD - Diadomingo mainta amantenan di bon musica a disfruta di un bunita concierto realisa pa dos artista local na Cas di Cultura. Tocando piano manera un maestro, Mayra Kock-Garrido, un musico hopi conoci na Aruba especialmente como directora di Coro Ars Nova, a compaña Marianne Hoffman, relativamente nobo riba senario musical na Aruba. Marianne a cautiva esnan presente cu su interpretacion di un programa hopi varia. Entre tur e flautistanan local cu nos a scucha ultimo añanan Marianne Hoffman ta esun cu mas a impresiona nos. Su ehecucion di e partinan solista den Romance di C.M. Widor y den Concierto N0.2 (K314) di W.A. Mozart tabata sublime. Pa complace e publico entusiast, na final Mayra y Marianne a combina nan talentonan pa toca Soledad, un wals hopi stima di Padú Lampe. Nos ta sigur cu nos lo scucha Marianne Hoffman hopi bes mas den concierto den Cas di Cultura. Un palabra di danki y pabien ta bay pa directiva di Circulo Pro Arte di Aruba cu a presenta e concierto aki.

Segun partido MEP

"CAPA" no ta existi legalmente mas y como instituto financiero no por fia ningun miembro

Kico ta para cu placa di e miembronan di SEPPA?

ORANJESTAD – Dor di un comunicado di prensa partido MEP ta señala cu ultimo temponan e gran mayoria di miembronan di SEPPA cu ora nan a pidi nan directiva pa duna cuenta di e parti financiero a haya nan mes obliga di bandona e sindicato.

E comunicado di MEP ta sigui bisa textualmente asina: Nos a comprende cu awor SEPPA ta ofrece e miembronan pa bin fia placa di 'CAPA' pa hinca nan den mas debe, a base cu Magaly Brito a organiza un welga sin sinta discuti cu su miembronan y cual huelga ta ser guia pa AVP y RED.

Dia 18 di januari a sali e siguiente participacion di Banco Central tocante e spaarfonds di SEPPA y cu ta ser yama 'CAPA': "Ingevolge artikel 11, tweede lid van de landsverordening toezicht kredietwezen (AB 1988, no.16) deelt de Centrale Bank van Aruba (de Bank) hierbij mede dat de beschikking d.d. 12 mei 2006 van de Bank, inhoudende de intrekking van de aan Cooperativa di Ahoro y Prestamo verstrekte vergunning d.d. 15 mei 1998 voor uitoefening van het bedrijf van kredietvereniging, onherroepelijk is geworden, Oranjestad 17-1-2008". Cu otro palabra 'CAPA' no ta existi legalmente mas y no por fia ningun miembro como instituto financiero y no por opera cu permiso di Banco Central como spaarfonds, pasobra e no tin permiso. Di con Banco central no a actua ainda ta un pregunta! Lo ta bon pa SEPPA duna pueblo copia di e jaarrekeningen di 'CAPA' y e accountantscontrole.

Kico a pasa cu e comision di controle di CAPA cu awe tur a ser saca for di SEPPA, pasobra nan a pidi pa duna cuenta y directiva no kier a duna esaki?

Awor pueblo kier sa ken ta den directiva di e Comision di Supervision y si Magaly Brito por ta aden y sr. Gregorio Wolff tambe por ta e Presidente di CAPA? Puntra bo mes si esaki por ta verdad! Con un persona por ta miembro di directiva di SEPPA y alavez ta den CAPA y si esaki no ta conflicto di interes. Hecho ta cu pushi no por cuida pisca!

Awor pa un miembro lo por a fia placa di CAPA cu no tin permiso di Banco Central, bo mester tin mas cu 6 luna miembro di e fondo. Corda miembronan cu e gran mayoria no ta participante den CAPA y e instituto aki no tin permiso mas di Banco Central.

Awor cu Magaly Brito ta blo papia cu empleadonan publico ta asina mal paga, lo ta bon pa e ambtenaarnan haña sa cuanto e mes ta gana. Magaly Brito mester splica pueblo tambe si den su contrato ta para cu e tin derecho ariba indexering!

Awor ta cuanto bo ta kere e miembronan ta paga na Magaly Brito na salario?

For di 2004 nos a compronde cu Magaly Brito tabata gana Af. 6265,00 pa luna cu awor lo mester ta hopi mas cu Af. 7000,00 pa luna, plus – no spanta! – Af. 1500,00 na toelage pa luna y tambe Af. 700,00 pa luna di indexering pafor di su salario cu nos a compronde cu ta ser hinca den e spaarfonds CAPA. Segun nos, su entrada total ta laba laba cu Af. 10.000,00 pa luna. Pregunta ta si ariba e Af. 700,00 aki pafor di salario ta paga belasting? Ta Belastingdienst so por contesta esaki. Di con ta posibel e Af. 700,00 pafor di salario pa Magaly, anto e Af. 100,00 pa e empleadonan publico si mester ta den salario? No lubida cu tur 1 di januari ta bin aumento pa Magaly Brito y ken lo sa cuanto e ta awor? Ki dia SEPPA ta publica e rapportnan di accountantscontrole di placa di e miembronan y tambe e placa di spaarfonds di e miembronan na CAPA y cuanto placa tin?

"Magaly Brito, tur salario di empleadonan publico, ministronan, parlamentarionan ta publico y di bo como President di SEPPA cu no ta ambtenaar ta secreto den un tempo cu tur organisacion mester ser guia cu e transparencia necesario. Ya cu SEPPA ta pidi tur clase di informacion financiero di gobierno, lo ta bon pa duna di bo tambe". Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Parlamentario Mike de Meza di AVP ta adverti

Bari di azeta crudo ya a surpasa 119 dollar pero keto bay Gobierno ta drumi

Ya Aruba ta laat y futuro cercano lo demostra e realidad amargo aki

ORANJESTAD-Parlamentario di partido AVP, Mike de Meza, cu preocupacion ta comenta cu durante e ultimo aña e costo di energia global a aumenta significativamente y efecto pa economia na Aruba ya caba por wordo sinti si tuma nota di e aumento di productonan importa. Otro economianan grandi y chikito rond di mundo tambe ya ta mustrando sintomanan como consecuencia di e crisis petrolero mundial.

Mayoria di paisnan a tuma y ta tumando decisionan urgente y ta haci trabounan grandi pa purba di enfrenta y contraresta mas tanto cu por ta posibel e peso financiero cu e crisis petrolero global ta impone riba nan economia.

Remarcabel ta cu Gobierno na Aruba ta den un soño profundo of no ta capaz di compronde e embergadura di e efectonan cu e crisis global ta trece cune. Esaki ta lastima ya cu e efectonan lo ta desastroso pa full e pais y no pa algun hende so. Tambe e efectonan lo ta unico den su tipo y no lo ta temporal. Si Gobierno na Aruba no actua diligentemente, comunidad lo wordo enfrenta cu un sorpresa amargo yena cu tristeza. Esnan cu ainda ta kere cu Aruba tin e luho pa keda warda lo wordo mal sirbi y na fin di dia e cuenta lo ta impagable y lo ta mucho laat pa busca solucion alternativo, Mike de Meza ta duna di conoce.

E politico di AVP ta splica cu un cos cu mester ta comprodibel pa tur hende ta cu e prijs di crudo no lo baha na nivelnan anterior. Reservanan mundial di crudo barata ya ta cabando y no ta descrubiendo minanan nobo di e tipo aki. Sinembargo tin tur indicacion cientifico cu e consumo mundial di petroleo ta sigui crece cu tur consecuencia desastroso pa economia di algun pais chiquito.

"Awe (maske cu ya nos ta laat na Aruba) hopi ta kere cu nos tin e luho pa sinta haci politica y discuti, pero den futuro cercano nos no lo tin ni sikiera e luho mas pa escohe corda discuti. E efectonan, un bes mas, ta desastroso y Gobierno mester cuminsa actua dilegente cu mas rapidez cu ta posible. Ya caba prijsnan di azeta crudo a kibra bareranan di US$ 119 pa bari y e ta sigui aumenta!", de Meza ta duna di conoce.

Durante e ultimo 7 añanan Aruba a paga mas cu 2.5 biyon (2500 miyon) florin na recibo energetico total pa su economia. Mas alarmante ta cu e costo energetico total anual di Aruba na aña 2007 ta dos biaha mas cu na aña 2002 y ya e costo na aña 2008 ta indicando cu lo ta mas cu tres biaha cu na aña 2002. Esaki ta sumamente serio y preocupante si mira cu e inflacion internacional lo keda aumenta despropocionalmente riba e inflacion local cu den forma di medidanan tras di otro cu e Gobierno actual ta impone riba pueblo.

Locual tambe ta di lamenta ta cu keto bai Gobierno actual no tin un maneho riba energia. Sin embargo fraccion di AVP a alerta gobierno caba pa basta tempo y a propone y deposita den forma di mocion diferente alternativa y sugerencianan pa por bini cu algun solucion pa por alivia y controla e costo di energia riba nos pueblo, p.e.:

ACCIONNAN PA CORTO PLAZO

Uso di combustibel mas pisa como (Pitch burning cu por ta den operacion dentro 3 pa 6 luna); kita of ahusta e tarifa di accijns; crea un fondo di energia pa yuda esnan financieramente menos afurtuna; crea incentivo (menos impuesto di importacion) pa uso di energia alternativo domestico; kita e asina yama "borgsom" cu clientenan ta paga; hasi un "detailed financial" y "technical audit" na companianan estatal pa cu nan eficiencia, proceduranan, integridad tecnico, financiero y futuro maneho!

ACCIONNAN PA MEDIANO Y LARGO PLAZO

Uso di carbon natural y/o petrolero (petcoke); energia di biento na escala industrial; energia di solo na scala domestico y industrial; uso di desperdicio na dump (waste to heat conversion); deep-sea cooling, etc.etc.

Parlamentario Mike de Meza finalizando a bisa cu tambe semper ta na su lugar pa mira con e refeneria por yuda den un solucion general y structural pa cu e costo di energia na Aruba. Esaki ta algun alternativa cu ya ta riba mesa den Conseho di Minister actual. Locual si ta lastima ta cu ni Parlamento ni pueblo a nota cu e gobernantenan actual ta ehucutando algun idea. Tambe locual ta remarcabel pa mira cu e companianan estatal ta sigui inverti hopi miyones den procesonan nobo cu lastimamente lo keda usa e mesun fueloil convencional cu no ta duna ningun alivio financiero y lo keda aumenta den costo aunke cu e proceso por ta algun prociento mas eficiente cu procesonan convencional.

Un Fin di Siman di accion di Guarda Nos Costa

35 persona controla di cual 25 wardando nan deportacion

ORANJESTAD - E fin di siman dianan 18 te cu 22 april, Instituto Alarma y Seguridad Aruba (IASA) particularmente Guarda Nos Costa (GNC) a traha incansabel y duro encuanto accionan y controlnan di permisonan valido na stanheronan na diferente establecimentonan publico.

Ariba riba diabierna april 18 a logra trece na e oficina di GNC na Tanki Flip pa controlnan administrativo e cantidad di 9 persona. For di dos hotel i un restaurant na Noord a trece 7 Colombiano, 1 Haitiano y un Surnameo. Di e stranheronan aki 7 no por a presenta un permiso valido di cual nan a wordo pasa pa Centro Detencion di Ilegalnan. Siguientemente, e personal di GNC a logra trece 18 persona mas despues cu a hasi controlnan na restaurantnan renombra den area di Noord i Playa. Ta trata aki di 7 Colombiano, 5 Venezolano, 2 Dominicano, y 2 Ecuatoriano y 2 Filipino. Di e 18 stranheronan 11 a keda traslada pa CDI en espera di nan proceso di deportacion. Ariba diadumingo 20 April, a sigui cu e strategia di control den area di Oranjestad unda GNC a trece 8 persona oficina na Tanki Leendert. Di cual 7 stranhero cu a drenta of permanece na nos isla ilegalmente a sigui en routa pa CDI wardando deportación; ta trata di 3 Colombiano, 3 Ecuatoriano y 1 Venezolano. E resumen di fin di siman ta cu 35 persona a wordo hiba pa oficina na Tanki Flip pa control extenso den systemanan oficial di gobierno di cual a keda determina cu 25 ta akinan ilegal i sin permiso pa traha. Tur a keda translada pa CDI wardando pa nan deportacion.

Si pueblo ta nota irregularidad y ta sospecha ilegalidad, contact GNC cu e tipnan aki na 587-7000. Un tremendo trabow di Guarda Nos Costa.

Mini Mega a conoce otro ganadora!

Guizza Franken a gana 315 mil cu Lotto



ORANJESTAD - Sra. Guizza Franken a presenta antayeratardi na oficina di Fundacion Lotto pa Deporte pa asina reclama su premio gordo di 315 mil florin. Mini Mega ta e lotto di mas nobo na Aruba cu ta hunga tur diamars y diabierna. Ya caba e aña aki tabatin dos ganador di Mini Mega. Por tin hopi otro Lotto cu ta wordo bendi ilegal na Aruba, pero ningun di nan, nunca no a paga premionan na Aruba, manera cu Fundacion Lotto pa Deporte ta haciendo. Pesey mes, esaki ta un motibo valioso pa sigui cumpra Lotto. E sorteo mes a tuma lugar diabierna dia 18 di April. Sra. Guizza Franken su numbernan tabata 08-13-17-18 mega ball 11. Guizza Franken a cumpra su ticket na La Sibilla, Dakota. Esaki ta su numbernan vast y lo bay un dushi vakantie awor. Pabien na Guizza Franken! Proximo sorteo di Mini Mega ta diabierna awor y lo paga 255 mil florin.



MUHE

Cuater mal custumber di pareha cu lo por tin efecto negativo

B/6

LOCAL

"Streyanan di e Kwartaal"

De Palm Tours ta honra excelencia demostra pa empleadonan durante prome kwartaal 2008

B/12-13

MUHE

Abo sa si bo cabey ta saludabel?

Cosnan cu bo lo ta haciendo cu ta daña bo cabey sin cu bo sa

B/4/5

1,200 cuchara den exhibicion…

Yvette de Cuba ta presenta coleccion di cuchara na ballroom di Radisson



B/14

Bo ta buscando pa saca miho potret

E cinco miho cameranan pa bo cu 'single-lens reflex'



B/16 y 17

Patrick Melchiors apunta como GM di Pelican Adventures



B/2

Patrick Melchiors apunta como GM di Pelican Adventures



Oscar Henriquez, Patrick Melchiors, Martin Molina, Yarimar Orozco.

ORANJESTAD - Dirigentenan Oscar Henriquez y Martin Molina ta anuncia nombramento di Patrick Melchiors como General Manager di Pelican Adventures.

Pelican Adventures un di e companianan mas grandi na Aruba den watersports y tours, cu orguyo ta anuncia cu e ex manager di Heineken na Aruba a join Pelican como General Manager. Desde 1986 Pelican Adventures cu su team professional di 96 persona, ta ofrece sailing cruises, sightseeing tours y otro actividadnan atractivo na turista y residentenan na Aruba. Despues di a traha durante 6 aña cu e marca di cerbes di fama mundial, Melchiors tabata ta cla pa un reto nobo y asina keda na Aruba cu su famia.

Martin Molina, director di Pelican ta declara cu e timing di e nombramento aki ta masha conveniente, pasobra e ta cuadra cu e intencion di e compania pa sigui crece y hibe riba un nivel mas halto ainda den mercado turistico competitivo na Aruba. Conhuntamente nos ta anticipa un futuro hopi productivo.

Melchiors ta declara cu e ta masha contento di a haya un reto nobo y asina interesante na Aruba, anto den un sector cu ta esencial pa Aruba sobrebibi economicamente, es decir den "turismo".

Cu mi educacion den hotel management y mi experiencia den comercio mi ta ansioso pa contribui na e exito di Pelican Adventures yeproducto turistico cu yama Aruba. Mi a hasi hopi amigo y contactonan comercial den e mercado local.

Ta mi deseo pa traha pa un futuro cu ta beneficioso pa un y tur.



Fundacion Accion Ambiental

Dia 22 di april 2008 Aruba a celebra y conmemora 14 aña di Dia di Tera

ORANJESTAD – Ayera tabata Dia Mundial di Planeta Tera, mihor conoci como Dia di Mama Tera, Fundacion Accion Ambiental hunto cu asociacion Arubano di astronomia Aruba Astro Research Int, FUNISA Fundacion Investigacion Sismologico Arubano y centro di observacion no-gubernamental ATSOC Aruba Time & Space Observation Center ta felicita tur organizacionnan den nos comunidad specialmente organizacionnan ecologico y di medio ambiente no-gubernamental tanto local como internacional y tambe e comunidad general awe ariba Dia 22 di April 2008 na unda Aruba ta celebra 14 Aña oficialmente su Dia di Tera cual celebracion a wordo introduci Dia 22 di April di Aña 1994 aki na Aruba pa Fundacion Accion Ambiental Aruba.

Historia

Na Aruba e celebracion di Dia di Tera a bira conoci na Aña 1993 Dia 22 di April durante un conferencia di prensa na Kowloon Restaurant organiza pa e Fundacion Accion Ambiental hunto cu e organizacion local D.E.A. na unda a duna un splicacion amplio riba e celebracion di Dia di Tera na merca y rond mundo.

Na Aña 1994 Dia 22 di April Fundacion Accion Ambiental a inicia oficialmente cu e prome celebracion di Dia di Tera aki na Aruba, cu e ceremonia di e hisamento di e bandera di Dia di Tera, pa prome biaha haci na Aruba, cu ta un ceremonia celebra pa miyones di mucha di scol na mundo y miyones di otro organizacionnan y hende como un homenahe solemne na e dia di reflexion tan importante como Dia di Tera ta.

Dia 22 di April 2008 ta 14 Aña di Celebracion y Conmemoracion di Dia di Tera na Aruba:

E Aña aki 2008 Dia 22 di April Fundacion Accion Ambiental, como organizacion local y internacional cu ta traha riba e tereno di cuido y proteccion di medio ambiente general esta polucion di Aire, Tera y Lama, Transportacion di materialnan toxico, quimico y nuclear, derame di petroli, desasternan natural, erocion y rosamento di tera, construccion di edificionan of hotelnan cu no ta cuadra cu e habitat y e desaroyo di e area, cuido y proteccion di parkenan natural y marino, proteccion di nos costa y beachnan, proteccion di nos bida marino, proteccion di nos recursonan natural esta ta prohibi pa saca obhetonan di valornan cultural y historico manera transportacion di piedranan di Aruba of obhetonan di Indjan pa exterior, proteccion di dolfijn y bayena, desaroyo sostenibel, ecoturismo, turismo sostenibel, energia alternativa, atmosferico, climatologico, specialmente e Capa di Ozone, ta celebra y conmemora 14 Aña cu Fundacion Accion Ambiental y pueblo di Aruba ta celebra oficialmente “Dia di Tera”, conoci tambe pa “Dia di Mama Tera”, “Dia Mundial di Planeta Tera”.

Desaroyo di nos Medio Ambiente durante e 14 Aña cu nos ta celebra y conmemora

Dia di Tera:

Durante e 14 Añanan pa cu celebracion y conmemoracion di Dia di Tera, lamentablemente ainda Gobiernonan y otro Organizacionnan No-Gubernamental di Medio Ambiente na Aruba no ta respeta otro y no kier traha cu otro pa e motibo cu nan ta sinti nan superior na e otro organizacionnan.

Mientras cu algun departamento di gobierno y alaves conseho di Minister ta kere cu nan sa tur cos, y ta tuma decisionnan cu ta perhudica nos medio ambiente, nos custumbernan y nos rikezanan natural y nan habitat. Tambe ta haci daño grandi na nos salubridad.

Fundacion Accion Ambiental lo sigui lucha di Dia y Anochi pa preserva y proteha nos naturaleza, como tambe nos medio ambiente general. Fundacion Accion Ambiental lo sigui lucha contra di construccion di edificionan of hotelnan na areanan cu mester ta proteha pa naturaleza.

Fundacion Accion Ambiental lo sigui lucha contra construccion di hotelnan na e areanan di Boca Grandi, Sero Colorado, Baby Beach, Rogers Beach como tambe na e area cerca di Hadicurari.

Fundacion Accion Ambiental ta completamente contra pa Hotelnan bira doño di nos beachnan, y alaves ta contra pa pone Cabana ariba nos beachnan strobando nos bishitantenan y nos hende nan local di uza e beachnan, cu ta propiedad di e pueblo.
Fundacion Accion Ambiental lo sigui lucha contra e kibramento di piedra na Drumidera y Butucu, como tambe e dumpnan ilegal cu tin tur parti di Aruba como craternan grandi.

Fundacion Accion Ambiental ta spera cu Gobierno y otro instancianan den nos comunidad cuminsa pone desaroyo sostenibel bira realidad y stop di papia bunita.

Desaroyo Sostenibel ta ora cu tur instancia sea di gobierno of no di gobierno traha hunto pa asina yega na un consensus pa hiba e pais pa dilanti, lamentablemente esaki no ta existi ainda na Aruba.
Si no tin un desaroyo sostenibel y un turismo sostenibel, ta con bo kier pa Aruba sigui desaroya pa un futuro moderno y avansa.
Duna participacion di instancianan no-gubernamental y gremionan den nos comunidad. Den e mundo moderno y avansa di awe un dia NGO’snan tambe tin di bisa den tumamento di decisionnan importante pa desaroyo di un pais y su hendenan.

E Aña aki Dia 22 di April 2008 e tema pa Dia di Tera ta Proteccion di Delfin introduci pa Nacionnan Uni:

Fundacion Accion Ambiental for di Aña 1993 y 1994 a para e Proyecto di Dolfijn Beach aki na Aruba y na unda for di e tempo ey a prohibi cualkier Proyecto di Dolfinario aki na Aruba danki na e campaña internacional cu Fundacion Accion Ambiental a hiba den exterior cu apoyo di Organizacionnan y Prensa Internacional y Local Accion Ambiental a logra para e proyecto aki cu exito y na unda gobierno mester a para e proyecto aki despues di un presion hopi grandi for di medionan di comunicacion manera CNN, BBC, ABC, NBC y otro medionan grandi den exterior.

Fundacion Accion Ambiental por a tuma nota cu gobierno a lanta un comision di Flora y Fauna pa trata di forsa e organizacionnan ambiental local pa bay di acuerdo pa e dolfinario wordo construi toch na The Palm Island pa e compania The Palm Tours. Fundacion Accion Ambiental ta keda para ariba cu ta prohibi pa cu introduccion di cualkier Proyecto cu tin di haber cu explotacion y abuso di Dolfijnnan na Aruba.

Accion Ambiental ta adverti Gobierno y e Desaroyadornan cu si nan trata toch di bin cu e proyecto Accion Ambiental lo bolbe activa un campaña mundial contra gobierno y e compania desaroyador.

Fundacion Accion Ambiental ta lamenta y ta condena cu tur organizacionnan cu ta contra e proyecto di dolfinario ta wordo boycot pa e Departamento di LVV mihor conoci como Santa Rosa relaciona cu e participacion di organizacionnan pa cu e celebracion di Dia di Tera.

Fundacion Accion Ambiental tur Aña por tuma nota con Santa Rosa ta haci manera cu ta nan ta doño di e celebracion di Dia di Tera aki na Aruba, Accion Ambiental ta desaproba y condena e hecho aki totalmente y ta informa LVV Santa Rosa cu ta Fundacion Accion Ambiental ta e instancia local cu a introduci Dia di Tera oficialmente aki na Aruba y Accion Ambiental ta e instancia cu ta representa Dia di Tera aki na Aruba pa medio di Earth Day Network cual ta e autoridad mundial.

Pa mas informacion relaciona cu Dia di Tera April 22 2008 por tuma contacto cu Fundacion Accion Ambiental via e-mail na accionambientalaruba@yahoo.com

BON DIA Aruba

Abo sa si bo cabey ta saludabel?

Cosnan cu bo lo ta haciendo cu ta daña bo cabey sin cu bo sa



ORANJESTAD – Hopi biaha cabey di un dama ta loke cu ta haci un impresion, esaki por ta bon of malo y ta depende completamente di bo mes. Kisas bo ta pensa cu abo lo no ta ahciendo nada cu lo por daña bo cabey, pensa bo bon. Tin cosnan cu lo sorprende bo, cu posiblemente bo ta haci, cu ta dañando bo cabey.

Kico ta e daño di bo cabey?

* Tira un bista riba e 'bulb'
Ranca un drach'i cabey for di e raiz y examina e base. Cabey fuerte tin un 'bulb' diki. Si acaso bo ta ripara cu no tin un ;bulb' cu saca chikito for di unda e cabey ta nace, e folicula di e cabey no ta saludabel. E causa, bo ta puntra bo mes. E por ta dañ di demasiado drechamento di cabei den cierto estilo of potencialmente un problema genetico cu lo por causa perdida di cabey.

*** Ranca bo cabey un tiki**
Mara un drach'i cabey na bo dede indice y bo duim, manera un pidi hilo, despues haci uso di bo man pa ranca na esaki. Si e kibra inmediatamente, bo cabey tin falta di humedad, si e rek, manera bals, e tin mester di proteina cual lo duna bo cabey forsa.

*** Haci e test di zink of drif**
Tira un drach'i cabey den un glas di awa. Un cabey saludabel lo drif. Si e zink, e cabey ta Poroso. Esaki por pasa cu un cabey cu ta tiña, pero tambe si bo cabey tin deficiencia di proteina.

Pa bo haya un bon bista di bo cabey engeneral, ripiti e testnan aki por lo menos cu cuater drach'i cabey cu bo a ranca di Diferente parti di bo cabes.

Para un dia cu cabey mahos prome cu e cuminsa



*** Si bo sali cu cabey muha pafo:** Elementonan di pafo, biento, temperatura frieu, por ta malo te hasta pa cabey seco. Pero na momento cu bo cabey ta muha, e ta mas fragil y subsecibel na kibra.
Kico pa haci pa un cabey saludabel: Haci uso di productonan pa drecha cabey cu ta, haci e cabey seca mas lihe.

* Un secado di cabey di un mal calidad: Den un secado di cabey di un calidad abou, e motor por keinta di mas y asina kima e cuticula di bo cabey. Con bo ta haya sa si e ta un secado di calidad abou, mas duro e ta zona mas abou e calidad, pero esaki no kiermen cu un secado profesional semper ta miho. Nan tin hopi poder y por kima bo cabey si bo haci uso di dje di manera incorecto.
Kico pa haci un cabey saludabel: Un secado di cabey iconico. E tecnologia iconico ta haci moleculanan di awa, di manera cu e cabey ta seca mas lihe cu menos daño.

*** Si ainda bo ta huma:** E mal custumber ey no solamente ta malo pa bo cuero, e ta susha bo cabey. Cabey ta laga sushi riba e cuero di cabes, haciendo e mustra sin bida.
Kico pa haci un cabey saludabel: Wel, stop! Tambe haci uso di un shampoo clarificante un biaha pa luna y considera considera un 'facial' pa bo cuero di cabes.

Sigui lesa pagina 5



Continuacion di pagina 4

Mescos cu e resto di bo cuero, bo cuero di cabes mester wordo atendi.
* Si bo no ta haci uso di proteccion UV: Bo ta cuida bo cabey pa rayonan UV ora cu bo tan a lama, pero con a para ora cu bo bai Oficina? Mescos cu solo, e luznan florecente den bo oficina ta haci e color bira mas dof y ta daña e integridad di bo cabey.
Kico pa haci un cabey saludabel: Haci uso di productonan di cabey cu ta contene UVB y UVA proteccion. E ta hopi importante pa haya Proteccion asian for di e productonan cu bo ta hinca den bo cabey.

* Bo ta haci uso di shampoo cu no ta yuda bo cabey: Claro e ta facil pa haci uso di e shampoo cu bo ta haya na gym, pero e lo por ta esun cu ta saca e humedad for di bo cabey. Mayoria biaha ora cu bo por haya shampoo na luganan asina ta shampoo di calidad Barata y cu no ta yuda bo cabey na nada.
Kico pa haci un cabey saludabel: Trece bo mes shampoo. busca e boternan chikito cu bo por haci uso di dje ora cu bo viaha. esaki lo ta facilpa bo hiba cu bo unda cu ta y mantene e salud di bo cabey.

* Si bo ta tene bo cabey mucho hopi den un ponytail: Si bo ta tene bo cabey mayoria biaha den un ponytail of un ponpon na e mesun caminda, bo ta causa cu bo cabey ta kibra.
Kico pa haci un cabey saludabel: Laga bo cabey los tin ora! Pero si bo tin cu wanta esaki, haci uso di un cos di wanta cabey cu por slip for dib o cabey sin pega.

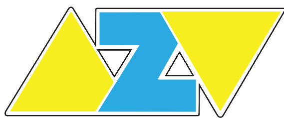
* Si bo ta haci uso di un ‘flat iron’: Hende muhe cu ta haci uso di un ‘flat iron’ na e mesun camindanan tur dia, bo por facilmente kima bo cabey tur dia. Kico pa haci un cabey saludabel: Haci mas di loke cu bo por haci cu un secado di cabey, ya cu e ta causa menos daño cu un ‘flat iron’. Tambe prome cu haci cualkier un di e cosnan aki, proteha bo cabey cu un serum of silicona.

* Si bo no trata cu bo caspa: Nunca bo mester laga caspa kita di su mes. Mas bo crawata, pio e lo bira y fuera di esey bo ta lastima bo cuero di cabes. Corda cu un cuero di cabes saludabel ta nifica un cabey saludabel.
Kico pa haci un cabey saludabel: Stop e crawatamento cu un shampoo contra di esaki, mayoria di nan ta funciona y si e no ta asina lo bo por tuma contacto cu bo docter.





un boletin semanal cu ta duna un bista riba e situacion di salubridad na Aruba
presenta pa:



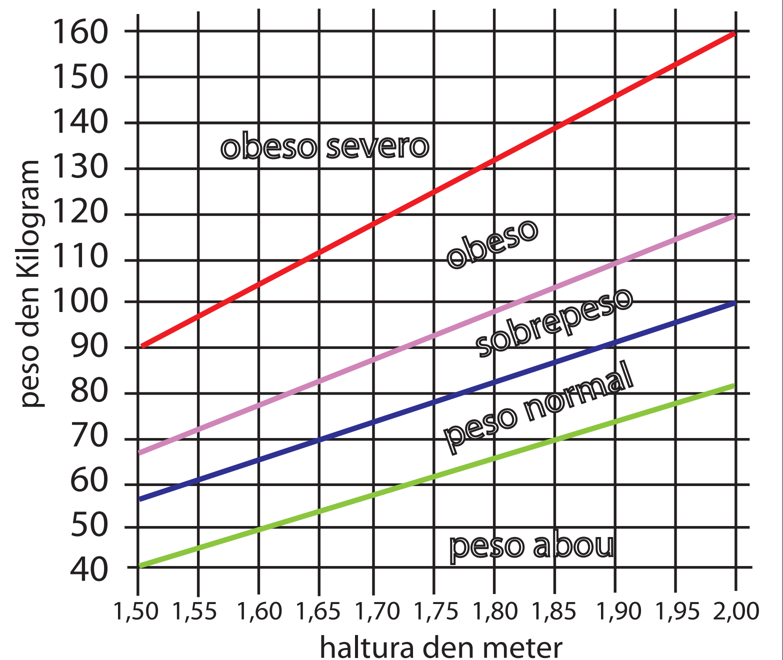
Organo Ehecutivo ta ehecuta e Ordenansa Estatal AZV y ta administra e Fondo di AZV.
E ehecucion sosode legitimo, efectivo y eficiente.
E accesibilidad di cuido medico y e calidad di cuido medico ta bai simultaneo cu control di gasto.
E servico pa tur su cliente ta para central.

Obesidad

E efectonan negativo di sobrepeso y obesidad pa salubridad publico di Aruba ta amplio:

- Hende cu tin obesidad ta biba menos largo y pa un parti grandi di nan bida nan tin problema di salud.
- Sobrepeso ta aumenta e posibilidad di hanja problema manera diabetes, malesa cardiovascular y cierto tipo di cancer.
- Sobrepeso tambe por dirigi na valor proprio abou di hende, en particular pa muchanan, y pa via di esei, na problem-anan psychico y aislamento social.

Calcula akinan bo BMI



Body Mass Index (BMI) di poblacion di Aruba
Unda abo ta para?

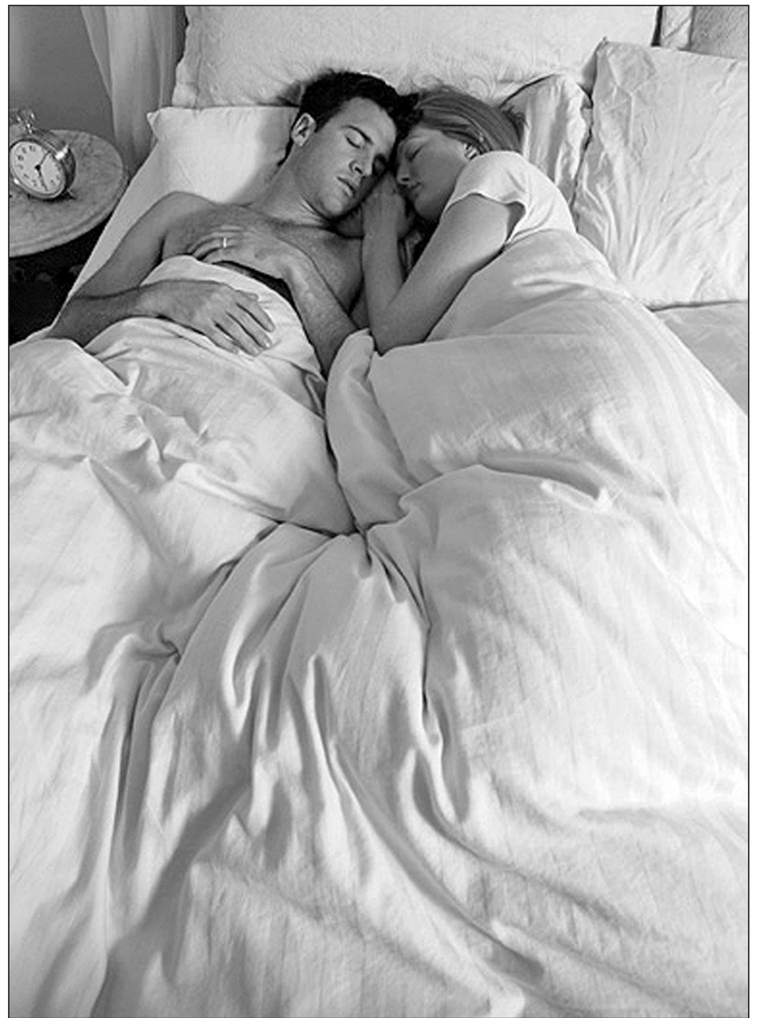
Bron: STEPS 2006
pa wak full e raport bai riba www.uoazv.aw

Edad	hende Homber				hende Muher			
anja	peso abou	peso normal	sobrepeso	Obeso	peso abou	peso normal	sobrepeso	Obeso
25-34	0.0	24.2	23.2	52.5	0.0	34.4	36.6	29.0
35-44 anja	0.0	12.0	39.1	48.9	1.0	29.5	37.6	31.9
anja 45-54	0.0	19.0	44.3	36.8	0.0	21.6	34.4	44.0
anja 55-64	0.0	10.5	36.8	52.6	0.0	19.3	36.0	44.7

Bo tawata sa cu:

- *1 di 3 persona cu obesidad (sobrepeso severo) **ta bai hanja diabetes** den futuro?*
- ***20%** di e gastonan medico di AZV ta e **consecuencia di diabetes**?*
- *Esaki ta **46 miyon florin** pa anja!?*
- *Na Aruba **13%** di e poblacion tin **diabetes** y **45%** tin **hypertension**?*
- ***Esaki ta e consecuencianan di obesidad?***

Cuater mal custumber di pareha cu lo por tin efecto negativo



ORNAJESTAD – Ta parti di un pareha tin un cantidad di cos positivo, manera 'halo relacion sexual regular'. Pero tambe e por tin puntonan negativo cu lo por trece algun problema den bo relacion.

Ora cu bo ta soltero bo tin un cierto estilo di bida y custumbernan, manera hopi berdura ora di come, bay gym frecuentemente, pa asina bo por luci y sinti bo mas miho posibel. Pero bou di e gara romantico di amor, tur e custumbernan aki ta wordo poni un banda.

Ta facil pa laga algun pasa na momento cu bo ta purba di co-existi cu bo pareha y disfrutando di e forma aki di bida, e problema ta cu por ta bo no ta nota e cambio te ora cu e cuminsa mustra su mes na bo curpa. Pesey mes lo ta un bon idea pa bo mantene bo custumbernan saludabel y no lagan an yega riba e lista di cosnan cu lo por tin un efecto negativo riba bo, paso aw obo ta forma parti di un pareha. Banda di e problemanan cu lo por presenta, tin tambe e solucionnan pa cada un di nan.

Problema number 1:

Custumernan saludabel di come ta cay drasticamente.







Un di e cosnan mas agradabel di ta un pareha ta cu bo por comparti bo momentonan di come cu un otro hende. Pero ya cu e hende homber regular tin mester di por lo menos dos biaha mas hopi caloria cu e hende muhe regular, ta masha facil pa bo haya bo mes ta come mes hopi cu bo pareha y como resultado bo ta subi liber pa liber cu cada hap extra. Tambe, un cantidad di hende homber ta pensa cu e cuminda perfecto ta un pizza yena cu carni of cualkier otro

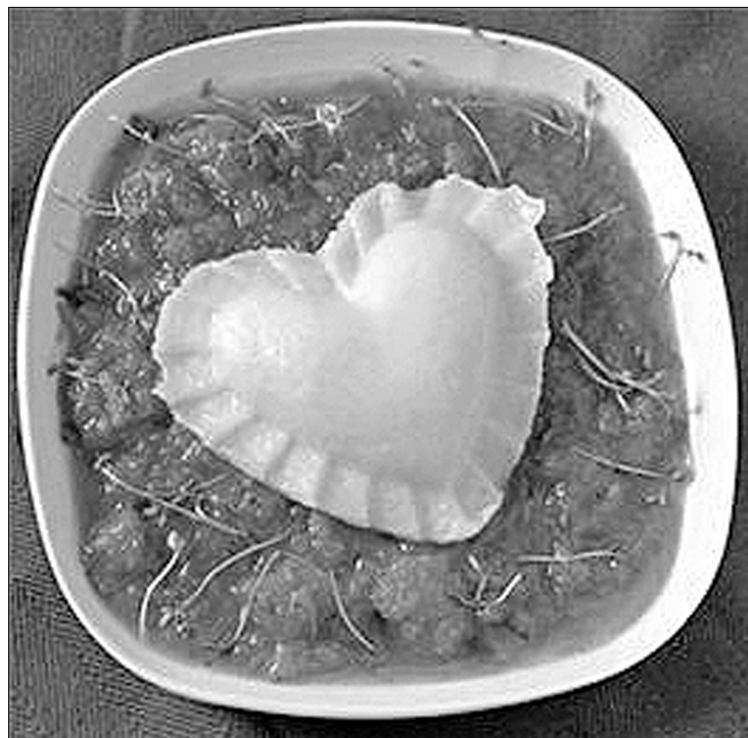
Continua B/7

Continuacion di B/6

nutricion. Si bo laga bo manera saludabel di come pa e cumindanan yen di vet aki, specialmente na cantidad grandi, lo bo cuminsa sinti bo sumamente yen poco-poco. E solucion pa keda saludabel: Traha momentonan pa boso cushina hunto, ya asina hunto boso por combina loke cu ta ams saludabel pa bo y cosnan cu mas sabor cu e ta prefera. Si bo ta un hende cu ta come hopi caba e efecto lo no ta mucho hopi. Loke cu bo mester pone atencion riba dje tambe ta porsion na momento cu boso ta sali hunto pa come. Estudio a mustra cu mas cos bo tin riba bo tayo, mas hopi lo bo come, te hasta si ainda bo ta sinti bo mes yen. Un bon porsion ta mita di loke cu bo guy ta come, si acaso bo kier mas bo ta busca atrobe. Si asina boso no ta biba hunto, lo ta un bon idea pa pidi bo pareha pa traha un espacion den su fridge, pa asina bo por pone bo yogurt y cosnan saludabel pa boy a bo no tin cu come su pizza cu a resta di e anochi prome.

Problema number 2: Bo ta haya mas hopi griep cu normal.

Abo cu net a compartiendo mas cu un cama, boso ta compartiendo microbio tambe. Na momento cu bo ta asina sera di un hende y bo ta intercambia likidonan corporal regularmente, bo ta hisa e cantidad di bacteria cu bo ta bin den contacto cune, specialmente e griep regular y verkoud. E solucion pa keda saludabel: Bo no tin cu keda sin mishi cu otro, manera cu bo lo por haci esey, pero hacie un custumber pa labanan mas biaha pa dia, manera cada biaha cu bo bin for di trabou. Frega bo man pa 30 seconde cu habon ta mata tur virus di griep y verkoud, di manera cu bo lo por tene, caricia y sunchi bo pareha sin tin mester di pensa riba intercambia bacteria y virus. Si un di boso ta malo y e otro no, no ta ningun problema pa boso tene relacion sexual. E virus di griep of verkoud, ta wordo pasa solamente di manera directo, si bo bin den contacto cu un persona infecta su nanishi, wowo of boca, of di likidonan cu ta sali directamente for di membrano di moco. Asina ta, tanten cu bososo cara no ta mishi cu otro y bo pareha no nister of tosa riba bo, probablemente boso no lo intercambia virus.





Problema number 3: Bo ta bebe mucho mas cu prome.

Ora cu bo ta sinta bebe cu bo guy of cu un grupo di su amigonan, lo bo haya bo mes sin nota esaki bebiendo mes hopi cu nan. Pero mientras cu un hende homber por sinta bebe tres of cuater bebida of cerbes y djis sinti su mes un tiki mas contento, cuater cerbes of glas di biña ta dimas bebemento pa un hende muhe, y tambe e ta hopi peligroso pa bo salud y bo seguridad. E solucion pa bo keda saludabel:

Na momento cu boso sinta bebe hunto, semper pone atencion cuanto biaha bo ta yena bo glas di nobo of cuanto biaha bo ta nabri un boter nobo. Pa cada 'ronde' cu e bebe, alterna un bebida alcoholico cu uno no alcoholico. Di e manera aki boso tur dos ta bebiendo pero bo no ta bebiendo dimas pa bo salud.

Problema number 4: Bo ta feila of haya iritacion aya bou.

No ta nada straño cu na Ingles nan ta yama e 'Burning Love'. Tene relacion sexual hopi biaha of Regularmente por laga un hende muhe cu problema manera lip seco, pero na e parti zuid di su curpa. E sensacion incomodo aki ta hopi comun serca parehanan nobo, kende generalmente ta tene relacion sexual mas hopi biaha, usualmente e ta causa pa skernan fini y chikito den tehido vaginal debi na relacion sexual frecuente. E solucion pa bo keda saludabel: Suplementa bo lubricacion natural cu e lubricacion cu bo por cumpra nan botica. Manteniendo bo tehido vaginal humedo, lo bo preveni e sensacion di Kimamento door di fregamento. Tambe, pa e damanan cu ta sufri di alergia, evita di haci uso di condonnan cu ta bin cu spermicida. E ingrediente aki ta contene un kimico cu lo por stimula sensitividad y iritacion. Si e strateginan aki no ta yuda e kimamento aki, tuma algun dia di Descanso. Lo bo duna bo zona V tempo pa recupera y lo bo por descubri maneranan creativo pa calma bo deseo. Si e ta dificil pa stop una bes cu bo a cuminsa y bo ta pasando bon, pero si bo no tuma un descanso chikito awo, lo bo tin cu tuma un mas largo despues pa duna bo curpa e oportunidad pa drecha





Fundacion Accion Ambiental Aruba

E inicio di celebracion oficial di Dia di Tera na Aruba



ORANJESTAD - Tabata Dia 22 di April di Aña 1994 cu Dia di Tera a wordo introduci oficialmente na Aruba pa Fundacion Accion Ambiental durante un ceremonia nacional relaciona cu Dia di Tera na unda cu pa prome biaha ta hisa e bandera original di Dia di Tera esta Earth Flag na Biblioteca Nacional na unda cu Gobernador tabata presente na e ceremonia inaugural mientras cu Sr. Nelson Oduber Prome Ministro di Aruba a hiba un discurso na e publico presente inaugurando asina oficialmente e prome celebracion y conmemoracion di Dia di Planeta Tera conoci como Dia di Tera, Dia di Mama Tera.

Pa cual Fundacion Accion Ambiental na Aña 1994 ta e prome organizacion ambiental na Aruba cu ta introduci Dia di Tera mihor conoci como Dia di Mama Tera oficialmente.

Riba e mesun dia un rueda di prensa a ser teni cu e tema nacional selecta pa Accion Ambiental "Nos Recursonan Natural ta nos Rikeza Economico", un brochure a ser presenta, titula "Aruba One Natural Island" y Accion Ambiental a anuncia cu lo a bay manda un delegado pa participa na e Conferencia Global di Nacionnan Uni pa Desaroyo Sostenibel di Estadonan Insular den Desaroyo na Barbados durante e mesun Aña y na unda cu Accion Ambiental ta e unico NGO local cu a participa na e conferencia aki y cu a entrega un rapport di estudionan cu a wordo hasi relaciona cu problemanan ambiental aki na Aruba cu e titulo a case study for action in Aruba.

Durante e mesun Aña na e conferencia di turismo ATEX Aruba Tourism Exposition organiza pa Aruba Tourism Authority hunto cu AHATA, Fundacion Accion Ambiental a participa y na unda tabata dispone di un booth na unda cu a introduci pa prome biaha e mercado di turismo ecologico esta Ecoturismo oficialmente tambe na Aruba.

Na Aña 1996 e tema "Bida bou Lama" a ser escogi na Aruba pa Dia di Tera pa Departamento di Enseñansa, como parti di un esfuerzo continuo den cuadro di e Caribbean Sea Project, pa UNESCO na Aña 1994, pa promeve e proteccion di lama y su recursonan. Na Instituto di Cultura un exposicion a ser organiza cu proyectonan escolar traha na varios scol na Aruba, dedica na e tema aki.

Na Aruba e Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, cual ta opera un stacion agricultural, tabata organiza un evento anual, cu su facilidadnan habri pa bishita di e publico riba un Diadomingo, na ocacion di e gran apertura di nan kinderboerderij, a escoge e tema di Dia di Tera pa e evento publico aki na Aña 1997. Asina pues e Departamento di Agricultura, Cria y Pesca tabata instrumental desde 1997 den e promocion di e concepto di Dia di Tera na Aruba y for di Aña 2002 ta usando e temanan internacional escogi pa Dia di Tera dor di Earth Day Network.

Di importancia particular tabata e celebracion di Dia di Tera 2000, cual tabatin como tema "Energia Renovabel Awor!" y a enfoca riba cambionan climatologico global (entre otro global warming) y tecnologia di energia renovabel. Mediante un campaña masivo global di contacto y

publicidad mas o menos 5.000 grupo ambiental a ser acerca den 184 pais representando casi un biyon hende, cual tur a participa den e evento di 22 di April 2000.Na Aña 2002 e tema di Dia di Tera tabata "Proteha Nos Planeta (Hogar)" na unda Rainbow Warriors Int y Accion Ambiental a

enfoca riba e Aña Internacional di Ecoturismo 2002 y e necesidad pa proteha e biodiversidad di e isla, recursonan di awa dushi y e vegetacion natural y habitat contra destruccion.

Aña 2003 y 2004 tabatin como tema global "Awa pa Bida", escogi pa Earth Day Network pa anticipa e Decada International pa Accion: Awa pa Bida cual a inicia na 2005 y lo trata temanan relaciona cu awa manera defini den Declaracion di Milenio 2000 y e documentonan final di e Cumbre Mundial pa Desaroyo Sostenibel di Nacionnan Uni teni na Johannesburg.Durante e rueda di prensa na ocasion di Dia di Tera 2003 Rainbow Warriors Int y Accion Ambiental a enfatiza e temanan di conservacion di awa, e amenazanan di polucion marino y mal maneho di desperdicio pa e calidad di awa di lama na Aruba, di cual nos ta distila no awa dushi den e planta di desalinacion di awa di lama.

Na 2005 Accion Ambiental y Rainbow Warriors Int, a anuncia un campaña di concientizacion pa comunidad pa reduci e amenazanan social, economico y ambiental pa mucha y hubentud na Aruba, den cuadro di e tema di Dia di Tera 2005, esta "Proteha Nos Muchanan y Proteha Nos Futuro".

Na Aña 2006 e tema di Dia di Tera como tambe pa Dia di Medio Ambiente y Dia di Oceano tabata mescos esta "Solucionnan pa e cambio Climatologico" mihor conoci tambe como Global Warming & Climate Change. Na Aña 2007 e tema di Dia di Tera tabata tambe Global Warming & Climate Change. Manera tur hende na Aruba sa cu ta Fundacion Accion Ambiental a bin cu e celebracion di Dia di Tera oficialmente aki na Aruba. E Aña aki Dia 22 di April 2008 Aruba ta celebra 14 Aña pa cu Dia di Tera. E tema principal e Aña aki ta Proteccion di Delfin cual a wordo introduci pa Nacionnan Uni pa para abuso of captura di delfin na mundo como tambe ta prohibi construccion di dolfinario na mundo.

Dia di Tera Internacionalmente a cumpli 38 Aña cu e ta wordo celebra. Den exterior Dia di Tera ta wordo celebra 26 Aña mas adelanta cu nos na Aruba. Fundacion Accion Ambiental ta forma parti tambe di Earth Day Network kendenan ta coordina actividadnan relaciona cu Dia di Tera Mundialmente. Accion Ambiental ta condena y desaproba totalmente cu Dia di Tera ta wordo uza pa finnan economico embes cu ta concientiza e comunidad kico berdaderamente ta Dia di Tera.

Mientras cu nada ta wordo haci pa lanta e sushinan cu tin tira tur rond di nos isla y mas tristo ainda e gran cantidad di dumpnan cu a wordo tira den areanan di naturaleza.



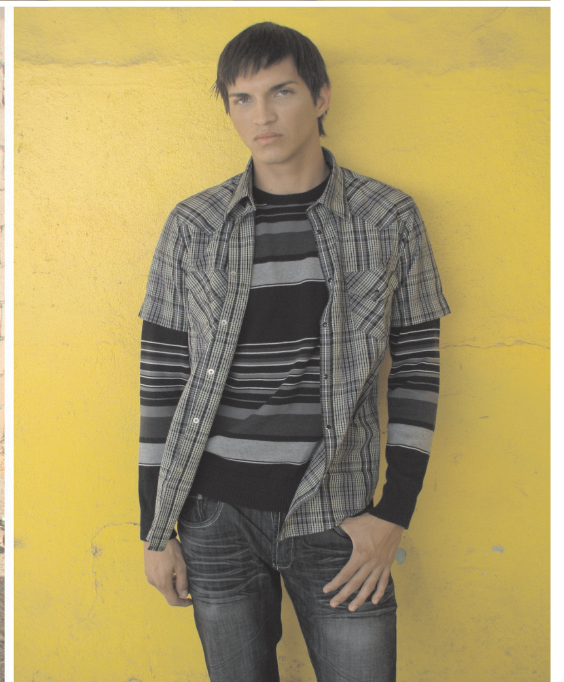
TRASH BY RONCHI TA PRESENTA IMPRESIONANTE COLECCION DI MODA PA HENDE HOMBER !



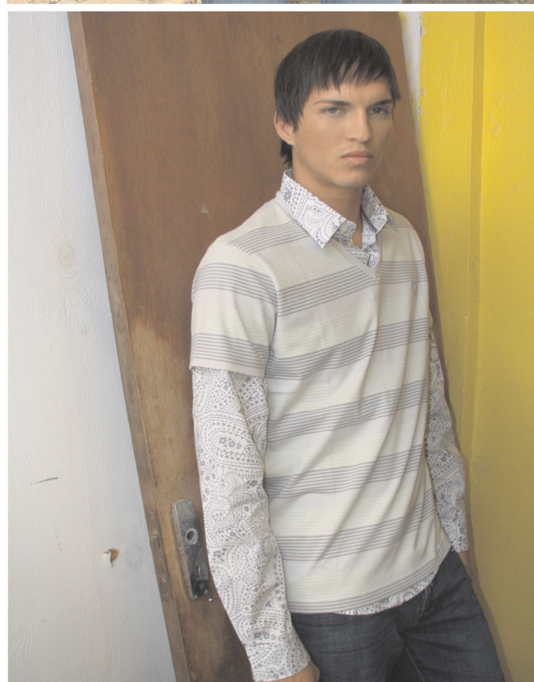
Trash By Ronchi ta trece dilanti e ultimo tendencianan di moda pa e homber cu kier luci bon. Mundo di moda internacional ta presenta diferente propuestanan y Trash By Ronchi ta trece pa Aruba henter e tendencianan internacional mas impactante. Mirando e tantisimo coleccionan masculino rond mundo mester remarca cu e "blazer" ainda tin un presencia solido den mundo di moda. E corte mas na curpa cu e schoudernan mas defini ta mustra e cambio di e pieza di moda aki cu desde 2006 ja caba a ricibi atencion. E pieza aki awor ta wordo presenta cu estampadonan of motief di "stripes" y "houndstooth" den tononan hopi basico manera preto, shinishi, bruin, blau scur, y khaki. Pa locual ta trata e piezanan di moda manera camisa, vest, y t-shirt mester bisa cu esakinan si ta bin den colornan mas yamativo y tambe cu estampadonan mas audaz. E "diamond print" sigur ta un estampado cu ta sumamente na moda actualmente. E "stripes" (den tur tamaño) tambe ta un aspecto di moda cu ta hopi dominante pa cu e temporada venidero. Trash By Ronchi a caba di ricibi tambe un coleccion moderno di jeans cu tur e tratadonan quimico cu ta hasi e pieza uno al dia cu moda internacional. Esnan interesa por pasa libremente na Trash By Ronchi pa asina admira e impresionante coleccion nobo pa e homber cu estilo !





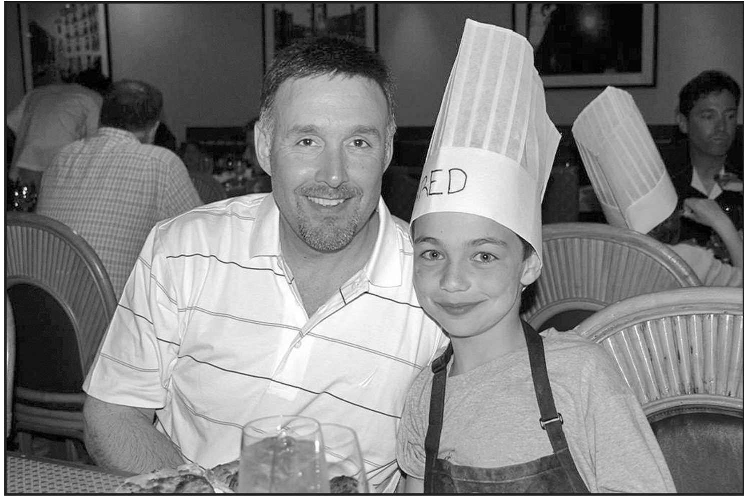








Westin su 'Little Chefs' a debuta na Café Baci









Un Poema di Oma Lulu pa su prome nieta Lexie...

PRINSES LEXIE ARWEN IJNSKJE VRIESWIJK A NACE

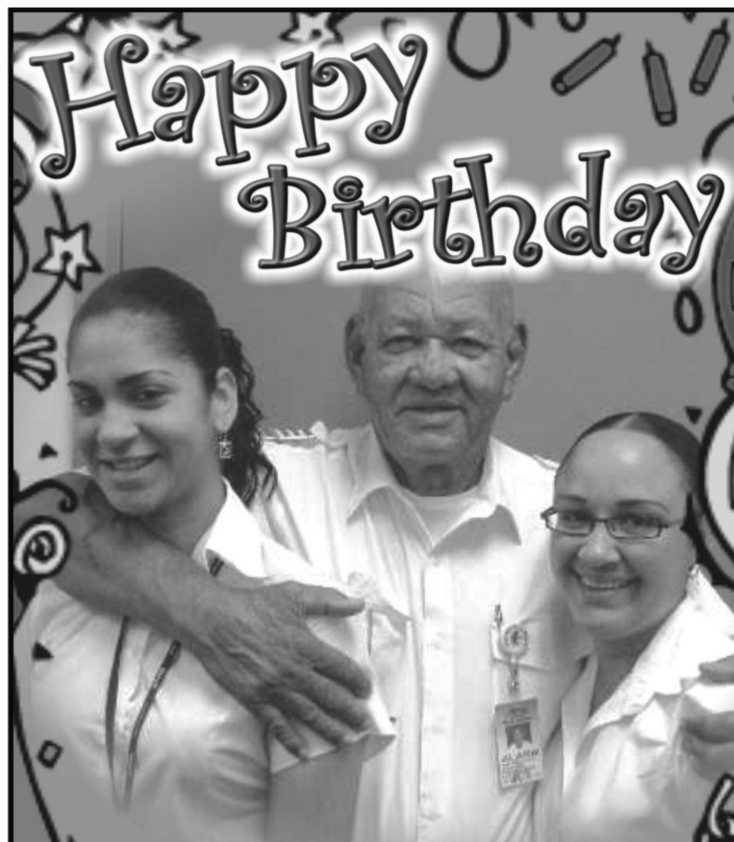
Bisawela Sra. Mercedes Bergen a hanja un regalo special
Cu nacemento di su prome bisanieta, riba Mayo su fecha natal
Ora cu telefon a ring den nos orea den oranan di marduga
Cu e bon noticia, cu ja Joanne a duna lus na su prome yui muher stima
Kevin y Xander ta hopi contento cu nan ruman muher chikito
Y Papa Jean , cla pa carga y zoya su prinses unico y divino
Opa Jojo y Oma Lulu no por a pega sonjo mas
Y a cuminsa jama Oompie Rene, Meme y tambe Mayo nan cas
10 di April di anja 2008, Prinses Lexie a nace na Hulanda
Su peso di casi 7 liber, su wowonan habri, y cabes dorna cu cabei preto
Awor ta gozando den braza di su dushi Mamie Joanne, sosega y drumi keto...

Cu hopi gradicimento na nos curason pa un otro bunita bendicion
Cu tur cos a bai bon, y cu Tata Dios a contesta nos oracion
Famia Jean, Joanne, Kevin, Xander y Lexie ta manda cumindamento
Pa tur famianan y amigonan na Aruba, cu ta super contento
Awor Lady Ruth por baha su corona di reina pa corona Lady Lexie
Cu e deseonan pa e tambe sigui crese saludabel den felicidad
Rondona pa su angel wardadornan, pa medio di nan bondad
Lexie , sea Bon bini semper, den nos bida y nos curason
Cu bo bunita nomber inspirabo manera un dushi cancion
Oma Lulu lo sigui gradici Tata Dios pa cada dia regala
Pa cada momento cu nos por ta hunto como famia y celebra

Kevin zei :" Mijn zusje is er......uit Mama's grote buik "
Samen met broertje Xander keken ze zo naar uit ...
Nu , allemaal zo blij, nu zijn ze een familie van vijf
Met onze dankgebed tot God, onze Vader die in de hemelen zijt
Dat alles goed mag blijven, en Lexie's naam in zijn boek schrijven
Voor een volle vrolijke leven, vol liefde, en vol goede moed
"Lieve mooie Lexie.......kindeke teer en zo zoet....
Welkom op de wereld, welkom in ons leven, en welkom in ons hart
Dat je flink en sterk mag groeien, met "a lot of joy and very smart.".
Oma Lulu en Opa Jojo, wensen je het allerbeste toe in je leven
Want jij bent, net als je beide broers Kevin en Xander ,
de mooiste kado, die Mama en Papa van God hebben gekregen !!



Autor : Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Oma Lulu....
Aruba, April 2008



MANDO COME IN, MANDO COME IN,GO PA MANDO. MANDO…GEN-AIR MESTER DI E DOS PH NAN CU BO TIN BRASA EYNAN PA NOS SIGUI TRAHA.
CORDA CU NOS VUELO NAN MESTER SALI ON TIME.
AWE 23 APRIL TECHNISCHE DIENST Y GEN-AIR TA DI FIESTA.
NOS GRANDPA A CUMPLI SU DI … AÑA Y NOS TA DESEA MANDO HOPI ANJA MAS DI BIDA Y SALUD.
PABIEN TAMBE CU BO 48 AÑA DI SERVICIO NA AEROPUERTO DI ARUBA.
PABIEN TA BIN DI PARTI CHERYL-CAREN-NELIO-ROBERT Y GEN-AIR COMPLETO.

PALM BEACH – Dialuna cu a pasa, Westin Aruba a introduci su programa nobo cu ta hiba como nomber 'Little Chefs'. E actividad interactivo ta specialmente pa huespednan cu tin yiunan di seis aña pa riba.

E chef chikito a participa den un les cu a tuma luga den e cushina di Café Baci, e resort cu restaurant di cushina Italiano. Ey nan a wordo guia pa e miembronan di Cushina pa prepara un cena pa nan mayornan.

Dialuna anochi, mayornan a wordo sorprendi cu un pizza gourmet y un postre special. E muchanan a sinta hunto cu nan mayornan na mes y tabata sumamente Orguyoso di e Trabou cu nan a haci, Poniendo un combinacion unico di ingrediente riba e pizza y asina sorprende nan mayornan.

Na Radisson Aruba Resort Casino & Spa a tuma luga un exposicion di Telep Souvenir









PALM BEACH – Yvette de Cuba Tulloch a presenta su coleccion priva di 1118 telep souvenir for di tur rond mundo, den e Ruby Room di Radisson Aruba Resort Casino & Spa. E expo tambe a conta cu Yvette su collagenan di e paisahe Arubiano y algun potret historico. E telepnan a wordo cumpra dor di Yvette durante su viahenan rond mundo hunto cu su casa y miembronan di famia. Su coleccion di telepnan souvenir di Aruba ta inclui mas di 50 bunita pieza.

E expo tabata dedica na Aruba su celebracion actual di 2008 como Anja di Cultura, y sosteni pa UNOCA.

"Streyanan di e Kwartaal"

De Palm Tours ta honra excelencia demostra pa empleadonan durante prome kwartaal 2008













ORANJESTAD - Ricardo Malmberg, Director di e Hunta Directiva di De Palm Tours, a tuma un tempo for di su agenda preta pa rindi tributo na e personal merecedor durante nan celebracion di kwartaal Diabierna atardi ultimo, 19 di April.

Den representacion di famia Malmberg, propietarionan di De Palm Tours, el a uni na e gerente di varios departamento den elogia e empleadonan cu a duna añanan di lealtad y servicio supremo na e compania, otronan cu a tuma e tempo y haci e esfuerzo pa aumenta y mehora nan capacidad di trabou dor di entrenamento special, y empleadonan special cu a demostra cu por bay 'mas leu' cu nan descripcion di trabou pa sigura cu turistanan di Aruba a recupera cartera of tasnan perdi.

E celebracion a inicia cu plakaat y tributo na seis empleado celebrando aniversarionan special cu De Palm Tours. Elaine Carti, recepcionista, hunto cu Rita Roberts y Gertie Berkel, representantenan di benta, ta empleado di De Palm ya pa cinco aña, y Barbara Mitchell, supervisor di e representantenan di benta, a elogia nan prestacion na trabou y a describi Rita como su "fundeshi na e punto di benta na Paradise Villas."

Mescos cu e tres hende muher aki, Dean Gumbs a keda premia cu un plakaat pa su diez aña cu e compania, dianan adicional di vakantie y un bon bonus den efectivo.

Ricky Malmberg personalmente a elogia Esmeralda Croes y Vivian Heyliger, kende ambos ta empleadonan dedica ya pa trinta aña. Vivian ainda ta trahando na e puntonan di benta, y ta e persona na kende De Palm ta manda tur su personal nobo di benta pa haya entrenamento. Esmeralda, den transcurso di añanan, a demostra su mes di ta un "Master-di tur-Responsibilidad" den varios posicion cu De Palm, "dedicando su mes na trabou 24/7," Ricky ta comenta. Fuera di un plakaat, ambos dama a ricibi cada un seis dia adicional di vakantie pa aña y un bonus substancial den efectivo como premio pa nan debocion continuo na excelencia.

Adicionalmente a ricibi reconocemento pa nan habilidad den sigura cu e vakantie di e bishitantenan di e isla no lo wordo stroba pa pertenencianan importante laga atras den nan tienda, of riba nan bus, tabata Minoeska Howard di De Palm's su tienda "Coconuts," chofer di bus Franje Quant y Gregory Maduro, y empleado di Departamento di Mantencion, Ricardo Illis. Nan supervisornan, Giovanni Raghunath di bus tours, y Cesar Luque di mantencion, a elogia su trahadornan pa no solamente cumpli, pero surpasa e expectativanan como empleadonan di De Palm Tours.

Certificado a keda entrega dor di a completa nan entrenamento di Prome Auxilio for di Cruz Cora, na Annie Leest, Maria Eugenia Peña y Alice Noguera, y certificadonan di Willy's Pool Service a keda duna na Eduardo Diaz, Carlos Cabrera, Shannon Medina, y Errol Mitchell pa a completa un curso relacion cu mantencion di pool, necesario pa sigura un ambiente saludable y limpi pa e Blue Parrott Waterpark riba De Palm Island.

Finalmente, Edselyn Figaroa di Transient Sales Department y Rosanna Herrera-Chayadi di Coconuts a keda honra como "Shining Stars of the Quarter," cu ta ser gana pa bentanan superior, presencia y cooperacion, y hunto cune e elogio di Sales Operations Manager Peggy Gomez.

De Palm Tours ta hopi orguyoso di su empleadonan, cu ta haci di su personal "E Mihor Ekipo na Aruba," y gerencia cu placer ta premia nan pa excelencia di trabou, y en particular, ta duna nan e reconocemento cu nan merece. Pabien na e Streyanan Briyante di De Palm Tours pa e Prome Kwartaal di 2008!









CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE Hinda Civic '00 4 porta, automatic, a/c, cd, reem 18" full bodykit den bon condidion Afl. 11.900,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Kia Sorento 2006 den bon condicion 20.000km Afl. 46.000,= prijs ta discutible. Pa mas informacion Tel: 592-2344

TA BENDE
BMW 735i 1999 Gold Metallic, inspected until Jan. 2010 Top Condition, Afl 35,000 or best offer Tel: 5847991 / 7436923

TA BENDE
Hyundai Santa-Fe '01 motor V-6 full equipped,color preto. Den bon condicion Tel: 593-9063

TA BENDE
Jeep Suzuki Nissan Sentra '91, automatic. Pa mas informacion yama Tel: 564-5309/ 582-4847

TA BEDNE
Toyota RAV 4 '03 ful equiped,automatic, airco Tel: 593-5289

TA BENDE
Suzuki Liana '05 Beigi, automatic, airco, ful equiped Afl. 17.000,= Tel: 584-1533

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi Afl. 55,- (92CM)
Mediano Afl. 35,- (68CM)
Chikito Afl. 20,- (46CM)
KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BENDE
Un cas di 2 camber, 1 sala, 1 baño, cushina na Sta Cruz Tereno 825m2 erfpacht Afl. 70.000,= 1 container di 40" cla pa biba of pa oficina Afl. 20.000,= Tel: 592-6667

TA BENDE
Un set di sala hopi bunita royal blue cu oro, 3 pida Tel: 583-4856 567-9020

TA BENDE
Tereno eigendom 477m2 Otaheitstraat, caya patras di Joe Laveist (Lago) Sportpark bai ariba. Tel: 588-9336 / 964-9491

TA BENDE
Un cas nobo na Sabana Basora Noord, cu 2 camber, sala, cushina, laundry etc. Tel: 744-0367

TA BENDE
Un cas na Potrero weg #2-G 4 camber, 3 baño, 894m2 eigendomsgrond Afl. 350.000,= Tel: 746-8334

TA BENDE
Nissan Platina '04 bon condicion Tel: 568-2203 / 585-7328

TA BENDE
Un cama di un persona y un linolium. ta duna trabao di hardin Tel: 962-9799

TA BENDE
Panasonic AG-DVX100 Video Camera
Prijs discutible
Mac pc g5
AFL. 2000,-
Pa informacion yama: 5839893/5687321

TA BENDE
FORD RANGER XLT 1996
King Cabinet - Gekeur te Dec/2009
Bon Condicion - 4 Cilinder
Power Stering - Standard
Afls.6000,-
Please Call me despues di 3:00pm
Super Economico Cell: 746 9081
Manda bo mihor oferta via SMS

PRO-MASTER
CLEANERS & SERVICES
TA LABA BO:
- Tapijt-nan
- Sofa Set
- Comedor
- Re-Clyner
- Matras los pa Auto stoel, tapijt di Auto, SUV, Pick-Up, Van etc.
- Pressure wash bo Negoshi

Tambe nos ta Huur
Machine pa laba vloer, Pressure Washer, baki di 3.5m3, Trailer pa benta sushi light afo.
Mahuma #51 • Tel: 593-35-38 / 582-0383

TA BENDE
Pitbull puppies hopi lief y salud, prijs rasonabel. Tel: 592-3959

TA BENDE
Set di sala y comedor luis 15 segunda, cushina tin su cashi mesa cu 6 stoel. set sala 3 stoel cu su mesa. Tel: 561-0375 / 736-6019

TA BENDE
Un ketchen cabinet di palo estilo antique pa Afl. 2.550,= Pa mas informacion yama Tel: 749-7786

TA BENDE
2 cama di un persona Afl. 250,= cada un. y un Pick-up Doble cabina Nissan '00 a/c std, gasoline, bon condicion. Tel: 583-3790 / 562-8580

TA BENDE
Quadracer 4x4, polaris 500 '00 pa Afl. 10.000,= bon condicion. Y tambe un pick-up Toyota hi-lux '95 pa Afl. 6.500,= pa mas informacion yama Tel: 594-0641

TA BENDE
set di sala rattan 5 pida Afl. 1.400,=set di cama masivo Afl. 2.450,= sofa bed 2 pers. Afl. 295,=, lessenaar 2, + stoel Afl. 795,= Bamboe wandmeubel Afl. 395,= Fax machine Afl. 125,= prijs ta negoshiabel. Tel: 592-0403

TA BENDE
Weanan, Oven, Toaster, Barkruk, Servies, koffiezetapp. pronkstuks, schemerlampen, deken y hopi mas. Tel: 592-0403

TA BENDE
Un scooter 2006 pa Afl. 2.000,= un mesa di biljard pa Afl. 2.000,= un imagen di dr. Jose Gregorio Hernandes Afl. 200,= Pa mas informacion yama Tel: 592-1228

TA BENDE
1 cas di cas camber, 1 baño, sala, cushina, na Stanta Cruz. 825m2 erfpacht pa Afl. 70.000,= 1 container di 40 pia cla pa biba of pa oficina pa Afl. 20.000,= tur dos prijs ta discutibel pa mas informacion den siman yama Tel: 592-6667 depues di 5:30pm

TA BENDE
Un Cas na Frere Antoon #7, 3 camber, 3 baño. prijs discutibel. Pa mas informacion yama Tel: 568-6195 / 582-4831

TA BENDE
Cas nobo na Picaron, sta. Cruz 2 camber, 1 baño, sala, comedor, cushina. Afl. 165.000,= o.b.o. Pa mas informacion yama Tel: 733-6681

TA BENDE
Cas di 3 camber 1 bañocomedor, cushina, patio cu matanan bunita cu cura. Afl. 235.000,= Pa mas informacion yama Tel: 733-6681 / 745-3510

TA HUUR

TA HUUR
Un Studio Apart. full muebla Awa, coriente, Internet y cable inclui. Seroe Pita. Tel: 567-6529

TA HUUR
Un Apart. na San Nicolas pa 1 persona. Afl. 700,=/400,= deposit Tel: 584-4702 / 741-7750

TA HUUR
Un Apartment grandi na Rooi Bosal #53B Afl. 1000,= + borg. Ta inclui awa, airco, cable. Tin coneccion pa internet. Tel: 567-8881 / 567-1377

TA HUUR
Studio apartment compl. muebla pa Afl. 700,= + Afl. 300,= deposito na San Nicolas Tel: 561-1314 / 584-3229

FOR RENT
One bedroom apart in Rooi Santo (Noord) US$ 700/month + 1 month deposit. The apt is furnished and have laundry facilities. Tel: 736-2410

TA HUUR
Un Studio Apartment, completamente muebla, + wash machine. Prijs Afl. 600,= pa luna. San Nicolas. Pa mas informacioln yama Tel: 584-3229 562-1314

BON DIA Aruba

HOUSE FOR RENT
Vacation rental beautifull house in residentail area 3 bdrm, 2 baths, kitchen, living + dinningroom open floor plan, close to the airport and shopping centralluy located $1.400,= p/week. Tel: 745-5089 / 567-7719.crystalclearco@hotmail.com/chupetica13@hotmail.com

TA HUUR
Un cas grandi, espacioso, comodo den bario tranquilo, den caya Santa Helena. E por wordo usa como oficina seguro consultorio of otro negoshi. Tel: 566-3130 / 582-8052

TA HUUR
Un Apartment un camber, bañ, sala, cushina, full muebla pa dos adulto Afl. 750,= p/l. + un luna depositi.inclui Cable y gas. Cumana #107A Tel: 740-4596

TA HUUR
Un Apartment na Tarabana Residence O'stad. Afl. 950,=p/l. +1 luna deposito. awa y coriente exclui. Tel: 730-4951

TA HUUR
Apartment 2 camber na Catiri #25-A all inclusive. Afl. 1000,= Tel: 566-7148 / 587-0289

TA HUUR
Un Apartment na San Nicolas pa 1 persona. Afl. 700,= / 400,= borg. Tel: 584-4702 / 741-7750

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Nos ta verf borchi, cas of negoshi, ta specialisa den design decorativo, tambe nos ta renoba muebles antiek Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece servicio di strika paña, parti mainta so! Bon trabao garantisa Tel: 565-5109

SERVICIO PUBLICO
Bo ta buscando bo divorcio? Wel laga nos tramita bo papel nan pabo. Tel: 568-1187 Servicio garantisa!!!



"FAVI FUNDACION CU VISION"

SERVICIO PUBLICO
Handyman cu mas di 31 aña experiencia den carpinteria, pega porta y slot, y tur trabao di carpinteria fini, verf, con grandi cu e trabao ta. Pa mas informacion yama Tel: 588-2690 / 561-6126

SERVICIO PUBLICO
Ta jena tur papel di Belasting manera BBO, loonbelasting, inkomstenbelasting di tur aña. Nos ta saca copia y entrega pa bo tambe. Pa mas informacion yamaTel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta spuit tur parts di auto, nrommer, porta di hero, cas, oficina, stoel y mucho mas. Nos ta verf cas y negochi. Pa mas informacion yama Tel: 563-7803

TA BUSCA

TA BUSCA
Un Persona cu ta gusta mucha pa cuida nan di 7'or pa 5:30pm di dialuna/diabierna Tel: 745-5089

TA BUSCA
Housemen Urgente. Pa mas informacion yama Tel: 749-7558

TA HASI CAS
Oficina limpi. Pa mas informacion yama Tel: 747-0070

TA BUSCA
1 pida tereno (300-400)m2 den vecindario di Paradera, Tanki Leendert, Sta Cruz. Tel: 592-6667 despues 5:30pm

TA BENDE
Un hende serio pa cuida di un señora grandi, sea local of strahero pero cu permiso. Pa mas informacion yama Tel: 562-7009

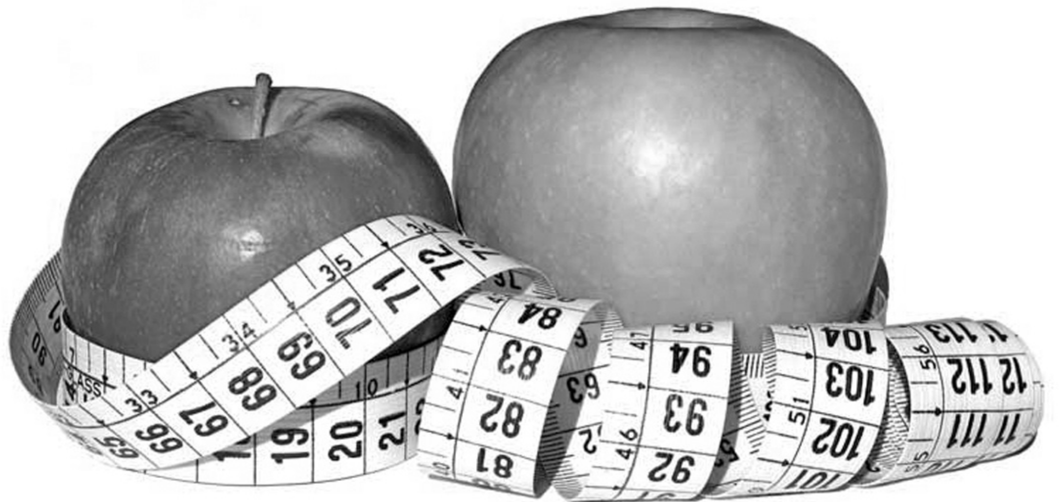
Curso 'Controla Bo Peso' pa come y biba mas saludabel sin diet stricto cla pa cuminza

ORANJESTAD - Controla Bo Peso ta un curso interactivo caminda cursistanan ta siña cambia nan estilo di bida pa hiba un bida mas saludabel pa por baha y alabes mantene nan peso na un manera responsabel a plazo largo. Pa di tres biaha awor e curso aki lo wordo organisa y lo cuminsa dia 10 di Mei 2008. E curso aki ta pa tur esnan cu sea kier baha peso of mantene nan peso na un nivel saludabel, pero no sa con pa haci esaki!!!

E grupo di participantenan lo reuni tur Diasabra pa 2'or te cu 4'or di atardi. E curso tin un duracion di ocho siman y lo wordo duna na nos oficina situa na Seroe Blanco 60 (e edificio dilanti di Bo Wah Supermarket). Dependiendo di e cantidad di interesado lo opta pa un grupo Pariba di Brug.

E iniciativa di e curso "Controla bo peso", ta bou guia di un fisioterapista y un sicólogo. Den nan trabou diario nan ta ripara e necesidad cu tin pa asina educa y concientisa nos hobennan y adultonan tocante hiba un bida saludable ariba e tereno físico como mental. Segun e ultimo cifranan tin un total di 70% di hende cu sobrepeso aki na Aruba. E cifranan di esnan cu tin diabetis tambe ta sigui.

Durante e ocho simannan aki e cursistanan, lo siña come mas saludabel, move mas, siña con pa keda motiva y pa incorpora esaki den nan bida diario. Tambe nan lo siña con pa anda cu stress y emocionnan negativo na un manera mas efectivo. E curso aki lo consisti di un programa di movecion 3 biaha pa siman. Durante cada curso e cursistanan lo ricibi un snack saludabel y lo tin acceso na un forum special pa nan creá ariba internet caminda nan por hasi pregunta y tuma contacto cu e fisioterapista, dokter di cas y psicologo na cualkier momento. Tambe nan lo ricibi conseho di ex- cursistanan cu









Fundacion CVA Aruba ta gradici comunidad

ORANJESTAD - Fundacion CVA Aruba ta gradici pueblo di Aruba cu a acudi na gran cantidad na e prik actie combina cu koffiemorgen dia 18 di Mart ultimo riba parkinglot di Xavier University. Tambe e fundacion ta masha agradecido na e universidad pa su cooperacion y na tur e patrocinadornan cu na un forma of otro a yuda cu e evento a bira un exito rotundo. E aña aki tabata di dos biaha cu Fundacion CVA a organiza e prikactie combina cu koffiemorgen. Ta e intencion pa e actividad di fundraising aki bira un evento anual. E evento a trece e biaha aki e suma netto di AWG. 2.256,50 den caha di Fundacion CVA Aruba. E fundacion lo inverti den mas material di informacion y den su congreso na luna di Juni proximo. E cantidad di persona cu a presenta pa check nan salud cerca e studiantenan di Xavier University y cu despues a bishita e koffiemorgen tabata grandi. E cantidad di persona cu a bishita nos riba e dia aki a confirma cu Fundacion CVA Aruba definitivamente a haya su luga den comunidad y cu indudablemente e tin un mision pa cumpli cune.

E proximo actividadnan di Fundacion CVA Aruba ta e Funwalk dia 10 di Mei venidero y e congreso dia 29 di Juni 2008.

Bo ta buscando pa saca miho potret

E cinco miho cameranan pa bo cu 'single-lens reflex'

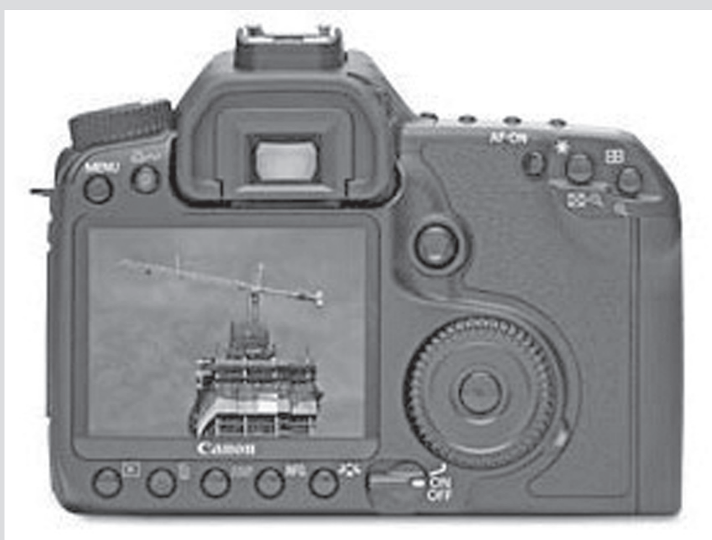
1. Olympus EVolt E-510

For di e mundo tencologico e ta ricibi un 87, cu ta hopi bon. Apesar cu mayoria di e habilidadnan di e EVolt E-510 lo por laga esnan cu lo kier haci uso di dje un tiki intimida, e camara aki ta solido, adaptable y ta saca bon potret den mayoria condicion. Te hasta cu su telephoto zoom lens di 40mm pa 150mm, lo bo no sinti manera cu e ta Demasiado pisa pa bo. E camara ta ekipa cu un pantaya di 2.5 inch di 'Liquid Crystal Display' (LCD).





2. Canon EOS 40D



For di e mundo di tecnologia e ta ricibi un 86, cual ta nifica hopi bon. Su prijs ta haci cu e camara aki ta gusta tanto pa esnan cu ta saca potret pa hobby como e profesionalnan den fotografia. E camara aki ta produci imagenan hopi bunita. Si bo tabata haci uso di un camara di e serie di 'rebel' cu un SLR digital, esaki ta un tremendo model pa bo busca despues, ya cu su versatilidad lo crece hunto cu bo. Y si bo ta un fotografo avanza y bo ta buscando un camara Chikito y cu ta costa menos cu e miho cameranan den e serie di Canon manera e serie di 1D y 5D, e 40D ta perfecto pa bo. E camara EOS 40D ta comparti varios habilidad cu e '1D Mark III', Incluyendo un pantaya di 3 inch di 230000 pixel LCD.



Sigui lesa pagina 17

Continuacion di pagina 16

3. Olympus E3

For di e mundo tecnico e camera ta ricibi 86, cual tambe ta hopi bon. E Olympus E3 ta un camera grandi, ruff y pisa tin controlnan extensivo y avanza, ta saca potret hopi lihe y ta enfoca automaticamente tambe masha lihe. Pero lo bo tin mester di bastante forsa den bo brasa pa carga e camara aki na momento cu bo agrega un lens na e curpa. E E3 su flexibilidad ta cuminsa cu un pantaya di 2.5 inch LCD hopi cla cu ta hala for di e camera.





4. Nikon D300

E camera Nikon D300 no ta un camera pa bo lanta y core cune. Cu un resolucion hopi halto, fexibilidad excepcional y excelente presicion pa haci e esfuerzo pa haci e siñamento cu largo con pa traha cu un camera bale la pena. E camera D300 por bataya bon contra di su dos competidornan mas fuerte esta e Sony Alpha 700 y e Olympus E3.



5. Sony Alpha DSLR-A700

E camera aki ta ricibi un 85 for di e mundo tecnico, cual tambe ta cay den e categoria di hopi bon. Cu su 12 megapixel e ta haci e potret hopi skerpi y cu mas hopi control riba exposicion cu mayoria fotografo lo haci uso di dje den nan carera, e camera aki cu un diseño fini ta yega na tur nivel profesional di fotografia, haciendo su prijs bale la pena.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba





"Identified" ta lo mas nobo di e artista y cantante Vanessa Hudgens

Pa prome biaha, Vanesa Hudgens ta noticia p'e razonnan corecto. E cantante y actriz a caba di graba su di dos album como solista pa cual tin nomber y fecha p'e edicion aki: esaki lo yama 'Identified' cu ta programa pa sali riba mercado dia 24 juni.

Su prome sensiyo ya caba a wordo escogi y esaki ta "Sneakernight", cu porcierto ya caba ta sonando na algun radio na Merca.
Como e album aki lo sona? Awel, segun su gay Zac Efron (cu ta su gay tanto riba pantaya como den nan bida real), esaki lo tin un genero mas adulto compara cu su album debutante. Cu esaki e ta pretende di conkista otro tipo di publico. "Definitivamente e produccion aki ta mucho mas madura. Pero no n'e punto di canta y bisa cu 'Mi ta masha dushi mes! Y cu e gaynan ta desea'mi. Cu t'ami mes ta esun!'".
Mientras cu e ta preparando su mes p'e siguiente filmacion di e pelicula High School Musical, Vanessa ta haci lo posibel pa nos tur lubida di su escandalonan cu e tabata den dje un par di luna pasa ora cu via Internet a sali publica un serie di potret di dje mescos cu 'Dios a trece mundo'.

Halle Berry ta planeando di filma su prome pelicula despues di a bira mama

Halle Berry ya tin planea cua lo ta e pelicula cu lo bolbe pone riba pantaya grandi despues di a duna luz un baby mucha muhe na maart ultimo, asina e version digital di e revista People a duna di conoce.
E actriz di 41 aña lo ta protagoniza e drama psicologico yama "Frankie and Alice", pa esaki ainda no tin fecha di filmacion, segun People.
E pelicula ta papia di e storia di un hende muhe cu'n desordo psicologico di multiple personalidad, cu ta wordo acosa pa un persona racista di raza blanco.
Halle Berry y e modelo Gabriel Aubry di 32 aña a ricibi nan prome yiu hunto dia 17 maart pasa y cu nan a yama Nahla Ariela.
Ambos a conoce otro na Los Angeles na november 2005 durante filmacion di un propaganda p'e marca Versace.

E actriz ganador di Oscar p'e pelicula "Monsters Ball" a anuncia su embarazo na september aña pasa na momento cu e tabata tres luna na estado.





David Hasselhoff lo paga $25 Mil pa luna

Documentonan cu Corte a suministra e siman aki ta mustra cu e ex protagonista di e serie di television "Baywatch" lo tin cu paga como parti di su acuerdo di divorcio e total di $ 21 Mil pa su ex-casa Pamela Bach y otro $ 4 Mil pa su yiu Taylor di 17 aña y Hayley di 15.
Hasselhoff y Bach lo comparti e custodia di e menornan di edad y e pareha tambe a acorda comparti e propiedad di e cas cu ta situa den e zona di San Fernando y lo dividi e autonan tambe plus e cuentanan bancario como tambe e pension Hasselhoff.
Bach y e ex protagonista di "Knigth Rider" a divorcia na 2006 despues di 16 aña di matrimonio.

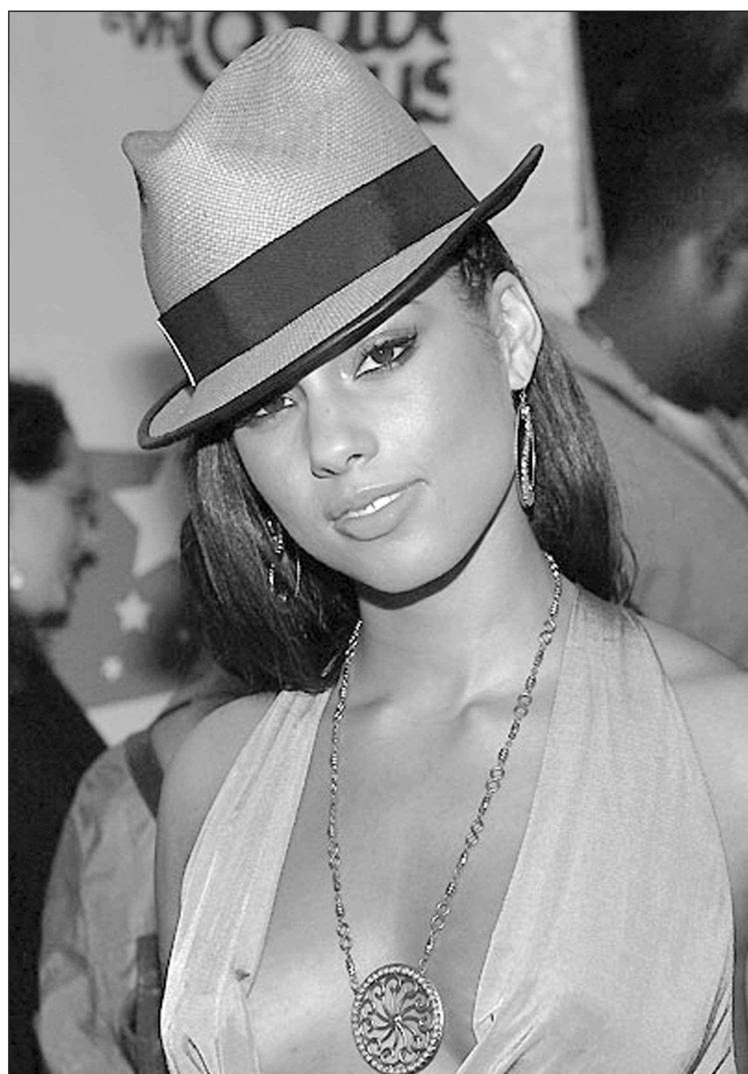


Jackie Guerrido "Mi ta felis aunke un tiki nervioso"



E ultimo dia como soltera di Jackie Guerrido tabata riba un core core, pero el a disfruta esaki den su totalidad, tur esaki debi cu mey-mey di su 'drukte' pa percura pa delaster detaye e tabatin e oportunidad di por a comparti di cerca cu su pueblo, cu e hendenan cu solamente ta wak'e via television manera nan ta yam'e "La chica del tiempo de Despierta America".

For di dia cu el a yega Puerto Rico e no a stop di traha. E dianan prome cu e bruid mientras cu e tabata drecha su huñanan e tabata percura via telefon pa tur cos cana den un bon direccion.
Mientras cu na inicio di siman pasa el a compaña William na algun ensayo y encuentro cu prensa, pero el a prefera mantene su mes mas tras di cortina. Don Omar a bin pa promociona su concierto y e no tabata kier a desenfoca esey di dje.
E preparacion di e concierto tabata paralelo cu e concierto sinfonico un dia prome cu nan bruid.
Jackie no tabata pensa dos biaha pa mustra su alegria, "Esaki t'e momento mas importante di nos bida y nos a comparti esaki cu nos amigonan, cu hendenan cu stima y aprecia nos hopi".
E bruid a tuma luga den hotel Ritz Carlton na Isla Verde, pa cual tabatin presencia di su coleganan di trabao Ana María Canseco, Carmen Dominicci y Fernando del Rincón, como tambe Cristina Saralegui y Don Francisco.
Tambe mester menciona e famoso cantante Beyoncé cu tabata den esnan invita.
Jackie cu a crece, lanta y educa n'e parti zuid di Bronx a yega cu su propio merito pa haya un trabao na Univision, awendia tur loke e ta biba ta un gran soño.
"Mi ta feliz. Mi a bebe hopi tee pa por a calma mi nervionan", asina Jackie a duna di conoce…. tambe cu cada biaha cu e por bishita Puerto Rico e ta pasa na Salon Vanity cu ta propiedad di e estilista Nick Andre cu porcierto tabata esun cu a percura pa su cabey dia di su bruid.



Alicia Keys ta aclarea su polemico declaracion riba e origen di gangsta rap

Alicia Keys a trata di aclarea den e sentido di algun declaracionnan polemico cu un revista a releva, esaki relacion cu e "gangsta rap", loke a sali di esaki ta "pa convence e hende color scur pa stop di mata otro".

Edicion di mei di "Blender" cu ainda no a sali riba mercado, pero ya caba ta wordo papia diferente cos cu lo tin den e edicion ey. Eyden e cantante di New York ta papia di su inicio den e mundo di musica.

Den e entrevista, Alicia Keys ta sigura cu lo di "gangsta rap no ta existi", si no cu "tabata un strategia pa convence hende color scur pa no keda mata otro".

E estilo musical ey a nace na final di añanan 80 na Merca y ta papia di storia di gangster, droga, uso di arma y confrontamento cu polis.

E bomboshi cu e comentario di Alicia Keys a haci, a pon'e emiti un comunicado riba su web page unda e ta bisa cu su palabranan a wordo troci y cu den ningun momento el a trata di sugeri pa Gobierno Americano interveni den e creacion di e genero musical (underground music) ey.

"Loke e tabata trata di splica ta cu gangsta rap a yega na un punto final ya cu esaki a wordo explota di mas dor di algun medio, loke a provoca reaccionnan cu no semper ta positivo", asina Alicia di 27 aña duna di conoce.
E ta añadi cu "hopi di e letra di gangsta rap ta papia di problemanan y e experiencia di e artistanan" y e ta opina cu tur hende incluyendo e autoridadnan por haci mas, "Algo mas pa enfrenta e problemanan ey, incluyendo droga, violencia cu arma y crimen.
Tur hende cu conoce'mi sa cu mi no ta racista", asina den un tono masha serio mes Alicia Keys a duna di conoce.
Porcierto Alicia a bula e trampolin di fama na momento cu e sensiyo "Fallin" a bira un mega hit y despues di esey algun medio di comunicacion a batiz'e como "E reina nobo di soul".

Un bahada di solo pa International Friends of Aruba for di Gambero Rosso









ORANJESTAD – Cu bista pa e marina chikito, pero pintoresco di Oranjestad, bo ta haya e restaurant nobo yama Gambero Rosso. Aki ta caminda miembronan di e International Friends of Aruba a reuni pa nan Happy Hour di tur luna. E luna aki tabata ainda mas alegre dor di e generosidad di Emilia Lopez Henriquez, e coordinador di mercadeo di Gambero Rosso.

Fuera di e prijsnan di Happy Hour riba bebida y pasaboca, Emilia a sorprende e invitadonan cu un muestra scuculento di hors d'oeuvres for di e restaurant su menu amplio. Cu e brisa constante di lama y e encanto di e botonan mara na waf, miembronan di IFA a marca e hot spot nobo aki como un lugar cu definitivamente mester bolbe bishita.

Personanan interesa den Gambero Rosso por tuma contacto cu nan na 582-3007 of www.gamberorossoaruba.com. International Friends of Aruba ta desea di gradici Emilia y e personal di Gambero Rosso pa un atardi increibel. Personanan interesa den International Friends of Aruba por contacta Membership Chair Melissa Cavan na globalspa@hotmail.com of bishita www.ifaruba.com.



Locual Abo mes por haci pa preveni Cancer

Cancer ta prevenibel si bo tene cuenta cu ne



Locual Abo mes por haci pa preveni Cancer

Cancer ta prevenibel si bo tene cuenta cu ne!

Cancer ta prevenibel. Con?

E bon noticia ta cu abo mes por reduci e posibilidad di haya cancer. Estudio ta mustra cu desaroyo di cancer ta uno complica y cu ta depende di varios factor. Cientificonan ta kere cu ta existi un relacion entre nos estilo di bida, loke nos ta come y algun tipo di cancer. Ta consehabel pa tuma e siguiente puntonan na consideracion pa asina reduci bo posibilidad di haya cancer.

*C*ome Saludabel



Percura pa bo cuminda ta contene fibra cu ta den p.e. pan bruin/volkoren, cereal, popcorn, rasenchi, apel cu casca, apelsina, tomati, wortel, spinazi, bonchi cora. Estudio ta mustra cu cuminda cu ta contene fibra por reduci e riesgo di cancer na tripa. Tambe ta bon pa come col (cora y/of blanco), broccoli, bloemkool, spruitjes.

*A*lcohol ta malo pa bo



Consumo exagera di alcohol, principalmente combina cu humamento (of kauwmento) di tabaco ta aumenta riesgo di haya cancer den boca, garganta y stoma.

*N*o huma



Cancer na pulmon ta manifesta su mes mas frecuente cerca hende cu ta huma. E personanan aki no solamente por haya cancer na pulmon of den garganta, pero tambe na blaas di urina.

*C*orda riba vitamina A y C



Scohe fruta y berdura color berde scur, pa asina bo haya e cantidad necesario di vitamina A y C.
Pro-vitamina A bo ta haya den entre otro: wortel, spinazi, calalu, batata dushi, pampuna, papaya, broccoli.
Pro-vitamina C mester come apelsina, grapefruit, shimarucu, kiwi, promenton (cora y berde), mango, milon. E fruta y berduranan aki por reduci riesgo di cancer di garganta (coro-coro, gulido) y pulmon. E miho manera pa obtene vitamina ta den un nutricion balansa. Come tur dia 1 copi de berdura y por lo menos 1 pida fruta.

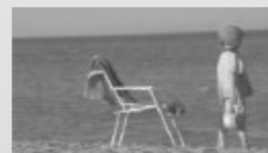
Locual Abo mes por haci pa preveni Cancer

*P*eso, no lag'e bai for di man



Percura pa bo no subi di peso. Custumbra di come saludabel y haci ehercicio, por lo menos 1/2 ora 3-5 biaha pa siman, esaki lo yuda bo controla bo peso. Puntra bo docter of un dietista, pa midi bo peso saludabel. Baha man na cuminda cu ta contene hopi vet y sucu. Evita cuminda cu ta contene hopi vet satura, manteca y res. Haci bo porcionnan di cuminda mas chikito.

*R*ayo di solo por ta peligroso



Rayonan di solo por ta peligroso principalmente pa hende color di cuero cla. Exceso di rayo ultravioleta (u.v.), di cual e rayonan di solo ta consisti, por ocasiona cancer di cuero. Evita solo sin usa proteccion. Merdia ora solo ta halto entre 11-3 atardi e rayonan ta mas fuerte. Bisti un sombre y usa crema (SPF) cu ta blokea e rayonan fuerte.

*N*os partinan intimo



Tanto hende homber como hende muher mester tene nan partinan intimo limpi. Ta recomendabel pa hende homber hala e cuero di penis patras pa asina lab'e mihor. Esaki mester hacie tur dia y tambe despues di tene relacion sexual. Hende muher mester haci paptest regularmente y hende homber mester controla cerca nan docter di cas, nan prostaat.

*O*ra di scohe cuminda



A wordo comproba cu na paisnan caminda cu nan ta come cuminda hopi sala y huma, tin hopi mas cancer na esofago. Evita cuminda cu ta hopi salo y baha man cu cuminda barbecue.

**Reduci bo posibilidad di haya cancer.
Busca informacion y trece cambio den bo estilo di biba pa bo por preveni cancer.
Bo salud ta den bo man...pakico lag'e bai.**

Pa mas informacion por acudi na e Centro di Informacion:
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat # 9
Oranjestda, Aruba.
Tel: (297) 582 0412
Fax: (297) 583 2055
Cuenta di banco: C.M.B.
112039705

Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Lo no tin mucho actividad durante di e dia aki pero, bo mente si lo ta pata-pata di energia.

Tauro
20 April-20Mei

Taurus
Busca manera pa baha velosidad y ta un tiki mas delibera den loke cu bo ta haci, scoge algo y caba cune.

Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Si bo no tin gana di comunica awe, djis paga bo telefon y pasa tempo boso awe.

Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Mantene bo mes alerta awe, bo lo mester por tuma desisionnan lihe durante di dia awe.

Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Awe lo bo siña algo nobo di bo mes y esaki lo haci bo sinti sumamente orguyoso di bo mes.

Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Si un colega agresivo mester ataca den loke cu ta bo teritorio, defende esaki cu tur bo forza.

Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Si bo mester convence un hende pa cambia su manera di pensa awe, lo ta miho bo haci esaki uno a uno.

Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Purba evita tur conflicto awe, bo emocionnan ta riba e superficie y nan lo por lastima bo mas di loke cu bo ta kere.

Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitario
Tin hopi energia masculino na e momento nan aki den bo bida, e lo reta bo pa algo grandi.

Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Pone esnan cu semper a sostene bo na top di bo lista di prioridad durante di dia awe.

Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Aquarius
Bo celebro tin hamber pa un idea compleho, busca manera pa bo sa mas di algo cu bo ta interesa den dje.

Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
Hendenan lo responde mucho mas miho riba consehonan cu echonan concreto cu riba ideanan si base fuerte.

FILL-IN PUZZLE 4

3 Letters
AHS
ATE
HUG ✓
IDA
LIP
LYE
NET
OIL
ORE
ORT
TBA
WIN

4 Letters
ADAM
APED
ATTU
BLAH
CADE
CHAT
DACE
DIET
DUPE
DYER
EMIT
EPIC
ERAL
ERIE
ESPY
EYER
GRAB
HADJ
IDLE
LAIR
LETS
LYLE
MALI
MART
OAHU
REND
RETE
RIDS
RITA
YMCA
YOGA
YOWL
YO-YO
YUMA

5 Letters
ADELE
ADMAN
AMONG
ATILT
AVILA
BAYOU
DAVIS
DONNE
DOWSE
EDSEL
GLOAM
HEAVE
INEPT
MELTS
SEMIS

6 Letters
AUBURN
LATEST
PRIMER
WEDDED

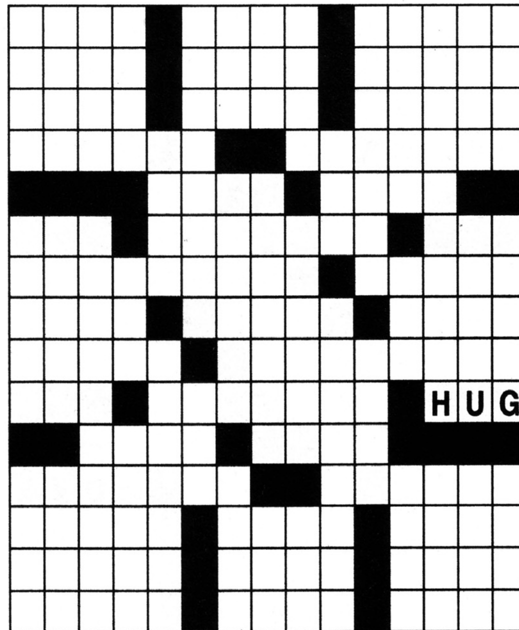
7 Letters
ACETATE
ALIASES
DEADPAN
EDITING
EDOMITE
JITNEYS
LOTTERY

8 Letters
BRANDEIS
SPRAWLED

9 Letters
DEPOSITOR
SIMPLETON

10 Letters
SPLIT-LEVEL
SWEET TOOTH

Solution on page 76



SUDOKU
PUZZLES



1		2	4			6		
		6		8		7	5	
	4			3	9		8	
7		4	5				2	3
			9		1			
8	5				3	4		6
	6		7	9			4	
	9	5		2		1		
		8			6	5		2

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**



SOLUSHON

1	8	2	4	5	7	6	3	9
9	3	6	1	8	2	7	5	4
5	4	7	6	3	9	2	8	1
7	1	4	5	6	8	9	2	3
6	2	3	9	4	1	8	7	5
8	5	9	2	7	3	4	1	6
2	6	1	7	9	5	3	4	8
3	9	5	8	2	4	1	6	7
4	7	8	3	1	6	5	9	2

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
Dr. Benny Heinze
SAN NICOLAAS
Dr. Raynold Lunchmun

Botica na warda



Oranjestad:
Botica de Pueblo
San Nicolaas:
Botica San Lucas



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



26 Empress
28 Coral Princess
1 Adventure of the Seas
1 Maasdam
2 Island Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Ayo, 'dushis', ayo…

E miho stagairenan di 'Taste of Belgium' despidiendo di Aruba despues di un tremendo temporada

PALM BEACH – Ta un stagiare na Aruba ta envolve un cnatidad grandi di ora di trabou, gana un cantidad enorma di experiencia, haya practica na pia di trabou riba diferente area di trabou y por ultimo fiestanan gigantesco durnate din an oranan liber. Pa tres stagiare Hulandes di Taste of Belgium, tur loke a wordo menciona anteriormente a tuma luga, nan a traha hopi duro pero na mes momento nan a disfruta din an tempo na Aruba. Anne Dekkers, Menno Velema y Remco Peek, a disfruta din an temporada akin a Aruba, pero awo ta momento pa nan bai bek na realidad, caba nan tesis y bira serio den nan futuro carera.

Cu solamente algun dia mas pa bai din an temporada akin a Aruba, nan supervisornan Niels Stooter, Juliette Bartijn, Martin Reinkemeyer y chef Alain a despedi di nan tres miho stagairenan, cu cual nan comparti hopi ora di stress y alegria durante di cenanan na Taste of Belgium Bistro na Paseo Herencia. E casanova Menno, e sexy Anne y e suave Remco a ricibi regalo y recuerdonan como tambe hopi bunita palabra y bon deseo pa nan futuro. Tur lo miho pa boso, Anne, Menno y Remco. Tabata un placer di a conoce boso, tur lo miho den futuro, 'dushis'











Iniciativa di e programa Global Project Paradigm- Earth Care di Rainbow Warriors International…

Solucionnan pa e Cambio Climatico, tips pa e consumidor Arubiano

Enfocando riba reduction di emision, alivio di e cambio climatico, uso di energia renobabel y adaptacion di clima

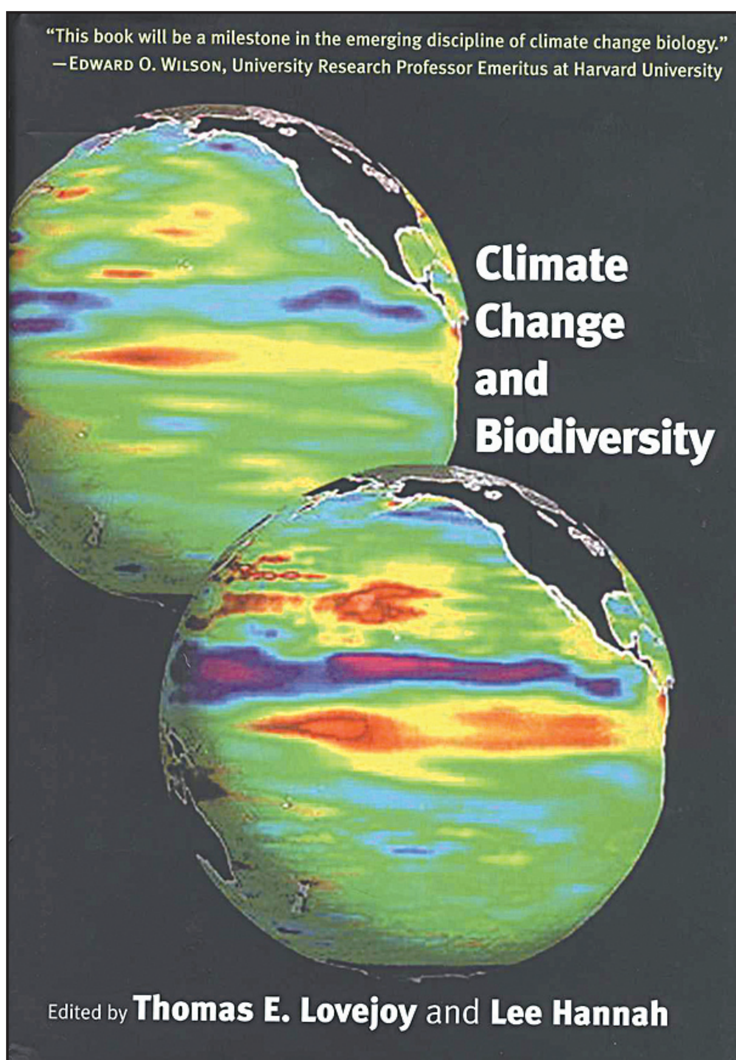
ORANJESTAD - E terminonan calentamento global (global warming) y cambio climatico (climate change) ta cubri un gran cantidad di fenomeno natural cu ta impacta nos bida diario den hopi forma.

Aunke miles di cientifico a determina cu si para tur emision na un nivel mundial di gas industrial cu ta daña e capa di ozono y gas invernadero (greenhouse gases) dañino cu ta causa calentamento global awe mes, e impacto di loke tin den atmosfera caba lo sigui causa daño na e eco sistemanan global di Planeta Tera pa e siguiente decadanan.

Sinembargo tin hopi forma util den cual e consumidor na Aruba por yuda contribui na e mitigacion (reduccion di impacto negativo) di e causanan di calentamento global y cambio climatico na Aruba y ariba e escala global.

1. Exigi cu Gobierno di Aruba ratifica y implementa e United Nations Framework Convention on Climate Change y e Kyoto Protocol y tambe ratifica y implementa tratado y protocolo relevante pa elimina emision di gas industrial cu ta destrui e capa di ozono. Den un articulo di e edicion di September 2006 di Chamber News and Views of the Aruba Chamber of Commerce and Industry, Gisbert Boekhoudt, coordinador pa medio ambiente di Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Imigracion y Asunto Administrativo, ta declara cu "cambio climatico NO ta un prioridad halto riba e agenda local". Rainbow Warriors International ta kere cu SI!
2. Como cu e consumidor Arubano ta ciudadano di Reino Hulandes alavez, e por pidi Gobierno Hulandes mediante e Vaste Commissie Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken di Tweede Kamer na Hulanda pa pone TUR seis isla di Caribe Hulandes ratifica y implementa tratado y protocolo pa elimina emision di gas invernadero y gas industrial cu ta destrui e capa di ozono den cercano futuro.
3. Ora di cumpra un refrigerador of airco nobo busca tur caminda y purba di cumpra un unidad cu ta uza otro gas refrigerante fuera di Freon (locual ta destrui capa di ozono). Si bo pacus di preferencia no ta bende esaki, exigi cu nan considera trece marca cu ta uza gas refrigerante alternativo.
4. Pidi e agencia di auto of bo garashi unda bo ta hiba bo auto pa service su airco, unda nan ta laga e boternan bashi di Freon y ki medida preventivo nan ta uza pa limita escape di Freon den aire liber ora nan service bo auto.
5. Pidi e compania cu ta service bo airco di cas of negoshi unda nan ta laga e boternan bashi di Freon y ki medida nan ta tuma pa limita escape den aire liber di Freon ora nan ta service e airco.
6. Reduci e consumo di energia den bo cas of negoshi dor di elimina malgastamento di energia electrico dor di paga tur aparato of equipo cu no ta ser uza directamente (TV, radio, computer, airco, equipo di sonido etc.). Uza aparato, equipo y luznan cu ta spar energia (bombiyo y luz di TL cu ta spar coriente etc).
7. Reduci e uso di vehiculo cu ta core riba combustible fosil (gasoline, diesel, gas), manera auto, brommer, scooter, pero tambe vehiculo pa recreacion riba tera manera quad racer y buggy y riba laman manera yate, boto di motor y wave runner. Unda ta posibel haci uso di carpooling cu colega di trabao of bisiña. Unda ta posibel cumpra vehiculo cu ta core ariba combustible alternativo of ta utiliza tecnologia hibrido.
8. Exigi cu e Gobierno di Aruba habri e mercado di energia pa permiti usuario residencial y comercial pa utiliza tecnologia di energia renovabel manera energia solar fotovoltaico, energia di biento etc. E mercado di energia actual ta beneficia solamente e planta productor y compania di distribucion di energia electrico, e accionista di e dos compania aki cu ta malgasta placa, esta Gobierno y tur e banconan cu ta financia e utilizacion di tecnologia anticua basa riba combustible fosil pa genera energia electrico na Aruba!
9. Yuda para e proliferacion di proyecto di real estate comercial innecesario, manera supermercado, centronan comercial y proyecto di condominium cu ta dirigi riba stranhero rico. Tur esakinan ta contribui na rozamento na un gran escala locual ta contribui directamente na calentamento global.
10. Exigi cu e Gobierno di Aruba introduci un sistema di transporte publico (energeticamente) eficiente den cual compania di transporte publico Arubus banda di medio di transporte mas chikito (T-, O-, B- y TX) alivia e congestion di trafico riba nos isla y malgastamento di combustiblel dor di cubri mas di e teritorio di Aruba, tanto den ampliacion di e cantidad y frecuencia di ruta disponibel den transporte publico disponibel y cu tarifa husto.
11. Y como ultimo bisa NO na e planta proponi di ethanol na Aruba! E planta aki lo contribui na deforestacion, eliminacion di area grandi di tera agricultural destina pa produccion di producto pa humano y animal dor di planta caña cual ta consumi hopi awa dushi, kita tera for di agricultor chikito local y lo peor di tur no ta contribui na mehora e eficiencia energetico (fuel efficiency) di vehiculo di transporte manera auto di e consumidornan den pais rico na Europa y Merca.





Phone: +297 568 5908 Email: rwiparadigm@yahoo.com, P.O. Box 1154, Oranjestad Aruba, Dutch Caribbean.



DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Frank van der Lende ta gana Polis Pistol Competition

C6

DEPORTE

Tres oro pa ambos

Aruba y Corsow ta termina empata den natacion escolar interinsular

C/5

INTERNACIONAL

Hillary Rodham Clinton a gana Pennsylvania

C/12

LATINO

Primo de presidente Colombia pide asilo a Costa Rica

C/11

Den Bodybuilding internacional

Giovanni Arends ta logra titulo di Mr. Holland

Despues di 18 aña ta recobra su titulo



ORANJESTAD- Na aña 1990 Giovanni a gana e competencia di Hulanda y a titula su mes como Mr. Holland. Despues di esaki Giovanni a regresa Aruba na 1991 y a retira y no a bolbe competi nunca mas. Su dos yiunan chikito Brandon y Thayreen cu semper tabata tende storia di con bon atleta nan tata tabata ta, tabata pidie constantemente pa e competi un biaha mas pa nan ya cu nunca nan a yega di mira nan tata competi.

Giovanni tabata splica nan cu esey no ta posibel ya cu actualmente e ta e presidente di e federacion di Body Building Arubiano y e federacion di bodybuilding di Caribe. Durante di un conferencia International, Giovanni tabata conta e presidente di e federacion di Hulanda cu e deseo di su yiunan ta di wak e competi un biaha so mas. Un par di siman despues di e conferencia e federacion di Hulanda a extende un invitacion na Giovanni pa e bay Hulanda y participa den un competencia Internacional cu lo tuma lugar na Hulanda. Giovanni cu kier a cumpli cu e deseo di su yiunan a cuminsa pensa riba un competencia atrobe. E la cuminsa combersa cu su team 'HARDCORE TEAM' pa wak kico nan ta pensa di e idea.

E team cu ta consisti di Guyver Scholten Mr. Aruba 2007, Kenneth Seraus Mr. Beginner 2007, Hemradj Mulai Lightweight champion 2007, Gino Barrios 4th place Mr. Universe na Inglatera, Sigmund Silvania, Orlando Croes, Demi Jacobs Giomar Nadall, Zuhaila Croes, Carol Alders, Andy Borad, Wesley, Glen Dubero y Basil a bira hopi entusiasma y nan a cuminsa encurasha Giovanni pa bay competi un biaha mas.

Rene Wild e coach di e team tambe a papia cu Giovanni y e tambe tabata di opinion cu Giovanni lo por haci un bon papel na Hulanda. Competi atrobe lo por tabata un tiki riesgoso ya cu Giovanni tin 17 aña sin competi y dia cu e la retira, e la retira como campeon. Asina

Continua C/4

St. Jozef School di Corsow ta gana softball escolar interinsular





KUDAWECHA- Den e fin di siman cu ta tras di lomba e ganadornan escolar di softbal, volleyball y landamento di tanto Bonaire como Curaçao tabata na Aruba pa midi forsa contra otro y contra nos muchanan tambe. Tabatin un presion grandi riba e scolnan cu a participa den volleyball y den softball pasobra e dos deportenan aki por a clasifica pa e Dutch Caribbean School Games cu ta tuma lugar na St. Maarten for di dia 23 pa 27 di april proximo. Den softball Aruba a wordo representa pa EPB Pariba y pa Colegio Arubano San Nicolas. Apesar cu EPB Pariba a titula campeon di e torneo local, den e weganan interinsular e muchanan di Colegio Arubano a presta hopi mas miho cu nan coleganan di EPB. Ademas e muchanan di Colegio Arubano tabata muchanan te 15 aña y nan a lucha contra mucha hombernan grandi di 17 y 18 aña. Asina nos orguyonan local di Colegio Arubano tabata sa di empata cu e team di Bonaire cu practicamente ta un selección debi cu ta un scol avansa so Bonaire tin. Tambe e scol di Curaçao, VSBO St. Jozef ta e scol di softball na Curaçao y practicamente ta nan so ta sali campeon di e hermana isla. Pues Colegio Arubano, Scholengemeenschap Bonaire y St. Jozef a empata cu dos wega gana y un perdi cada un. Den careda e scol di Curaçao anota 33 na fabor y a haya 14 contra. Bonaire a anota 26 na fabor y 22 contra y Colegio Arubano 24 na fabor y 32 contra. EPB Pariba a perde tur tres su weganan. Di e forma aki Curaçao a sali campeon, Bonaire subcampeon y Colegio Arubano na di tres lugar. Curaçao y Bonaire di e forma aki ta bay participa na e weganan na St. Maarten e siman aki. MVP di softball a bai pa Jonathan Schoop e equipo di St. Jozef di e isla di Curaçao.







Maria Inmaculata Lyceum di Corsow a gana volleyball escolar interinsular





NOORD- Den volleyball Maria Inmaculata Lyceum a bin gana tur su weganan. Contra Colegio Arubano nan a gana cu score di 2 – 0 y contra Colegio Sint Augustinus tambe nan a gana cu score di 2-0 mientras cu Scholengemeenschap di Bonaire a perde cu score di 2-1. Tabata bisto cu e muchanan di Colegio Arubano, kendenan a sali campeon di volleyball di Aruba no a train pa e weganan interinsular. Kisas e welga di maestronan por a influencia den esaki. Colegio Sint Augustinus a haci nan maximo esfuerzo pa clasifica pa e weganan na St. Maarten pero e diferencia den experiencia competitvo entre nan y e equiponan bishitante tabata obvio. Si e equipo aki keda train nan lo forma un bon base pa sali campeon local otro aña y duna bon weganan na nivel interinsular. Nan a gana Colegio Arubano 2 – 0 y a perde contra e bishitantenan dos set pa cero. Pues aki tambe Curaçao campeon, Bonaire subcampeon y Colegio Sint Augustinus a keda na di tres lugar. E nivel tecnico di e weganan di volleyball tabata un tiki mas abou cu e aña anterior debi cu cada scol tin mucha nobo den nan selección. Por spera un nivel competitivo mas halto otro aña si tur e muchanan aki keda practica durante e proximo lunanan en preparacion pa e torneo escolar y esun interinsular otro aña. MVP a bai pa Cristine Anthony di Maria Inmaculata Lyceum di Curaçao.







Continuacion di C/1





mes Giovanni pensando riba e deseo di su yiunan a decidi cu 'si' e ta bay competi. Preparacion pa competencia a start y dia pa dia Giovanni a cuminsa mustra cu ainda su musculonan tabata di un top atleta. Dor cu Giovanni tabata mustra asina bon y ya cu e tabata tin un titulo di Mr. Holland riba su nomber, e huntu cu su Coach Rene Wild, a dicidi cu Giovanni lo participa no solamente na e competencia Internacional.

E decision a cay cu Giovanni lo participa den e competencia National tambe y lo purba di reclama su titulo di Mr. Holland. Giovanni a inscribi su mes den 2 categoria den e competencianan nacional 'Master y Middle Weight' y tambe den e competencia internacional.

Dia 8 di April Giovanni a biaha pa Hulanda, y su coach Rene Wild a join Giovanni na Hulanda dia 14 di April pa nan haci e ultimo preparacionnan. Pa motibo di scol y trabou, su yiunan Bradon y Thayreen y su senora Zuhaila no a compaña Giovanni pa Hulanda. E "Nederlandse kampioenschap" y e "Internationale kampioenschap" a wordo transmiti live via internet. Na HARDCORE FITNESS CENTER su team completo a sigui e competencia y na cas di su suegra, su senora, su suegra, su yiunan, su primo John, su swa Aldrich, y su tanta Ofelia a sigui esaki di cerca. Na Hulanda tambe tabata pendiente Desi, Winchi, Micheal John, y Irah. Giovanni a sa di lastra cu tur premio na Hulanda. E Arubiano cu hopi aña pasa a conquista e titulo di Mr. Holland y e curazon di e Hulandesnan den e mundo di bodybuilding dor di su fisico perfecto, awe a recobra su titulo di Mr. Holland.

Na banda di esaki tambe e la gana e titulo di Master den e competencia nacional y e la gana e competencia Internacional. Cu e titulonan aki Giovanni tambe a gana automaticamente e derecho y un puesto den e team cu lo representa Hulanda den tur competencia den exterior y Aruba su nomber a keda bon reconoci un biaha mas.

E tabata momentonan hopi emocionante pa su team TEAM HARDCORE y pa su famia na cas di su suegra. Y manera nos por a compronde e lo bay discuti cu su team, su famia y su coach si e lo acepta e puesto den e seleccion di Hulanda. Maske cu e circulo di bodybuilding di Hulanda tin hopi aprecio pa Giovanni, nos ta di opinion cu ' ARUBIANO TA KEDA DI ARUBA' y Giovanni mester gradici e invitaction pero no tuma e puesto.



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

CABARON CU KESHI

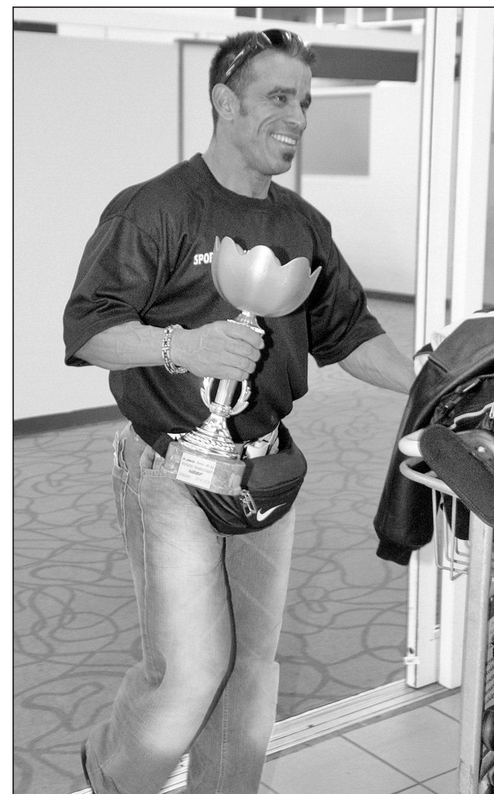
Ingredientenan:

- *1 paki grandi di cream cheese (8 Oz.)*
- *½ lb. di keshi Roquefort*
- *4 promenton cora, corta chikito*
- *24 jumbo shrimps casca y haci limpi*
- *8 slice di lamunchi gel*
- *½ cup di biña blanco seco B & G Blanc papel di aluminio*

combina e keshinan cu e promenton y bati esaki cu un mixer te ora e keda luchtig. Corta 4 pida di foil paper na 12 inch.
Pone ¼ parti di e mescla di keshi ariba cada papel. Pone 6 cabaron ariba y 2 slice di lamunchi. Lanta e 4 hukinan di e papel y basha 2 cuchara di biña den cada paki. Sera e pakinan bon ariba. Horna nan pa 30 minuut den un forno di 350 grado. Sirbi e cu aros.

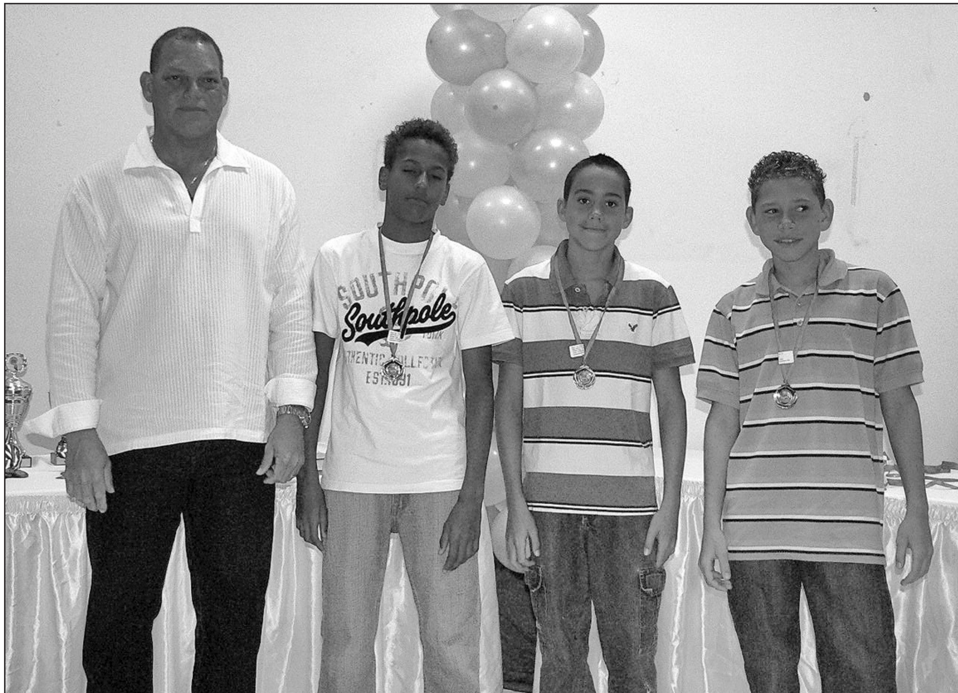
Bon Appetit!





Tres oro pa ambos

Aruba y Corsow ta termina empata den natacion escolar interinsular





SAVANETA- Despues cu e landadornan di Aruba y Corsow a topa otro den e weganan di Carifta, e fin di siman cu a pasa, nan a topa otro un biaha mas, pero e biaha aki den landamento escolar interinsular. Tanto Sue-Gin Arends, Jordy Groters y Jemal Le Grand a sa na conquista oro pa Aruba. E hobennan Ally Ponson y Daniella van den Berg a termina cu plata y brons. Como MVP a keda dos landador di Aruba, esakinan a bira Jordy Groters den masculino y Sue Gin Arends den femenino. Nos tin e siguiente resultadonan.

Categoria 9-10 aña mucha muher:
Oro pa Sue-Gin Arends di Aruba, plata na Megan Solomon di Curaçao y brons pa Judesca Meriaan di Curaçao.

Categoria 9-10 aña mucha homber
Ora pa Jeremy Costons di Curaçao, plata pa Shauille Vlaun di Aruba y brons pa Ruben van Leeuwen di Curaçao.

Categoria 11-12 aña mucha muher:
Oro pa Regine Leito di Curaçao; plata pa Daniella van den Berg di Aruba e brons pa Ally Ponson di Aruba.

Categoria 11-12 aña mucha homber:
Oro pa Jordy Groters di Aruba, plata pa Luigi Meriaan di Curaçao y brons pa Samson Evertsz di Bonaire.

Categoria 13-14 aña mucha muher:
Oro pa Islelie Silvanie di Curaçao, plata pa Tamika Lont di Curaçao y brons pa Sharonica Mericlia di Curaçao.

Categoria 13-14 aña mucha homber:
Oro pa Jemal LeGrand di Aruba, plata pa Fiorgean Winklar di Curaçao y plata Sylvanio Goedgedrag di Aruba.

MVP mucha muher Sue-Gin Arends di Aruba cu 25 punto y MVP mucha homber ta Jordy Groters di Aruba cu 24 punto.

Curaçao: 3 oro; 4 plata; 3 brons pa un total di 10 medaya.
Aruba: 3 oro; 2 plata; 2 brons pa un total di 7 medaya.
Bonaire: 0 oro; 0 plata; 1 brons pa un total di 1 medaya.





Frank van der Lende ta gana Polis Pistol Competition





WELA- Diadomingo ultimo a tuma luga ariba cancha David de la Fuente na Wela e competencia di tiro yama Polis Pistol Competition. A tira e mainta for di diferente distancia, di 7 meter te cu 25 meter, a haci uso di dos man, stronghand y weakhand, tambe a tira riba rudia y drumi. Mester bisa cu e cantidad di seconde pa tira no tabata ta hopi, pues poco tempo pa concentra completamente. Al final e francotirador esta Frank van der Lende a demostra pakico e ta un di e mihor tiradornan den e circuito di e deporte aki na Aruba ora ela gana e competencia di Polis Pistol cu 525 punto lagando un Roene na di dos lugar cu 511 punto y e "ouwe vos" esta Wiwi Marchena na di tres luga cu 510 punto. Na cuater y di cinco lugar termina Giovanni Heyliger y Rocco cu 501 y 497 punto respectivamente. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e competencia di Polis Pistol na Wela.







A recauda fondo pa Clown Docters Aruba

Mas di 500 participante a acudi na Flora's 2nd Caminata





CAMACURI- Diadomingo atardi un cantidad grandi di canador a acudi riba e parkinglot di Flora Market pa asina participa na e caminata organisa pa Flora Market Place den coopereacion cu IDEFRE. Meta di e caminata tabata pa yuda recauda fondo pa un di e instancianan cu mas alegria ta trece cerca nos muchanan ora cu esakinan keda interna den hospital, nos ta referi aki na Clown Doctors Aruba. Despues cu tur hende a bisti nan t-shirt di Flora's 2nd Caminata y pinta nan nanishi cora, e caminata a sali direccion Playa, un recorido di 5km. Nos por a mira e chikitinnan den nan stroller acompaña pa nan mayornan. Gruponan di famia, coleganan di trabou, amigo y conocirnan a forma nan gang y disfruta di un diadomingo haciendo movecion sano. Na final tabatin co'i bebe pa tur participante. Un pabien ta bai na Flora Market cu e bunita gesto pa yuda Clown Doctors Aruba. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e exitoso caminata di Clown Doctors Aruba.







Den un Sporthal pata pata di hende

T.K.O. tabata magistral diabierna anochi

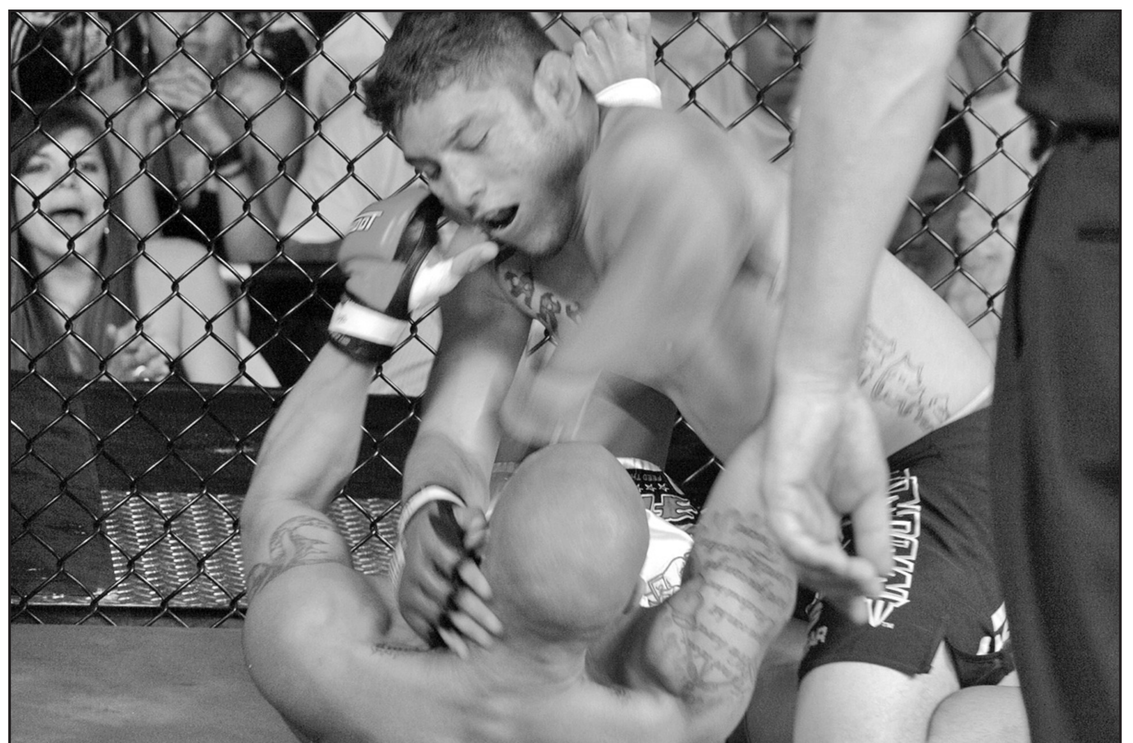




STA CRUZ- Diabierna anochi, den un Centro Deportivo Betico Croes repleto di hende a tuma luga e peleanan tan spera di e evento di TKO. Ya for di tempran e hendenan a cuminsa aglomera dilanti di Sporthal Sta Cruz pa asina no keda afor di un di e eventonan mas exitante den hopi tempo aki na Aruba. Mester menciona cu mayoria di e peleanan di caliber tabata entre pugilnan di Aruba contra esnan di Canada. Tog tabatin un tremendo pelea entre dos enterno rival di Aruba esta James Richardson y Richard Williams, aki e bringador Williams ta bai allout y a gana Richardson. E pugilnan Gregory Milliard y Guido Carlo a gana nan respectivo pelea contra di nan contrincantenan di Canada, Guido a gana di Ben Gallant. Esaki ta duna ambos atleta e oportunidad di bringa na Canada den e evento di TKO 34, den luna di juni proximo. Lamentablemente nos pugil Johan Croes, si no a logra vence su contrincante Canades esta Danny Martinez den e main event di e anochi.







Regla y informacion pa cu e Boulevard Race 2008

ORANJESTAD- E organisadornan di e di 48 edicion di e Boulevard Race, esta ARRUWAC, kier a informa tur atleta cu ta participa na e Boulevard Race riba 30 di april proximo, cu lo bai tin algun regla y informacion importante cu tur hende mester tene bon cuenta cune. Ta haci un suplica na tur participante pa please lesa e regla- y informacionnan aki bon.

Siguientemente nos ta presenta e regla y informacionnan di e Boulevard Race 2008

1. Number mester wordo pega dilanti y patras na t-shirt di e participante di tal forma cu e tin maximo visibilidad.
2. E number cu e nomber di e sponsor, nomber di e careda y e aña di e careda mester ta visibel na tur momento y e number cu ARRUWAC mester ta pega patras riba lomba di e participante.
3. Tur participante mester cruza e finish line cu nan number pega riba nan t-shirt dilanti y patras
4. Participantenan no ta permiti pa ricibi ayudo durante di e evento cu excepcion di e boluntarionan para na e postnan di awa cu ta na 3km, 6km, y 9km of di EMS of A.M.A.
5. Tur participante mester registra nan mes na e mesa di administracion cu lo ta poni na e start di e careda. Registracion ta cuminsa pa 4or di atardi
6. Ta obligatorio pa tur participante tin nan t-shirt bisti, participantenan lomba sunu no ta permiti.
7. Si e participante no cumpli cu e reglanan menciona di 1 te cu 6 nan lo ser descualifica
8. E canadonan lo start pa 5.00 di atardi y e coredornan lo start pa 5.30 di atardi.
9. E start lo ta na e adres L.G. Smith Blvd # 508 (Panort di Marriott Hotel)
10. E ruta e wordo calibra y certifica pa Aruba Athletic Federation y ta exactamente 10.000 meter cu un tolerancia di ca. 0.15%
11. Lo bai tin awa na e start di e careda y naturalmente na e postnan di awa na di 3km, 6km y 9km. Na finish lo bai tin awa, juice, Gatorade y fruta pa tur cu a participa.
12. Lo premia e canadornan den e categorianan:
    Masculino 1 te cu 5 lugar
    Femenino di 1 te cu 5 lugar
13. Lo premia e diferente categorianan den coremento dividi na sexo y edad:

Cabayero		Dama	
14-17 aña	**3 premio**	**14-19 aña**	**3 premio**
18-29 „	**5 premio**	**18-29 „**	**3 premio**
30-39 „	**5 premio**	**30-39 „**	**5 premio**
40-44 „	**3 premio**	**40+ „**	**5 premio**
45-49 „	**3 premio**		
50-54 „	**3 premio**		
55-59 „	**3 premio**		
60+ „	**3 premio**		

Torneo 11 contra 11

Continuacion Campeonato di Futbol Femenino AVB





NOORD- Den e torneo di 11 contra 11 Hubenil y Adulto te cu 21 di april tabatin e siguiente resultadonan:

Categoria Hubenil: SV The Rose a enfrenta SV Santa Fe cu a bay cu e victoria cu score di 0-2, SV Savaneta Stars a perde cu SV Britannia 0-1, SV Bubali a gana SV Brazil Jrs 2-1, SV Bubali a perde cu SV Britannia 1-4. Dialuna 21 di April den categoria Hubenil SV Bubali a sorprende SV Britannia y a bai ariba 1-0 den prome mitar di e partido. Den segundo mitar SV Britannia a haya otro mihor riba tereno y a logra empata y despues bolter e score 4-1 pa logra e victoria y pasa directamente pa final. Awe diaranzon 23 di april SV Savaneta Stars lo enfrenta SV Santa Fe pa 6:45 na Centro Deportivo Frans Figaroa. Ambos equipo tin dos wega perdi, pues solamente e equipo ganador ta sigui. E ganador di diaranzon lo enfrenta SV Bubali riba Dialuna 28 di april pa asina keda determina ken lo enfrenta SV Britannia den e wega final di e torneo cu lo tuma lugar na mei.

Den Categoria Adulto: SV Savaneta Stars y SV RCA a empata 1-1, pero SV Savaneta Stars a gana pa medio di tiro penal. SV Britannia a perde cu SV RCA 0-6 (SV Britannia hungando cu 10 hungador). E siguiente wega lo ta entre SV RCA y SV Savaneta Stars. Un victoria pa SV Savaneta Stars lo haci nan campeon di e torneo. Si RCA gana lo hunga un wega extra pa determina e campeon. Fecha di e weganan aki lo wordo anuncia despues. Campeonato regular di Futbol Femenino 2007-2008 Infantil a continua Diadomingo 20 di april na Jaburibari. E resultadonan tabata lo siguiente: SV Britannia1 a perde cu SV The Rose1 1 - 6, SV The Rose2 a perde cu SV Britannia2 2 - 9.

Campeonato regular (8 contra 8) di Futbol Femenino Hubenil y Adulto ta continua Diabierna 9 di mei. Fanaticonan y publico en general ta cordialmente invita pa bin apoya futbol femenino di Aruba durante e simanan aki. Bar y cushina lo ta bon surti manera semper.



Pabien Dennis



Happy Happy B-Day....Ayera a cumpli un aña mas bieuw Dennis Webb. Hopi brasa y sunchi di parti bo dos princesnan Diandra y Tatiana, tambe hopi pabien na monton di parti Shaira,tata,rumannan,subrinonan, Pechi,Viejo,Laida y kidsnan,Ando y full famia completo. Y cu Dios drama su bendicion ariba bo y corda cu nos stimabo hopi....
Hey ta bieuw bo ta birando nohhhh......Hiep Hiep Hoeraaaaaa.....

Pabien Roy



Awe 23 di april nos ta canta happy B-day pa Roy Rasmijn cu awe ta cumpli solamente 06 anja. E ta ricibi palabra di pabien di su casa Alba Rasmijn cu ta manda un macuto di sunchi pe. E ta ricibi palabra di pabien di parti su rumannan y henter famia, amigonan y conocirnan. Tambe palabra di pabien ta bin specialmente di parti Rosa, Roy, Rosalba, Juan Fransisco y su pret'i wowo cu stim'e masha hopi mes su popchi Alejandra cu ta desea padu hopi anja mas di bida cu DIOS drama su bendicion riba padu y cu padu cumpli hopi anja mas di bida. haha diasabra awo nos ta bin fiesta bai gol haha pabien padu.

Estrella 40-Plus ta train awe

PAPILON- Directiva di Estrella 40-Plus ta recorda tur su hungadornan cu awenochi nan ta train contra Barcelona riba nan tereno na Papilon. E training ta cuminsa pa 7.30. Tur ex-hungador di Estrella y tambe tur interesado cu tin 40 aña of mas tambe ta bon-bini na e training aki. Ta conta riba e asistencia di tur hungador di Estrella Veterano.

Primo de presidente Colombia pide asilo a Costa Rica

BOGOTA (Reuters) - El ex senador colombiano Mario Uribe, primo del presidente Alvaro Uribe, solicitó el martes asilo político en la embajada de Costa Rica después de que la Fiscalía General ordenó su captura por sus presuntos nexos con escuadrones paramilitares, informó uno de sus abogados.

El abogado José del Carmen Ortega dijo que su cliente se encuentra en la sede de la embajada de Costa Rica en Bogotá para "solicitar asilo," a la espera de que el Gobierno de ese país centroamericano decida si acoge o rechaza la solicitud.

"Estamos en la sede de la embajada de Costa Rica en Bogotá, hemos hablado con los funcionarios competentes. Se está tramitando," precisó Ortega en declaraciones a periodistas.

La Fiscalía General ordenó la captura del ex presidente del Congreso y uno de los hombres más cercanos al mandatario colombiano, en un proceso en el que investiga sus presuntos vínculos con los antiguos paramilitares de ultraderecha.



Foto de Archivo del ex senador colombiano Mario Uribe, Feb 2, 2006. El ex senador colombiano Mario Uribe, primo del presidente Alvaro Uribe, solicitó el martes asilo político en la embajada de Costa Rica después de que la Fiscalía General ordenó su captura por sus presuntos nexos con escuadrones paramilitares, informó uno de sus abogados. Foto: Stringer/Colombia/Reuters

Mario Uribe, quien fue senador del Partido Colombia Democrática, renunció a su investidura de legislador luego que la Corte Suprema de Justicia lo vinculó en septiembre del 2007 al proceso de la denominada "parapolítica" y el caso fue asumido por la Fiscalía.

"La Fiscalía General de la Nación dictó medida de aseguramiento de detención preventiva, sin sustitución, ni excarcelación, en contra del ex senador Mario Uribe por el delito de concierto para delinquir por acuerdos para promover grupos armados al margen de la ley," dijo un comunicado.

"Uribe es investigado por una reunión que sostuvo con el ex cabecilla paramilitar, Salvatore Mancuso, antes de las elecciones del 10 de marzo de 2002 y con Jairo Castillo Peralta, alias 'Pitirri', en noviembre de 1998," precisó la Fiscalía.

VOCES EN CONTRA

Expertos en derecho y políticos consideraron que con el pedido de asilo, el primo del presidente busca evadir a la justicia colombiana.

"La figura del asilo no puede desnaturalizarse, está prevista para personas perseguidas por sus opiniones políticas," dijo el ex fiscal Alfonso Gómez.

"Estaría orientado (el asilo) a neutralizar la acción de la justicia en Colombia," opinó.

Por su parte, el experto en derecho internacional y constitucional José Gregorio Hernández expresó que el asilo sólo procede para personas perseguidas por motivos políticos.

"No cobija delitos comunes que deben ser objeto de la jurisdicción del Estado correspondiente," sostuvo.

Grupos que representan a las víctimas de los paramilitares se concentraron frente a la embajada de Costa Rica en Bogotá y con ataudes de cartón y fotografías de personas asesinadas por esos escuadrones pidieron que se le niegue el asilo al político.

Hillary Rodham Clinton a gana Pennsylvania





Riba e combinacion di foto por mira algo di e campaña di Hillary Clinton na Philadelphia unda cu el a logra un triunfo grandi, pa lague na bida ainda den e careda pa bira candidato di Partido Democraat.

PHILADELPHIA – E ex Prome Dama ayera nochi tabata dilanti cu 53% di e votonan compara cu e 47% logra pa su rival Barack Obama, na momento cu 19% di e votonan tabata conta.
Clinton a logra victoria door di gana e votonan di e trahadornan blue-collar workers, muhenan y hombernan blanco den un eleccion caminda economia tabata e principal punto di preocupacion.
Mas cu 80% di e votadornan encuesta na momento cu nan a caba di deposita nan voto, a bisa cu e nacion ta caba den un recesion.
Clinton a gana apesar cu su rival a gasta mucho mas cune den e campaña di seis siman cu a permiti e candidatonan corteha e votadornan durante basta tempo.
Hillary a pasa un anochi ta dal shot di whiskey cu trahadornan comun y coriente, y djei a bahe cu un cerbes. Obama a bay bowling den un intento pa gana voto di e clase trahador.
E triunfo a duna Clinton un bon record den e estado grandi mientras cu e ta trata di persuadi e super delegadonam di e convention pa no laga e ventaha cu Obama tin cerca e delegadonan hunga un rol .

Anteriormente el a gana primarionan na Texas, California, Ohio y su estado New York.



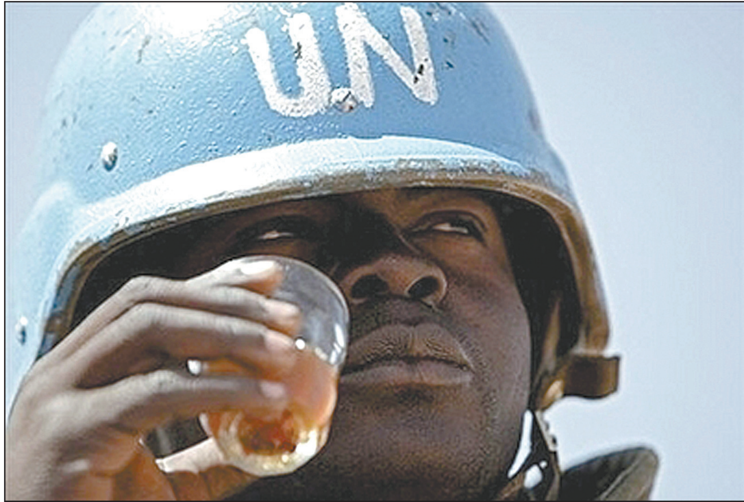


Clinton a gana por lo menos 28 delegado na Pennsylvania, cu 130 ainda cu mester wordo otorga.
Esey ta laga Obama cu un ventaha general di 1648.5 riba 1537.5, total cu ta inclui e asina yama super delegadonan kendenan no ta wordo escogi den e primario y caucacesnan.
Yena cu efectivo, ta ser bisa cu Obama a gasta 11.2 miyon dollar na television di estado, mas cu na cualkier otro luga. Esey compara cu e 4.8 miyon dollar di Clinton.

Segun Naciones Uni

Situacion na Darfur ta empeorando

Mas cu 300 mil persona a muri den cinco aña





NACIONES UNIDAS (AP) - E conflicto den e region di Darfur ta empeorando, cu despliegue di un forza nobo di paz cu lo keda te 2009 y sin prospecto di un areglo politico den un guera cu a mata kisas 300 mil persona den e region aki situa na Sudan occidental, asina funcionarionan di Naciones Uni a duna di conoce ayera.

Informenan poco alentador di Conseho di Seguridad di Naciones Uni, e hefe di ayudo di Naciones Uni y e representante di e mision di paz a bisa cu e sufrimento den e region Sudanes ta cada bes mas peor.

Otro miles di persona a wordo saca di nan cas y cumindanan pa esnan den necesidad ta na punto di wordo reduci te na mitad.

E conflicto a cuminsa na 2003, ora cu rebeldenan Africano a lanta contra Gobierno Sudanes, domina pa etnia Arabe, cu nan a acusa di descriminacion. Hopi di e peor atrocidadnan den e guera a wordo atribui na milicia Janjaweed di nomada Arabe aliadonan cu Gobierno.

Un mision di paz conhunto di ONU y Union Africano a wordo desplega na Darfur na januari, den reemplazo di un forza di 7 mil homber di UA, pero solamente 9 mil soldat di e 26 milnan planea a wordo desplega.

"Nos ta retraza y no ta tratando pa move e despliegue di e mision, y nos ta topando cu hopi obstaculo," e enviado special di e forza ONU-UA, Rodolphe Adada, a duna di conoce.

"Pero na final, cu ayudo di algun donante, nos por ta den posicion di logra kisas 80% di e forza aki pa final di aña," el a agrega.

Diez persona a muri na Bagdad den atake aereo Mericano



BAGDAD (AFP) - Diez persona a muri ayera na Bagdad den un atake aereo Mericano, mientras cu ehercito Mericano a anuncia morto di cinco di su soldatnan y un muhe kamikaze a mata seis persona.

Ehercito a nega na inicio cu tabatin un atake aereo, pero despues a confirma "implicacion di un ekipo di arma aereo" na ciudad Sadr, e bario di Bagdad unda cu forzanan Mericano y Irakinan ta combati milicianonan chiita.

Segun un responsable di Ministerio di Asuntonan Interno di Irak, 10 persona a muri y 17 a resulta herida den atakenan.

Teniente Coronel Steven Stover a bisa cu ta trata di un "atake di precision" den tereno habri y cu no tabatin "civilnan den e zona".

Durante dia, ehercito Mericano a anuncia di a mata cinco miliciano chiita den enfrentamento dialuna na ciudad di Sadr.

Al menos 345 persona a muri den e bario ey desde cu e enfrentamentonan a cuminsa, dia 25 di maart, segun un balance estableci dor di AFP haya for di fuentenan oficial di Merca y Irak.

Tibetanonan ta protesta mientras antorcha ta yega Australia





CANBERRA (Reuters) – Demostrantenan Pro Tibet cu señalnan di lase na e waf di Sidney a expresa "Don't Torch Tibet" y "China, talk to the Dalai Lama", na momento cu e antorcha Olimpico a yega Australia bou di fuerte medidanan di seguridad.

Un grupo di Tibetano, kendenan ta riba un welga di hamber a sigui nan marcha di 70 km pa Canberra pa demostra contra e antorcha na momento cu el yega na un base aereo den e capital bou di fuerte medida di seguridad, cu usualmente ta vigente pa lidernan mundial.

Miles di persona cu ta Pro Tibet a priminti pa tene un rally pacifico durante e "relay" di ayera di e antorcha na Canberra, pero miles di studiantenan Chines tambe tabata di tene un rally pa apoya China.

Informenan di media ta bisa cu Embahada

Chines a huur 20 bus pa trece simpatizantenan for di Sidney y e ciudad sur di Melbourne, un biahe di ocho ora for di Canberra, pa contradeci e demostrantenan.

Algun centenar di Polis extra a wordo treci aden pa protégé e antorcha, cual a wordo carga pasando mey-mei di baricadanan riba caya, cu autoridadnan tratando di tur manera pa evita e caos.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

*" Bin cerca mi tur cu ta cansa y carga,
y lo mi duna boso sosiego. "*
Mateo 11:28

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento na Valencia, Venezuela di:



Libia Ruperta Flanegin-Willems

mihor conoci como: "Libia"
27 maart 1938 - 10 april 2008

Na nomber di su:

esposo: Victoriano "Buchi" Flanegin

yiunan: Lino y Sonia Thiel-Castañer y yiunan
Sofia Thiel y yiunan
Ramiro Thiel y yiunan
Ishel Thiel y Raul Bryson
Carlos Thiel y Lourdes Evert y yiunan
Edwin y Marisela Thiel-Lugo Colina y yiunan
Nelson y Roselyn Flanegin-Paesch y yiunan
Marlon y Sue-Ann Flanegin-Croes y yiunan

rumannan: Victoriano Willems y famia
Eduviga Willems y famia
Marcial y Lenny Willems y famia
Vanita "Mani" y Loy Dirksz-Willems y famia
Lucia y Andres Hurtado-Willems y famia
Rolando Willems y famia
Aura Willems y famia
Buchi Dirksz y famia

Tanta y omo: Juanita Willems-Koolman y famia
Marciano Willems y famia

swa y cuñanan: Bertha Yarzagaray y famia
Rufo y Matilda Flanegin y famia
Deka Flanegin y famia
Chano y Ina Flanegin y famia
Sita Flanegin y famia
Fenchie y Jacqueline Flanegin y famia
John Flanegin na Hulanda
Mireya y Leo Amaya-Flanegin y famia

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan famia:Willems, Flanegin, Thiel, Lugo Colina, Paesch, Carolina, Maduro, Vrolijk, Dania, Noguera, Wever,Wernet, Hurtado, Beljaars, Dabian, Dirksz, Albertsz, Croes, Harris, Bryson, Rosel, v/d Biezen, Koolman, Kelly, Schwengle, Quandt, Peña, van Wijk, van Dik, Kock, Webb, Ras, Abath, **Jacobs, Hermes** y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 23 di April 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Immaculada Concepcion pa santana pastoor de Vries na Santa Cruz. For di 2'or di merdia e resto mortal lo ta reposa den misa Inmmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Rooi Bosal 30-A**

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas

San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas, las
Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

*" Bin cerca mi tur cu ta cansa y carga,
y lo mi duna boso sosiego. "*
Mateo 11:28

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento na Valencia, Venezuela di nos wela y bisawela stima:



Libia Ruperta Flanegin-Willems

mihor conoci como: "Libia"
27 maart 1938 - 10 april 2008

Na nomber di su:

nietonan: Jean Pierre Thiel
Andri y Jasmil Thiel-Maduro
Jariska y Rembert Maduro-Albert
Joanne y Anthony Maduro-Thiel
Jarien Thiel, Jerry Thiely Jeremy Thiel
Jean Cal Thiel, Syanne Thiel, Susane Thiel
Jean Liui Thiel, Jeandra Thiel, Edward Thiel
Edmar Thiel, Eduardo Thiel, Xerxes Flanegin
Joshua Flanegin, Rosenelly Flanegin, Brandon Flanegin

bisanietonan:
Jean Pall, Jandy, Jamila, Servane, Sergio, Albert, Asher.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 23 di April 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Immaculada Concepcion pa santa Pastor de Vries na sta. Cruz.
E resto mortal ta reposa for di 2'or den misa.


Virgen Santisima de la Altagracia

Oracion al espirito santo

Espirito santo tu que me aclaras todo que ilunina todos los caminos para que al conoce mi ideal tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo
Yo quiero en este carta dialogo agradecerte por todo y con firmar que nunca qyuiero separarme de ti ilucion material
Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria por tu misericordia para conmigo y los mios amen.
Rece durante 3 dia hacer la peticion despues de los 3 di
Publicar en una
Lo reccibe la gracia



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta lagatras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."
ado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Sra. Vda Viola Nicolasa La Rosa-Trinidad

mihor conoci como: "Mamai" of "Mayo"

na edad di 72 aña

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues

Adres pa condolencia: **Bubali 96-B**
di 7'or pa 9'or di anochi



Maria Rosa Mystica,
Mystical Rose,
Immaculate Conception.
Mother of our Lord Jesus Christ,
Mother of Grace,
Mother of the Mystical Body,
Mother of the Church,
thou camest down on earth to call upon us children of this earth to love each other, to unite and live in peace..
Thy requests of us the practice of charity, prayer, and penance.
We thank God with all our hearts that He has given thee to us as our Mother and Mediatrix in all our needs.
Mary, full of grace, please help me,
I beseech thee and grant me my special intention.
Thou hast promised us thy motherly protection, full of graces: "I am always very close to thee, with My motherly love."
Rosa Mystica, Immaculata, Mater Dolorosa, please show me that thou art my Mother, Bride of the Holy Spirit and Queen of Heaven and Earth.
Amen











Oracion a Santa Clara

Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, aceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Bin cerca mi tur cu ta cansa y carga, y lo mi duna boso sosiego. "
Mateo 11:28

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento na Valencia, Venezuela di:



Libia Ruperta Flanegin-Willems

mihor conoci como: "Libia"

27 maart 1938 - 10 april 2008

Na nomber di su:

esposo:	Victoriano "Buchi" Flanegin
yiunan:	Lino y Sonia Thiel-Castañer y yiunan Sofia Thiel y yiunan Ramiro Thiel y yiunan Ishel Thiel y Raul Bryson Carlos Thiel y Lourdes Evert y yiunan Edwin y Marisela Thiel-Lugo Colina y yiunan Nelson y Roselyn Flanegin-Paesch y yiunan Marlon y Sue-Ann Flanegin-Croes y yiunan
rumannan:	Victoriano Willems y famia Eduviga Willems y famia Marcial y Lenny Willems y famia Vanita "Mani" y Loy Dirksz-Willems y famia Lucia y Andres Hurtado-Willems y famia Rolando Willems y famia Aura Willems y famia Buchi Dirksz y famia
Tanta y omo:	Juanita Willems-Koolman y famia Marciano Willems y famia
swa y cuñanan:	Bertha Yarzagaray y famia Rufo y Matilda Flanegin y famia Deka Flanegin y famia Chano y Ina Flanegin y famia Sita Flanegin y famia Fenchie y Jacqueline Flanegin y famia John Flanegin na Hulanda Mireya y Leo Amaya-Flanegin y famia

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan famia:Willems, Flanegin, Thiel, Lugo Colina, Paesch, Carolina, Maduro, Vrolijk, Dania, Noguera, Wever,Wernet, Hurtado, Beljaars, Dabian, Dirksz, Albertsz, Croes, Harris, Bryson, Rosel, v/d Biezen, Koolman, Kelly, Schwengle, Quandt, Peña, van Wijk, van Dik, Kock, Webb, Ras, Abath, **Jacobs, Hermes** y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 23 di April 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Immaculada Concepcion pa santana pastoor de Vries na Santa Cruz. For di 2'or di merdia e resto mortal lo ta reposa den misa Inmmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Rooi Bosal 30-A**

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Cu hopi tristeza y dolor profundo
pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia fayecimento tragico di:



Hilario Jacobito Krozendijk

Mihor conoci como **'Bito'**
14 januari 56 – 20 april 2008

Rumannan: Lucy & Rory Arends-Krozendijk
Ramiro Krozendijk y Marisol
Eric & Dora Krozendijk-Maduro
David & Yaima Krozendijk-Martinez
Mildred Krozendijk

Sobrino y Sobrinanan: Abigaél Arends
Stephanie Maduro y Francis Krosendijk
Stacey Maduro y Jean-Pierre Schwengle
Eric Antonio Krozendijk
Erica Krozendijk
David Krozendijk Jr.
Fiona Krosendijk

Madrina: Olga Leest

Padrino: Frans Maduro
Alberto Kock

Omonan y Tantanan:
Frans y Maria Maduro
Luis y Etty Maduro
Alberto Kock
Cleotilda Krozendijk
Ninita Krozendijk
Juffrouw Luchi Krozendijk Wild

Primo y Primanan

Bon y fiel amigo: Rudy Ewoldt
Alejandra y Mara Michelle Ewoldt

Demas famia Krozendijk, Maduro, Arends, Kock, Bikker, Geerman, Silva, Fernandez-Perna, Koleman, Croes, Navas, Wild, Lopez, Buwalda y demas famia y amigonan di cas. Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

Ta ricibi condolencia diaranzon 23 y Diahuebs 24 April 2008, lugar Aurora Funeral Home, Cumana **#76**
7'or -9'or di anochi.

Ta invita tur amigonan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 25 April 2008,4'or di atardi saliendo for di misa Imaculada Concepcion pa santana católico na Santa Cruz, e restonan mortal lo ta reposa de 11or di mainta na Aurora Funeral Home y después den misa for di 1'or di merdia.

Oracion a Santa Clara

Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis
la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas
9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.



Crystal & Seaport Casinos

Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di Crystal & Seaport Casino ta extende palabranan di profundo condolencia na Sofia Thiel, Cage Cashier na Seaport Casino cu fayecimiento di su mama :

Sra. Libia Ruperta Flanegin-Willems
Mihor conoci como: "Libia"

Cu Dios duna forza y consolacion na Sofia y su famia durante e momentonan dificil aki.

Gradicimento

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na momento di entiero di nos defunto stima:



Jan Spijker

Nos ta gradici tur su amistad, bisiña y conocirnan cu a mustra nos nan atencion durante entiero. Un danki especial na Ad Patres pa nan bon servicio. Un danki na Dr. Waggenaar, Dr. Besselink, Dr. Moretta,
Pa nan atencion y nan bon servicio. Un danki na Wilhelmina Kanker Fonds.

Na nomber di Frida y familia







Señor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada
den cunuco di jerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankil
pa mi bolbe haña forsa. Psalm 23:1,2,3.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, y agradecido pa tur locual ela nifica y hasi pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:

Fernando Angela

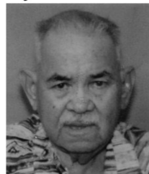
***09/12/1926 + 21/04/2008**

Acto di entiero lo wordo anuncia después

Adres pa condolencia: Macuarima 146B
Di: 7'or pa 9'or di anochi

"Señor ta mi luz y salbacion"

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Simon Dirkz

Ex Master di Lodge "Experience"
*18 Februari 1921 + 21 April, 2008

Na nomber di su ruman: Jose Maria Dirkz

Su sobrinonan: Edgard Dirkz,
Greta Thijsen y famia,
Ronald Dirkz y famia,
Ricardo y Marieta Dirkz y famia,
Rita Dirkz y famia,
Mirella Dirkz, Betty y
Concheto Scalora Dirkz y famia,
Honoria y Adry Geerman Dirkz y famia
Nelson Dirkz y famia,
Milangela Dirkz y famia.

Manera un nieto: Kimberly y Adrielle

Demas: sobrinonan, primonan, y primanan.

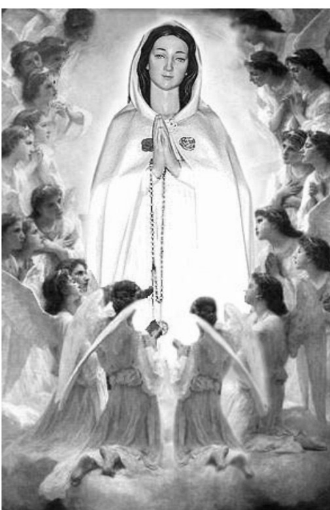
Demas famianan: Dirkz, Nava, Koolman, Kock, Thijsen, Geerman, Chucaree, v/d Linde, Scalora, Fuentes, Tromp, Winklaar, Bikker, famia Wevering na Corsow

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diahuebs 24 di April, pa 4'or di atardi na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz y después saliendo pa santana Catolico na Santa Cruz.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Imaculada Concepción na Santa Cruz.
Nos ta pidi nos disculpa si den momentonan di nos tristesa nos por a lubida un of otro famia .

Adres pa condolencia: Sabana Blanco 94
Diaranson April 23, 2008
Di: 7'or pa 9'or di anochi









Virgen Santisima de la Altagracia

Señor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada
den cunuco di jerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankil
pa mi bolbe haña forsa. Psalm 23:1,2,3.

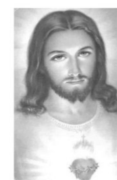
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, y agradecido pa tur locual ela nifica y hasi pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Benita Ferreira

Mihor conoci como: "Angela"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza; Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.
M.D.

ORASHON PA ARUBA

Oh Dios, kiko ta pasando cu nos Aruba?
Ta parce cy tur norma y balornan critian a perde nan nificashon. Pesey tin tanto criminlaidad, tanto violencia, tanto corupshon riba e pida baranca aki. Hopi hende tin miedo di sali for di cas.
Nos mester biba tras di trali y hasta den nos mes cas nos no ta siggur mas. Oh, Dios, nos ta sinti hopi dolor na nos curazon cu nos dushi Aruba ta degenera mas y mas.
Pero nos no ta perde speransa.
Nos ta priminti Bo di no sinta man den skochi, pero pone man na obra door di haci todo por todo pa biba di acuerdo cu Bo mensahe, door di caba cu un bida materialista, door di duna un bon ehemple, specialmente na nos hubentud.
Yuda nos tur dia pa pone esaki na practica pa asina nos Aruba bira atrobe un lugar caminda Bo Reino di husticia, di amor, di paz, di respet pa cu otro ta visibel den tur skina di nos Isla. Esaki no ta roga Bo den nomber di Cristo, nos bon Wardador, AMEN.

COPPPAL lo yuda Korsou yega Nashonnan Uni pa papia riba futuro status politiko



WILLEMSTAD - COPPPAL lo yuda Kòrsou pa yega Nashonnan Uni i denunsia e proseso di kambio estatal aktual ku Ulanda ke hunka e islanan antiano den dje.

E organisashon COPPPAL ku ta agrupá un kantidat di partido polítiko di un kantidat di pais den Latinoamerika i di Karibe, a aseptá dos resolushon den kua ta pidi atenshon di Nashonnan Uní pa e proseso di dekolonisashon di Kòrsou. “Un logro sumamente importante”, asina dirigentenan di tantu MAN, Charles Cooper, di Pueblo Soberano Helmin Wiels i tambe di PLKP Errol Cova a koinsidí.

Aliansa Patriótiko, desgustá i desapuntá ku e no ta hañando oido serka gobièrnu pa su preokupashon pa e rumbo ku e trayekto estatal di Kòrsou ta bayendo, a disidí ku e lo partisipá na e enkuentro di COPPPAL ku a tuma lugá siman pasá na Panamá. “No a keda nos niun otro rekurso, sino di buska sosten internashonal pa e lucha ku nos ta hibando”, asina Charles Cooper a deklará promé ku salida di e delegashon pa Panamá.

Ayera, e partidonan a duna un rekuento na prensa di nan biahe pa Panamá kaminda e enkuentro di COPPPAL a tuma lugá. Banda di e dos resolushonnan aki, tin tambe un karta ku presidente di COPPPAL mes lo manda pa Nashonnan Uní, den kua e ta uni su mes ku e lucha di Kòrsou.

“Den e deklarashon final ku a aseptá na final di e enkuentro di COPPPAL ta fiha e parti di Kòrsou bon kla”, segun Cova.

“E sosten pa Kòrsou ta unánime: henter kontinente ta para nos tras”, Charles Cooper a bisa. Den e deklarashon aki, na punto 10 ta bisa ku lo instituí un komishon, den kua tin un representante di Aliansa Patriótiko, di Partido Liberal di Honduras, di Partido Independentista di Pto. Rico i PLD di República Dominicana ku ta bai sigui ku e lucha aki.

“Mi ta sintimi orguyoso di ta yu di Kòrsou”, asina Helmin Wiels di Pueblo Soberano a ekspresá.

“E espíritu di resolushon 25 i 28 di Nashonnan Uní ta bisa bon kla ku tur pais na mundu tin e derechi sagrado di ehersé nan derechi di outodeterminashon. Ku otro palabra, nan ta liber pa skohe e status ku nan ta deseá. Ningun pais tin mag di opstakulisá otro den su lucha pa ehersé su derechi di outodeterminashon”, di akuerdo ku Wiels.

E dirigentenan polítiko di Kòrsou a bisa, ku nan ta satisfecho ku e bishita ku nan a realisá na Panamá i ku ta awor e lucha ta bai kuminsá di bèrdè.

E intenshon ta pa presidente di COPPPAL Thomas Borge bishitá Kòrsou den transkurso di ougùstùs benidero.





Boneiru a selebra Dia di Mama Tera en grande

KRALENDIJK E aña aki Dia di Mama Tera tin e lema "PENSA-SINTI-AKTUA-KAMBIA" (THINK-FEEL-ACT-CHANGE ™"). E meta di e lema positivo ta pa haña un mundu mas saludabel, seif i un medio ambiente den bon harmonia. Manera aña pasá nos ta pone atenshon na kambio di klima. E klima na mundu ta kambiando. Riba su mes esei no ta nada straño. Kambionan den klima a yega di tuma lugá semper den pasado. E terasanan di piedr'i kalki na kosta di Boneiru ta prueba di esei. Pero e biaha aki tòg ta otro. Ta hende ta kousa di e kambio di klima, miéntras ku den pasado ta naturalesa tabata e kousa. E klima ta kambiando asina lihé ku naturalesa no por mantené e velosidat ku kual e kambio ta tuma lugá.
Kiko esei ta nifiká pa nos na Boneiru?



Ta konosí pa basta tempu kaba, pero for di resien humanidat ta kuminsá realisá esaki bon. Nos klima ta kambiando den un tempu rèkòrt.
I ta nos mes ta e kousa. For di kuminsamentu di Revolushon Industrial nos ta kimando nos reservanan di kombustibel fosil pa haña energia. Den e proseso di kimamentu di kombustibel fosil, manera karbon, zeta i gas, kantidat grandi di bióxido di karbon (CO_2) ta bini den airu. Bióxido di karbon ta un tipo di gas ku nos ta yama "gas di invernadero" (Na Ingles ta yam'é "Greenhouse Gas" i na Hulandes " Broeikasgas". Un invernadero ta un lots di glas ku ta usa hopi den paisnan friu pasobra por tene e kayente paden pa kria mata ku normalmente no por krese den un área friu asina).





Gasnan di invernadero den nos atmósfera tin e efekto manera den un kamber ku un bentana grandi; rayonan di solo por drenta, pero e kalor no por sali. Temperatura na mundu ta subi, ku resultado ku klima ta kambia. E resultadonan por ta hopi severo.
Nos ta selebrá e dushi naturalesa nos tin!

Te ainda Boneiru ta bendishoná ku un naturalesa masha bunita i ku un gran balor, asina defensornan di medio ambiente na Boneiru ta bisa.
Mientras tantu Wardakosta di Antia i Aruba i STINAPA a tene un dia di limpiesa na Klein Boneiru kaminda nan a limpianan areanan kompleto. Riba e portretnan por mira e akshon di limpiesa.

Plataforma di Awa di Antia i Aruba ta kanandop den bon direkshon







WILLEMSTAD -- Minister di Enseñansa i Kultura sra. Omayra Leeflang a tene e diskurso di apertura den oula di Universidat di Antia, awe mainta na e promé "gastcollege", organisá pa Plataforma di Awa di Antia di Aruba. Rector Magnificus di UNA sra. Jeanne de Bruijn i Anthon Casperson di Aqualectra tambe a yama e partisipantenan bonbiní na gastcollege.
Den e siman aki di 21 pa di 24 aprel lo tin un "gastcollege" na UNA ku ta un aktividat di e CWTRI, ku ta un proyekto di e plataforma di Awa di Antia i Aruba.

Dr. Ir. Jasper Q. J. C. Verberk di Hulanda i Ir. Filomeno A. (Boey) Marchena di WEB Aruba lo duna un kantidat di "gastcolleges" den e siman aki ku e tema "Drinkwater Principe en Praktijk".
E "colleges" lo trata produkshon di awa di bebe i tratamentu di e awa di bebe.
Sr. Verberk lo tuma pa su kuenta e parti di awa bou i riba tera durante 3 dia i sr. Marchena e parti di desalinashon di awa di laman pa produsí awa dushi. E último aki ta konsistí di produkshon di awa na W.E.B. Aruba N.V., e aspektonan teorétiko i práktiko di e teknologia térmiko di evaporashon i e proseso pa tuma desishon i konstrukshon di e planta di awa di SWRO.

Banda e collegenan aki lo tin ekskurshonnan na e planta di Awa na Fuik, Tanki di awa, SCADA di Aqualectra i Klein Kwartier.
Na 2005 e kompanianan di awa AQUALECTRA di Curaçao, W.E.B. Aruba N.V., WEB Bonaire N.V. i G.E.B.E. N.V. di St. Maarten a lanta e Plataforma di Awa Antia i Aruba abreviá WNAA.

Meta di e plataforma ta pa reforsá e lasonan i koperashon entre e kompanianan. E WNAA ta dirigí pa un grupo piloto ku ta konsistí di e direktornan di e kompanianan di awa. E plataforma ta konsistí tambe di un kantidat di grupo di trabou bou kual tin: Seguridat, Kalidat di Awa, Distribushon di Awa, Training, Komunikashon i Teknologia di produkshon di Awa.
Den kuadro di e importansia mas i mas kresiente di e disponibilidat di sufisiente awa di bebe puru nan Mundu, e WNAA a disidí pa krea un "Caribbean Water Technology Research Institute", CWTRI. E meta ta, mirando e eksperiensha di mas ku ochenta aña ku ta desaliná awa di laman pa produsí awa di bebe na Antia, ta hasi di e CWTRI un sentro di konosementu di altá kalidat pa e área di Karibe i sobra di mundu. Den e sentro aki lo hasi investigashon na nivel akadémiko riba e tereno di produkshon, distribushon i kalidat di awa di bebe.

Dia 14 di novèmber 2007 den kuadro di e CWTRI, a firma un akuerdo di koperashon na Delft ku e "Technische Universiteit van Delft" (TU Delft), e "Vereniging van de Waterbedrijven in Nederland" –VEWIN i e Universidat di Antia (UNA).

Na yanüari 2008 na Sürnam e mesun akuerdo di koperashon aki a keda firma ku "N.V. Surinaamsche Waterleiding Maatschappij" (SWM). Ta e intenshon pa den futuro serkano e Universidat "Anton de Kom" di Paramaribo tambe partisipá den e akuerdo aki.
Pa ehekutá e akuerdo aki tin aktualmente tres kordinadó esta ir. Filomeno A. Marchena pa e WNAA, Dr. ir. Jasper. Q.J.C. Verberk pa TU Delft i Mr. Ir. Richenel E. Bulbaai, MBA pa UNA. Dor di e koperashon aki e konosementu di e TU Delft riba tereno di produkshon di awa di bebe, transporte I distribushon den su totalidat ta disponibel pa UNA, CWTRI i SWM. Pero tambe e konosementu partikular i eksperiensha riba tereno di desalinashon di awa di laman di e kompanianan di Sürnam, Aruba i Antia ta keda kompartí ku TU Delft.

For di 7 di aprel último tambe tin otro proyekto piloto ta tumando lugá, ku ta e promé investigashon di e CWTRI, kual ta : "Drinken van de Wind" . Tres studiante den nan fase final di studio na TU Delft ta hasi nan investigashon di práktika riba e tereno di AQUALECTRA na e planta di awa na Fuik. Studiantenan di UNA tambe ta enbolbí den e proyekto aki .

E proyekto aki ta enserá e produkshon di awa di bebe dor di desaliná awa di laman ku un instalashon di SWRO (Seawater Reverse Osmosis) pero ku ta traha pa medio di un mulina di bientu. E mulina mekanikamente ta drai un pòmp di preshon haltu e instalashon di SWRO. Un sistema ku no ta generá elektrisidat promé, pa e drai e pòmp. E investigashon di práktika ta dura te ku sèptèmber 2008. Den transkurso di aña lo sigui duna informashon riba e investigashon.

Gobiernu lo bai atende ku fenomeno di muchanan ku no ta bai skol

WILLEMSTAD – No opstante e hechu ku na Korsou tin ensejansa obligatorio, hopi mucha no ta bai skol. Nos ta mira esei tur kaminda den dia, entre otro riba kaya i tambe na supermerkado i otro luganan kaminda muchanan ta frekuenta pero nan mester ta na skol. Na Korsou tin e obligashon legal pa un hoben ta na skol te ora e tin 18 anja.

Pa atende e asuntu aki gruponan di interes for di mundu di enseñansa, ekspertonan hudisial i miembronan di Konseho Insular lo sinta huntu den un konferensha riba djabièrnè 25 di aprel próksimo pa palabrá Enseñansa Obligatorio. E konferensha, yamá Mantenshon di Enseñansa Obligatorio, ta un inisiativa di Diputado di Enseñansa, Deporte i Kultura sra. Marilyn Alcalá-Wallé, i lo tuma lugá na Floris Suite hotèl.

Meta di e konferensha ta pa logra di bèrdat pa ménos mucha posibel kai for di enseñansa, sin diploma òf kalifikashon nesesario. Ya kaba tin diferente medida pa baha e kantidat di mucha ku pa un òf otro motibu ta keda for di enseñansa pa un temporada largu. Dos di nan ta inovashonnan den enseñansa i introdukshon di enseñansa obligatorio.

Inovashonnan den enseñansa tin komo meta pa ofresé tur mucha enseñansa na midí i interes, pa asina garantisá ku kada mucha ta sali skol ku un diploma. Lei di Enseñansa Obligatorio ta e instrumento hurídiko kaminda tur mucha entre 4 i 18 aña ta obligá di bai skol te ku un sierto nivel. Pa wak si esaki bèrdat ta tuma lugá, Gobièrnu a instalá kontroladó di enseñansa obligatorio. Nan tarea ta pa sòru pa hasi tur kos posibel pa e muchanan ta bolbe bai skol. Pero pa hasi esei, tin mester di yudansa di mas instansha pa kita e opstákulonan ku ta stroba e mucha di bai skol. E konferensha mester resultá den un resolushon ku proposishonnan pa Gobièrnu tuma e pasonan nesesario pa garantisá ku mas mucha posibel ta sigui den e trayekto eskolar kompleto.

Diputado Godett a tene bishita di orientashon na plantashonnan na Korsou



WILLEMSTAD -- Den kuadro pa stimulá i alabes pone su mes na altura di kiko ta desaroyonan ku ta tumando lugá den e sektor di agrikultura i krio di bestia, diputado enkargá ku entre otro e kartera akí sr. Anthony Godett, tabata di bishita serka algun kunukero pa e tende di nan mes boka kiko ta tumando lugá den e sektor aki.

Durante su rekorido Diputado Anthony Godett a keda masha entusiasmá ku loke e mes por a opservá, por ehèmpel kiko ta e kantidat di berdura i fruta ku aki mes ta keda produsí.

Tambe el a keda informá ku na vários okashon e barkunan Venezolano, ta kumpra e produktornan lokal pa bai rebendé ku públiko komo si fuera ta importá nan ta.

Na kunuku Kamara na Skèrpènè, di Sr. Morlai Badara Kamara, diputado Godett, tabatin e oportunidat di mira kon diversifiká por planta p'asina tin kosecha hinter aña. Tambe Diputado por a tuma nota di flornan ku ta keda produsí lokalmente.

Kontinuando, Diputado Anthony Godett den kompaniadisukolaboradó Sr. Leslie Kuwas i tambe direktor Interino di LVV Sr. Kenneth Heidweiller, a bishita otro kunuku i a kòmbersá aki ku e kunukero, Sr. Simon Francinel ku tabata masha kontentu ku e bishita di diputado Anthony .A.Godett. Sr. Francinel a ofresé Sr. diputado Anthony Godett tur su sosten i konosementu na benefisio i desaroyo di e área aki.

Na final diputado Sr. Anthony Godett a primintí ku e lo hasi su máksimo esfuerso pa buska solushon na tur e inkietutnan ku por ta eksistí den e sektor aki.



Delegashon grandi di Korsou a partisipa na konferensha riba orkan na Miami

WILLEMSTAD -- Komo parti di un akshon di preparashon pa temporada di orkan, resientemente un delegashon di 10 persona di Kòrsou, a partisipá na e konferensha nashonal di Orkan ku a tuma lugá na Orlando/Florida (Merka)
Ofisina di kalamidat tin henter un rit di speshalista riba diferente tereno pa tuma medida rápidamente ora tin mester. Algun di e miembronan aki a bishitá e konferensha na Orlando, pa kuminsá ku preparashon pa temporada di orkan. Durante un konferensia ku a tuma lugá di 31 di mart te ku 4 di aprel último na Orlando e miembronan a asistí na diferente training pa asina ekipá nan mes pa duna mihó servisio na komunidat durante temporada di orkan. Diferente tabata e training i workshopnan pa preparashon ku a keda duná na e partisipantenan riba áreanan ku tin di haber ku kalamidat.

E delegashon di Kòrsou tabata konsistí di e siguiente personanan:

Sr. Herbert Djaoen komo kordinadó interino di Ofisina di Kalamidat; Sr. Austin Martina i Sr. Napeoleon Boekhoudt di Aqualectra; Sr. Sylvio Emerenciana di UTS; Sr. Henny Reinilia di Servisio Obra Públiko; Sr. Edmiro Anita di Brantwer; Sr. Randolf Winklaar di Servisio di Salu Públiko; Sr. Hugo Rafaela, Sr. Edwin Carty i Sra. Rubia Britt di Rode Kruis; Sr. Oswald Daalnoot di Servisio di Trabou i Entrada; Sra. Maria Nita di Servisio Komunikashon i Informashon.
Gobiernu di Korsou a informa ku pronto su Servisio pa Komunikashon i Informashon lo kuminsá ku programanan informativo pa konsientisá komunidat tokante temporada di orkan. Alabes lo duna informashon relashoná ku e tareanan di Ofisina di Kalamidat ku ta konsistí di miembronan di servisionan i organisashonnan den nos komunidat relashoná ku asistensia promé, durante i despues di un desaster na Kòrsou.

Samenwerkende Fondsen lo finasia proyekto Renobashon di Krèsh Bon Kwido ku 133 mil euro

KRALENDIJK – E siman aki ku goso personal y direktiva di Fundashon Bon Kwido (Kresh Bon Kwido) huntu ku algun mayor y Sebiki a selebrá e echo ku Samenwerkende Fondsen ta bai finansiá e proyekto pa renobashon di kresh ku un montante di Euro 133.000,00
Djabièrnè último Fundashon Bon Kwido a wòrdu invitá pa un presentashon di Samenwerkende Fondsen tokante di kinderopvang.
Esaki lo tabata e último biaha pa direktiva di Fundashon Bon Kwido trese klaridat i kontestá preguntanan tokante di e proyekto di renobashon di krèsh.
Den e presentashon Samenwerkende Fondsen a mustra ku foto e situashon di e edifisio y ku luho di detaye por a komprondé ku Samenwerkende fondsen ta sinti pa hasi algu pa remediá e situashon aktual.
Ora e presentashon a kaba direktiva di Fundashon Bon Kwido tabata kla pa konvensé e personanan aki ku nan mester di e finansiamentu aki.
Grandi tabata direktiva di Fundashon Bon Kwido su sorpresa ora ku Samenwerkende Fondsen a yama nan di direktiva dilanti y a bisa ku dia nan a bishitá e krèsh na desèmber aña pasá, nan a keda impreshoná kon e preguntanan ku nan tabatin riba e proyekto aki a keda kontestá. Pa e motibu ei Samenwerkende Fondsen a disidí di bai over na finansiá un parti grandi di e proyekto ku ta un suma di EURO 133.000,00
Direktiva di Fundashon Bon Kwido no tabata prepará ètòl pa algu asina grandi i nan a keda di bèrdat sin palabra, pero ku un emoshon di alegria enorme.
Awor ku direktiva di Fundashon Bon Kwido a haña tempu pa realisá kiko esaki ta nifiká pa Kresh Bon Kwido un biaha mas nan kier a bolbe yama Samenwerkende Fondsen danki pa nan konfiansa den e proyekto aki.



Sentronan di Edukashon Pre-Eskolar a hanja formashon kon atende ku abuso di mucha

WILLEMSTAD -- Un total di 286 kursista di diferente sentro pa Edukashon pre eskolar, ku a partisipá na e kurso "Kon pa trata abusu di mucha", a risibí nan sertifikado na Jeugd Centrale Curacao (JCC). For di ougùstùs 2006, Servisio di Kultura i Edukashon (SKE) i Servisio pa Asuntunan di Enseñansa (SAE) ta traha riba mehorashon di kalidat i profeshonalismo den e sentronan pa Edukashon Pre Eskolar. Esaki den kuadro di e programa ku yama "Projectplan Voorschoolse Educatie". Pa sigur 5 aña kaba, SKE, pa medio di su maneho, ta prepará e sentronan pa Edukashon Pre Eskolar pa nan por kumpli mas tantu posibel ku e eksigenshanan mínimo deskribí den e lei di Edukashon pre eskolar ku a drenta na vigor dia 1 di yanüari 2008. E preparashon ta konsistí entre otro di diferente kurso, manera kurso di EHBO, kurso di maneho i workshop di material pa mucha.
E kurso ku a terminá últimamente ta di Stichting Kinderbescherming Curaçao (SKCB), kaminda e kursistanan a siña kon pa siñalá abusu di mucha i kon pa aktua profeshonal i adekuá den kasonan asina. Despues di e kurso, e kursistanan lo stipulá un protokòl den nan propio sentro pa asina yuda kombatí kasonan di abusu di mucha efisiente i mas lihé posibel. Di e forma akí SKE, SAE i SKCB ta yuda realisá un di e derechonan di nos muchanan, ku ta e derecho di protekshon den tur sentido di palabra, pero sigur protekshon kontra abusu.

Nr. 2550 **22 April2008**

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Over boekingen		Verkoop aan Publiek BENTA NA
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
USD	1.77	1.78		1.80
CAD	1.75	1.77		1.79
CHF (per CHF 100)	176.39	177.11		177.91
GBP	3.49	3.54		3.60
JPY (per JPY 10.000)	171.00	172.56		174.29
EUR (per EUR 100)	281.17	283.74		286.59
DKK (per DKK 100)	37.10	37.82		38.62
NOK (per NOK 100)	34.87	35.59		36.39
SEK (per SEK 100)	29.34	30.06		30.86

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba

Korsou na Bolsa Turistiko na Republika Dominikano



WILLEMSTAD -- Di dia 17 di Aprel pa 19 di Aprel e 'Bolsa Turistico del Caribe' a bolbe tuma luga na Santo Domino, Republica Dominicana. Ofisina di Turismo di Korsou a partisipa ku un stend na e evenemento aki den koilaborashon ku Plaza Hotel Curacao kende a partisipa na e eksibishon turistiko aki ku ta destina pa atrae agentenan di biahe for di e regio di Karibe. Riba e portret por mira e stent di Korsou.